

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN...  
ADMINISTRACIÓN COSTA, 2  
TALLERES...

APARTADO CORREOS 140

TELEFONOS:

REDACCIÓN... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACIÓN 2422

Año VIII

Zaragoza - Sábado, 10 de diciembre de 1932

Núm. 2.230

INSTANTANEA POLITICA

## UN NUEVO NAUTA

Al fin hemos podido saber la especialización del señor Pérez Madrigal. El más ilustre de todos los interruptores no posee especiales conocimientos, como pudiera creerse, en cuestiones de electricidad por afinidad temperamental; su dominio está en Marina. Pero no se crea que es un intérprete maravilloso de la famosa zarzuela, o que domina el paisaje marítimo con especial soltura, o en la pesca de costa, o la de altura. Nada de eso. El señor Pérez Madrigal domina las cuestiones navales. ¡Nada más; pero tampoco nada menos!

Claro está que, como todo requiere principios, el señor Madrigal no ha sentado plaza de ingeniero jefe de unos astilleros, ni ha declarado ser gerente de una Compañía naviera, ni siquiera armador de un modesto buque mercante; por ahora se conforma con botar un insignificante, un humilde chinchorro. Después de su tentativa de agricultor latifundista se nos aparece, con más fundamento, como un patrón de pesca endurecido en la vida del mar.

Acaso por esta humildad clamó contra los brillantes uniformes de la Armada y concretamente contra la oca dorada de la oficialidad. Un navegante en chinchorro, al mirar su traje ennegrecido, harapos y reluciente por las sales del mar, su modestísimo Sureste, al contemplar el nítido pantalón, la azul americana, la gorra cuajada por laureles de gloria, tiene que sentir, forzosamente, la lucha de clases marítima.

En esta vida marítima el señor Madrigal ha visto la inutilidad de las unidades de la Armada. Sin ninguna duda en su modesto chinchorro ha navegado desde el golfo de León al golfo de Vizcaya. Es una proeza hasta ahora inédita.

Lo terrible es que un hombre que así se destapa encuentre en el banco azul un ministro de Marina que por todo comentario diga: —¡No entiendo lo que dice S. S.¡ Oh, si el señor Pérez Madrigal no es ministerial inquebrantable es seguro que la marimoreña de la última parte de la sesión hubiera acontecido en este mismo momento en que un ministro se declara incompetente.

ALVAREZ DE LEON

## PIO BAROJA

publica mañana, domingo, en LA VOZ DE ARAGON un artículo titulado:

## DOS TEOREMAS LITERARIOS

EL NUEVO BANDOLERISMO

## La persistencia de la racha de atracos

Hace algún tiempo publicábamos un editorial relativo a la frecuencia con que venían sucediéndose los atracos y pedíamos, ante la insolencia de la racha, una actuación intensa y severísima que acabase con el bochorno de este nuevo bandolerismo, tanto o más grave que el que hace años assolaba tierras andaluzas.

Como tantas cosas que se reclaman del actual Gobierno, cayó la petición en desoída. Y siguieron y siguen los atracos, con una persistencia, con un cinismo, que tiene en justa alarma al público.

El caso de ayer en nuestra ciudad es el ya repetido caso de tantas ciudades. El atraco (frustrado, esta vez, pero atraco al fin) que pone en grave duelo a un humilde taxista y que produce la consiguiente inquietud entre todos los conductores de coches.

¿Hasta cuándo esto?

Insistimos una vez más en que, forzosamente, inaplazablemente, el Gobierno está obligado a poner el punto final en esta racha audaz de los atracos.

Hay que lograr la tranquilidad de las gentes como sea. Con toda la severidad que lo grave del caso exige. Con medidas enérgicas y ejemplares. Con toda esa insistencia con que se están sancionando otras cosas de menos importancia que ésta.

Si así lo hace el Gobierno, tenga la seguridad de que no serán sólo los ministeriales quienes le aplaudirán. Pero si el Gobierno no sabe o no puede acabar con esta vergonzosa clase de hechos, tenga también por seguro que no contará con otros incondicionalismos que los de sus devotos amigos, y aun éstos reducidos al mínimo número. A esa exigua minoría que tiene la suerte de no percibir los fracasos o de convertirlos, como por arte de magia, en éxitos estupendos.

TRANSCENDENCIAS ARAGONESAS

## Ante la inauguración del ferrocarril de Caminreal

Noticias de Valencia acusan el gran entusiasmo allí existente con motivo de la próxima inauguración del Caminreal.

Entusiasmo en todos los sectores de la producción y del trabajo. Entusiasmo unánime y propicio a demostrarlo jubilosamente en la inau-



Estos días hemos notado en el porche de Correos gran actividad. Se limpian de anuncios las pilastras, parece que a los leones les van a dar "Sidol", y ante este alarde de limpieza y arreglo de fachada hemos pensado: ¿Será ya hora de que se ponga en hora el reloj de Correos, parado hace más de dos meses?

Si no se enfadase nadie, yo pediría una cosa en favor de la estética de la ciudad: La supresión de la tapia que rodea al antiguo colegio de los Jesuitas, hoy Instituto. Sustituyendo esa muralla por una verja de hierro quedarían a la vista los jardines y el conjunto con la plaza de Aragón y la Gran Vía sería de una espléndida belleza.

¿Intentamos la obra?

¡Tan buenos chicos que somos concejales y periodistas y, a veces, tantas cosas que tenemos que decirles a trueque de reñir!

Un concejal dijo que nos suprimiría de un plumazo. Que no nos dejaría entrar en el salón de sesiones.

Y, claro, no se acordó de que existe una tribuna pública, desde donde, seguramente, se ven las cosas con menos tolerancia que desde la mesa de la Prensa.

\*\*\*

"Opera rusa de París".

Así es, aunque parezca un anacronismo.

Es lo mismo que aquello de radicales de Lerroux y radicales de los otros.

\*\*\*

Ayer no hubo rumores. Cosa extraña. ¿Es que no encuentran trabajo los alarmistas? Pues hay buen "tajo". Discurran un poco, discurran. Que a muchas personas faltarles el rumor es como privarlas del pan de cada día.

PATYNAZO

guración del ferrocarril, con ese júbilo brillante de los valencianos, que tienen una sabia práctica de organizar fiestas brillantísimas.

No es preciso destacar la importancia que para Zaragoza tiene ese ferrocarril y cómo nuestra ciudad viene obligada a recibirlo también entusiastamente. No con la fría solemnidad de un protocolo oficial, sino asociando a él la alegría popular, que es la que da calor a toda fiesta.

Estos días sabemos que se han celebrado reuniones encaminadas a preparar los actos conmemorativos de esa inauguración en Zaragoza. Es preciso, absolutamente preciso, empezar por llevar a efecto una intensa y bien orientada propaganda de lo que el Caminreal representa para Aragón, de las ventajas que brinda a nuestra expansión mercantil e industrial, de la fraternal conviven-

cia que brinda a aragoneses y valencianos... Es necesario todo esto, antes de nada. Hay que prender en nuestra ciudad, por el Caminreal, el entusiasmo que en Valencia existe.

Trascendente misión, pues, la que tienen a su cargo los organizadores de esos actos, a los que necesariamente tiene que preceder esa propaganda. A estas horas ha debido ya de hacerse, por la Diputación y por el Ayuntamiento, una adecuada preparación que no se ha hecho, pero que aún es tiempo de hacer. Y al mismo tiempo hay que ir elaborando ese programa de actos, en los que, como decimos, tenga participación el pueblo; actos que en nada desmerezcan de lo que haga Valencia: actos brillantes, actos populares, actos adecuados a la importancia de las esperanzas que Aragón puede tener en ese ferrocarril.

## Ante la fiesta de las modistas



Un grupo más de bellas modistillas que dieron, en unión de cientos más, una nota de simpática greguería en nuestra Casa en estos días precursores de la fiesta. (Foto, A. de la Barrera)

(Información en la página 3)

UN SUCESO MISTERIOSO

## Unos desconocidos que habían alquilado un automóvil lo abandonaron en un camino vecinal, dejando amarrado al conductor

EN LA PARADA DE TAXIS DEL CONDE DE ARANDA

Ayer tarde, entre cinco y seis, cuando mayor era la animación en la concurrida vía calle del Conde de Aranda, se presentaron en la parada de taxis que allí existe dos desconocidos.

Hicieron un rápido examen de los coches y al fin se decidieron por el número 1.785, matrícula de Zaragoza, que conduce Emilio Alcutén Pardos.

Por cierto que es el mejor coche que posee su propietario.

A UTEBO

Entraron en el coche y unos chófers avisaron a su conductor de que aquél había sido ocupado.

Con decisión ya tomada se acercaron los incógnitos al chófer e imperativamente le ordenaron: "Llévenos a Utebo".

Puesto en marcha el vehículo emprendió raudos su recorrido hacia el pueblo indicado, ascendiendo por la calle del Conde de Aranda, plaza del Portillo, Avenida y carretera de Madrid.

Al llegar al Portazgo de San Lamberto ocurrió un incidente.

LA SORPRESA DEL CHOFER

Percibió el chófer, a pesar de la oscuridad que había, dos hombres en un ribazo.

Uno de los ocupantes le indicó que detuviese la marcha.

Obedeció el conductor y uno de los ocupantes llamó a los que esperaban: "¿Vais al pueblo?—les preguntó—. Pues subid al coche".

Surgieron entonces tres sujetos más, descendieron los ocupantes del coche y rodeando los siete al sorprendido conductor, a quien amenazaron con unas pistolas, le obligaron a descender de su plaza y le hicieron entrar en el interior del vehículo, donde le amarraron fuertemente con una cuerda y le taparon la cabeza con el abrigo.

UN CONDUCTOR INEXPERTO

Uno de los atacadores se puso al volante y logró llevar el coche por un camino vecinal, pero su marcha quedó cortada y a pesar de sus esfuerzos reiterados no consiguió que el automóvil prosiguiera su recorrido.

En vista de tal fracaso los siete ocupantes, no sin amenazar al chófer nuevamente, bajaron del vehicu-

UN HOMENAJE

## EN EL CONGRESO

MADRID.— Esta mañana se efectuó en el Congreso la entrega de un ejemplar de la Constitución, en pergamino, homenaje de las Diputacio-



nes a las Cortes con motivo del aniversario de la proclamación de la Constitución de la República.

Asistieron los presidentes de las Diputaciones y el señor Besteiro. También hubo bastantes diputados.

Los señores Besteiro y Salazar Alonso pronunciaron discursos.

EN LUESIA

## Un niño es arrollado por un automóvil

Cerca de Luesia, en el kilómetro 47 de la carretera de Ayerbe a Sádaba, Andrés Escagüés Cirés, de nueve años, fué atropellado por el automóvil número 1.285, matrícula de Huesca, conducido por su propietario, Juan Alvarez Otal.

Fuó recogido el muchacho por varios convecinos y curado por el médico don Antonio Labayen.

Presentaba varias lesiones, que fueron calificadas de pronóstico reservado.

Del suceso dió cuenta la Guardia civil a las autoridades gubernativa y judicial.

Allí Emilio Alcutén explicó su bre- ve odisea, pero que le produjo tan fuerte y desagradable impresión.

Inmediatamente, por el comisario jefe, don Francisco Pérez Pardos, se dieron órdenes para la busca y captura de los atracadores.

LO QUE SE SUPONE

Con bastante fundamento se supone que los atracadores sólo trataban de apoderarse del automóvil, dejar abandonado en un camino al conductor y luego, ya dueños del coche, utilizarlo en alguna operación, punible desde luego, que tuvieran planeada.

Pero la inexperiencia del improvisado chófer atracador malogró su proyecto.

Otros detalles

LOS ATRACADORES SE CUBRIAN EL ROSTRO CON BUFANDAS

Según manifestó Emilio Alcutén los atracadores llevaban el rostro cubierto con bufandas.

Lo mismo iban los dos que ocuparon su coche en la calle del Conde de Aranda.

Al parecer eran todos jóvenes y alguno llevaba puesta blusa larga.

Al conductor no le fué posible reconocer a ninguno.

UN CENTINELA DE CUIDADO

Cuando los atracadores tuvieron que desistir de su empeño seis se aparearon y a campo traviesa desaparecieron.

Quedó otro de centinela y durante un rato paseó en torno del coche.

Hubo un momento en que se acercó al chófer y le dijo: "No te muevas; aún tengo unas balas para tí".

Luego desapareció en dirección a Garrapinillos.

RIDE AUXILIO EL CHOFER

Un automóvil, con dirección a Zaragoza, pasó cerca del lugar donde estaba el coche detenido.

Pidió Emilio auxilio, pero los ocupantes del coche no debieron oírle y siguió amarrado hasta que le liberó Raimundo Buñuel Pascual.

INDAGACIONES SIN RESULTADO

Por la Policía se hicieron anoche algunas indagaciones.

No tuvieron fructuoso resultado.

Los aprobados para carteros urbanos

Reunidos en asamblea los aprobados para el ingreso en el Cuerpo de Carteros Urbanos, teniendo en cuenta la escasez de personal reflejada en el excesivo trabajo que pesa sobre los funcionarios que desempeñan este servicio, acordamos elevar a los Poderes Públicos las siguientes peticiones tomadas por aclamación:

Primera. Concesión del derecho al ingreso en el Cuerpo de Carteros Urbanos a todos los opositores aprobados en la convocatoria efectuada con arreglo a lo dispuesto en las órdenes ministeriales de 17 de octubre del año anterior y 21 de abril del actual, efectuándose su ingreso por orden de mayor puntuación obtenida.

Segunda. Ampliación de la plantilla del Cuerpo de Carteros Urbanos en la medida necesaria para dar cabida inmediata a los primeros 500 aprobados, quedando en expectación de plazas los restantes, para cubrir las vacantes que se originen.

Tercera. Para el supuesto de que en los futuros presupuestos generales del Estado no se consigne cantidad suficiente para el acoplamiento de la cantidad de aprobados solicitada, pedimos que se engrose la cifra señalada para el personal de la destinada al incremento de la plantilla de carteros urbanos en el número que la misma permita.

Cuarta. Que el ingreso de los aprobados se efectúe con el haber anual de 3.000 pesetas, de acuerdo con lo dispuesto en la ley de Bases de 1.º de junio del año actual, que señala dicho haber como inicial y el decreto de convocatoria que señala el sueldo de la última categoría del Cuerpo de Carteros Urbanos.

La situación económica por que actualmente atravesamos y estando la mayoría en paro forzoso, nos anima a dar cuenta a la opinión de nuestro perfecto derecho a ingresar cuantos nos sacrificamos por aprobar, exigiéndonos conocimientos superiores a los pedidos hasta la fecha y también a percibir el sueldo, nada óptimo en estos tiempos, de 3.000 pesetas y no las 2.500 que se nos quieren consignar en los presupuestos.—La Comisión.

Max, el suicidio y la posteridad: Su divertida y sagrada memoria

(Escrito exclusivamente para LA VOZ DE ARAGON)

Francia, la Francia del cinema, de los apasionados del "séptimo arte" y el mundo barroco y un poco falso de los estudios, va a conmemorar solemnemente el recuerdo de Max Linder.

Se le ha escapado el aniversario de los siete años de su muerte, que se han cumplido en este mes, pero ha decidido honrar la memoria de este hombre que ya pertenece a la Edad Media del cinema, y, mejor aún, que ya es un clásico.

Su última película, filmada en noviembre de 1935, apasionó a la Prensa del mundo y "al todo París". Fué el pelucón de su suicidio. Desaparecía con Max Linder un símbolo del cinema cuya ética y estética mímica, vestuarial y artística adquiría con la muerte una imprevisión categoría típica y en cierto modo clásica. Max Linder representaba la gracia veterana, elegante y expresiva de una época que ya en la suya comenzaba a ser una época pasada.

Era elegante con esa elegancia de quien lleva, bien llevado, un fin de siglo de ramo de flores, de espejo le pelouche, pantalón rayado y chaleco de fantasía con botoncitos de cristal. Su calidad de elegante, absolutamente europea—"vieja Europa"—era en una técnica brumeliana lo polar a la elegancia inelegante de lo americano, de la invasión rubia que él solo pudo presentar desde la atalaya, entonces en plena avanzada de triunfo, de la era Gaumont.

Max Linder, tipo específico del socio de los últimos casinos donde los coches se pagan por meses y los socios tararean, desde sus butacas mullidas de hástico, las operetas que ya no se representan, siguiendo el compás con el reflejo de sus zapatos de charol.

Y este hombre se casa. Y este hombre es celoso. Aquí surgió la primera anomalía del matrimonio que le fué fatal. La celosa pudo ser ella. Ella, inquieta por aquel hombre de entradas sospechosas, de entradas en la frente, de cinico discreto que se quita los zapatos al entrar en casa a las seis de la mañana. Ella, celosa de todas sus aventuras de película, demasiado bien hechas para no ser nunca demasiado vividas... Ella, celosa de aquel hombre de "avant guerre", cuidado y pulcro que fué de los primeros hombres que usaron el pijama y que aún traía bombones y la llamaba "encantadora amiga". De aquel hombre demasiado generoso para buen marido, que no

IRIS PARK

Tarde y noche, desde las seis cine continuo FUNCION DE GALA DEL CIRCO PATINES Y GOLF Entrada, precio único, 0'50

Advertisement for Anis Las Cadenas featuring a portrait of a woman and the text: Señora & Familia De ya en su despacho el delicioso digestivo ANIS LAS CADENAS De finísimo paladar HIJOS DE PABLO ESPARZA-VILLAVA-NAVARRA-ESPAÑA

Advertisement for Teatro Circo featuring the play 'EL EXPRESO DE SHANGHAI' by Marlene Dietrich, Stenberg, and Paramount. It also mentions a film 'Zombie: La legión de los hombres sin alma' by Bela Lugosi.

consintió privarla de aquella echarpe de fastuosa etiqueta que se le antojó en la última temporada.

Pero el celoso era él. No podía transigir con ser el "Figaro" pequeño de una Dolores parisina. Por otra parte, su papel de Otelo del boulevard le llena de vergüenza. Y, sin embargo, los celos han anclado en su alma, destrozada por el obús de la guerra, que no destruyó su cuerpo. El monstruo de la melancolía anidaba en él. Como aquel atormentado que nos cuenta Rubén, que voló su cabeza para dejar escapar a un pájaro; como al "Poeta resucitado", de Apollinaire, le revienta la frente—madura fruta de la lírica contorsionista del autor de "Calligramas"—para que vuele una simbólica quimera, así Max dejó escapar el monstruo del fastidio abriendo una ventana en una vena. Pero...

—para que vuele una simbólica quimera, así Max dejó escapar el monstruo del fastidio abriendo una ventana en una vena. Pero...

Pero, ¿y ella? Ella se desangró junto a él. ¿Voluntariamente? ¿Forzada a esta decisión? No se supo nunca.

Max Linder vuelve a asomar los siete reflejos de su chistera al mundo parisino. Es, en cierto modo, el Werther del cinema, el Larra del celuloide. Hará bien París en honrarle, en asomar su fantasma a los balcones de las columnas de los diarios. Max Linder tiene mucho del Barbey d'Aurevilly del cinematógrafo. CESAR GONZALEZ-RUANO

SESION MUNICIPAL

Propone el señor Banzo se aumente la pensión a la hija de don Santiago Dulong

UNA SESION BREVE

Bajo la presidencia del alcalde, don Manuel Pérez Lizano, y con asistencia de veintiséis concejales, celebró ayer tarde el Ayuntamiento su acostumbrada sesión semanal.

Fuó aprobada el acta de la sesión anterior, y seguidamente se entró en el orden del día, siendo aprobados sin discusión apenas los dictámenes que figuraban en el mismo.

LA MUNICIPALIZACION DEL SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES

Es leída por el secretario una moción suscrita por los concejales señores Aramendia, Uriarte y Martínez comprensiva de un proyecto de municipalización del monopolio a favor del Ayuntamiento del servicio de pompas fúnebres y conducción de cadáveres en el término municipal de Zaragoza. Se dice que habría una elevación moral y material, mayores ingresos al Municipio y se mejoraría tal servicio. Así dice la moción presentada, que es tomada en consideración.

LA ESTACION CENTRAL DE VIAJEROS

Se lee otra moción del señor López de Gera, que también es tomada en consideración, proponiendo la creación de una estación central de viajeros. Allí concurrirán los procedentes de todos los trenes que arriban a Zaragoza.

LA PENSION A CAPITOLINA DULONG

El señor Banzo habló en favor del aumento a doña Capitolina Dulong, huérfana del exalcalde de Zaragoza don Santiago, primer alcalde republicano, en 50 pesetas mensuales. Su moción se declara urgente, previa su toma en consideración. Seguidamente se levanta la sesión.

OTRAS NOTICIAS

Han sido retirados a la solubilización cuatro ovejas, y retirados por insalubres del mercado 70 kilos de chorizos, 580 de verduras y 405 de frutas. En el distrito de San Pablo se han retirado por insalubres 4 kilos de chorizo, y en el del Pilar se han decomisado 4 kilos de embutidos.

—Con objeto de cumplimentar al señor Pérez Lizano estuvo ayer en la Alcaldía el nuevo gobernador civil, señor Andrés Casaus.

—Una comisión de maestras de la calle de las Armas estuvo ayer en la Alcaldía para adherirse al homenaje que se tributa a la memoria de doña Eulogia Lafuente, imponiéndole su nombre a dicha escuela.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

La situación política en Bélgica

Aparece poco clara la situación política en Bélgica.

No se puede conjeturar quién recogerá la sucesión ministerial del actual Gobierno que preside el conde de Broqueville, cuyo cometido fina, por propia voluntad, del 12 al 13 del actual.

Congresos políticos se anuncian y sus decisiones son esperadas con notorio interés por la trascendencia

CHILINDRINAS DEL GOBIERNO CIVIL

Los hombres temen abrocharse los guantes porque ello da a la mano un barniz de artificialidad, de posticiería. Todos enseñan una pulsera de carne y pregonan su no ser mancos.

Tenta nombre de pelotari.

La poda pone en los árboles de los paseos una fisonomía estandarizada de hospicianos.

Esa bota con suela de tantos centímetros, nacida de una ganadería zapateril especial, nos da, al verla, la sensación de ser la causante de la cojera a la que pretendemos servir.

La mano del guardia juega a la pelota con la intención de los peatones.

Las patillas bajas—¿por qué?—huelen a joroba.

Cuando asistimos a monótonas fiestas oficiales pensamos en que hipnotismo debe venir de himno.

Las hojas caen como mariposas sin alma.

¡Pocas moscas mueren en accidente de automóvil!

Al sacar la estilográfica y hallarla seca sentimos rabia de haber paseado un polizón bolsillero.

El triunfo del sinsombrerismo será total cuando se consiga la desaparición de esos entierros cursilizados por el birrete, la toga o el casco sobre el ataúd.

¿Qué pasará con los plumeros el día de la resurrección de la carne?

Los suelos de mosaico blanco se han hecho para facilitar la busca de monedas de cobre caídas en los descuidos vestuariales. Los de tarima son para la clase social que sólo manipula con monedas de plata.

que tendrán para la orientación de la política en Bélgica.

Liberales y socialistas van a celebrar sendos Congresos nacionales, donde se abordarán los problemas políticos de todo orden planteados en la nación y fijarán sus respectivas actitudes.

Tratan los católicos a todo trance de mantener su coalición con el partido liberal, único medio de colaborar en el nuevo Gobierno e impedir que los socialistas puedan erigirse en árbitros en el presente momento y decidir la situación.

Poco tiempo resta ya para que en Bélgica la situación política quede por completo esclarecida y orientada.

EL INDOSTAN Y LOS ACUERDOS DE OTTAWA

Los países que integran el "Dominion" (Imperio británico), por medio de su Parlamento, van aprobando los acuerdos que se tomaron en la Conferencia económica de Ottawa.

Ahora en Delhi (India) la asamblea legislativa indostánica, no sin prolija y debatida discusión, ha ratificado dichos acuerdos por setenta y cuatro votos favorables y veintisiete en contra.

Sir George Shuster, ministro de Finanzas en el Indostán, con sus precisas exposiciones ha sido factor principal en esta decisión de la asamblea.

Compete luego al gobernador general de la India adoptar las medidas legislativas que se precisan para poner en práctica la decisión tomada en Delhi.

LOS "HUMEDOS", DERROTADOS EN WASHINGTON

Temc de preferente actualidad en Norteamérica es el fracaso de la moción Garner, presentada en el Congreso de Diputados reunido en Washington, solicitando la modificación de la ley Volstead, que prohíbe el uso e importación de bebidas alcohólicas.

Votaron en favor de la propuesta de Garner 272 diputados (168 demócratas, 103 republicanos y un agrario) y en contra (o sea por el mantenimiento de la prohibición) 144 diputados (44 demócratas y 100 republicanos).

Les faltarán a los antiprohibicionistas seis votos para lograr la mayoría de dos tercios precisa para sacar constitucionalmente la modificación propuesta.

Por esta vez los "secos" triunfaron: de los "húmedos".—S. S.

VISITAS OFICIALES Y PARTICULARES

Devolvió ayer el gobernador civil, don Manuel Andrés, las visitas oficiales que le hicieron el alcalde, señor Pérez Lizano, y presidente de la Audiencia Territorial, don Gregorio Azaña.

Almorzó con el alcalde a mediodía, y por la tarde recibió en su despacho oficial a varios visitantes.

CUESTIONES LOCALES

Entre los visitantes figuraron varias comisiones, que hablaron al gobernador de diversas cuestiones locales.

HORARIO DE TRABAJO

En cuanto terminen las obligadas visitas oficiales se propone don Manuel Andrés organizar el trabajo en el Gobierno civil, con un horario adecuado para el mejor despacho de los asuntos que se tramitan en sus diferentes Negociados.

UNA CUESTION AGRARIA EN EGEA

Una comisión de Ejea de los Caballeros, con el alcalde de aquella localidad, se entrevistó ayer con el gobernador.

Expusieron a don Manuel Andrés el desacuerdo que había surgido en aquella localidad acerca de la observancia de bases para el arranque de la remolacha.

El señor Andrés encargó al alcalde de Ejea propusiera una fórmula armónica capaz de hacer cesar el desacuerdo manifestado.

Advertisement for FABRICA DE JERSY Y TALLERES JUBARRAL

EN LA AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA

# Ayer pronunció su anunciada conferencia el ilustre pintor Angel Espinosa

En el salón de fiestas de la Agrupación Artística Aragonesa ayer, a las diez y media de la noche, como se había anunciado, pronunció su anunciada conferencia, tercera del ciclo organizado, el ilustre pintor aragonés Angel Espinosa.

Ocuparon la presidencia del acto el presidente de la entidad, don Ben-



jamín Fernández; el conferenciante, y el presidente de la sección Literaria, don Emilio Alfaro.

El señor Alfaro pronunció breves palabras de presentación del conferenciante, elogiando la personalidad artística de éste, que ha merecido una justa fama entre los pintores internacionales.

Don Angel Espinosa comenzó su admirable conferencia, en la que puso de relieve su fina sensibilidad de poeta, analizando las características espirituales de que es tan rica la pintura española.

Se refiere luego a esa magnífica trilogía del arte español encarnada en el Greco, Goya y Velázquez.

El Greco, que representa en la pintura española el más sublime misticismo.

Goya, que es la expresión más viva del dramatismo en la pintura.

Velázquez, que es la armonía de estos dos conceptos: el equilibrio, la serenidad.

A continuación hace un análisis de los criterios que mueven las alabanzas y censuras, menos éstas que aquéllas, que se han hecho y se hacen al pintor de cámara de Felipe IV.

Como pintor de retratos, Velázquez es, sobre todo, un pintor humano; sentimiento de humanidad que tiene su más hermosa expresión en sus cuadros de enanos y bufones.

Estudia seguidamente Espinosa el proceso técnico de Velázquez, desde sus primeros cuadros desaparecidos y "Los borrachos", que ya señala una plenitud de facultades.

Velázquez supo realizar sus cuadros no con mirada inventaria del motivo que iba a trasladar a ellos, sino con mirada síntesis, con mirada de genio.

En el famosísimo cuadro de "Las lanzas" se revela una de las particularidades de la pintura velazqueña: sus grises, sus maravillosos e inimitables grises.

Pero donde llega Velázquez a la cumbre de su genio pictórico es al lograr encerrar el aire en sus lienzos, conseguir el ambiente.

Con frases de poeta Espinosa hace una bellísima descripción pictórica del cuadro de "Las Meninas", donde esta característica tiene la máxima expresión.

Hace a continuación una acertada crítica de los paisajes, cuadros mitológicos y cuadros religiosos de Velázquez, refiriéndose especialmente a "La fragua de Vulcano", "Marte", "Mercurio y Argos" y "El Cristo".

Define lo clásico en el arte, que es la permanencia, la actualidad, lo impercedero de las obras que fueron inspiradas por el genio.

Se refiere luego a las modernas tendencias pictóricas, a los que pretenden crear un arte original con afeccionamientos que sólo logran, en vez de esa originalidad, una personalidad negativa.

Se intenta un retorno a la ingenuidad, en un ambiente personal que es todo lo contrario.

Esa ingenuidad que se pretende no puede lograrse sin la naturaleza y el ambiente en que vivieron un Giotto o un Fra Angelico.

Así ocurre que la ingenuidad de esos pintores muchas veces parece torpeza y balbuceo.

Las escuelas de vanguardia no son el arte actual, aunque lo pretendan.

Al terminar su admirable conferencia, Espinosa fué repetidamente ovacionado.

LOS CUOTAS

## Si no abonon el segundo plazo perderán todos sus derechos

El general de la quinta división, señor Sánchez Ocaña, recibió ayer del ministro de la Guerra este telegrama:

"Reclutas servicio reducido pertenecientes cupo instrucción que no hayan abonado segundo plazo cuota militar perderán todos los derechos adquiridos, causando baja en cupo instrucción capítulo XVII y alta en el mismo cupo del grupo de haberes, no debiendo sufrir sorteo supletorio en Caja Recluta, ordenando a las Cajas que lo hubiesen efectuado su anulación".

DESDE EL DIA 4

## Ha desaparecido un vecino de Plasencia de Jalón

De Plasencia de Jalón dicen que desde el día 4 del mes en curso ha desaparecido de aquella villa el vecino Salvador Tirué Lasheras.

Es un hombre de 61 años, viudo, labrador. Vestía pantalón y chaleco de pana negra, boina también negra y alpargatas. Llevaba un tapabocas a cuadros.

Ignórase totalmente el paradero de Salvador, y esto se ha dicho a las autoridades para que traten de averiguarlo.

EN TUDELA

## Se manifiestan los sin-trabajo

IMPRESIONES OPTIMISTAS

TUDELA. — Esta mañana un grupo recorrió las calles en manifestación

# GOYA

HOY

Tarde: a las siete

Noche: a las once

## GRAN EXITO

de la gran producción de

"Artistas Asociados"

pacífica. A las seis de la tarde se dirigieron los manifestantes al Ayuntamiento, siendo recibidos inmediatamente por el señor alcalde.

El señor Cuadra se extrañó de que los parados fueran más que los que figuran en las listas, pero prometió a los comisionados que infundiría cerca de la Dirección de la Azucarera para que ampliara la plantilla con objeto de dar ocupación a algunos obreros.

El alcalde prometió también que el Ayuntamiento colocará a los restantes parados.

Los obreros aplaudieron la determinación del señor Cuadra, saliendo satisfechísimos de la visita. — SANTOS MALLOL.

ANTE LA FIESTA DE LAS MODISTAS

# Hoy expira el plazo para la entrega de las invitaciones solicitadas y el lunes podrán adquirirse las entradas para el teatro

## HOY TERMINA EL PLAZO PARA RECOGER LAS INVITACIONES

La tarde de ayer fué de gran ajetreo en LA VOZ DE ARAGON. De cuatro a siete y media de la tarde, hora anunciada para recoger las invitaciones que dan derecho a la entrada al Iris Park, la animación adquirió caracteres de "catástrofe".

Hubo momentos en que los redactores encargados de hacer el reparto pasaron las crudas y las maduras para satisfacer tantas y tan variadas peticiones.

Hoy continuará el reparto de invitaciones encargadas dentro del plazo legal, bien entendido que no se entregarán sino a quien presente un justificante de identidad—tarjeta o carta—para evitar expansiones poco escrupulosas.

Y decimos esto porque ayer hubo quien recogió invitaciones que no le correspondían, defraudando al taller cuyo era el nombre utilizado para hacer la "faena".

Y eso no está bien, porque, además del disgusto, nosotros no quedamos a la altura que nuestra complacencia, desinterés y afecto a las modistas zaragozanas ha conquistado.

Tampoco se entregarán las solicitudes después de terminado el plazo de encargo, ya que el "no me había enterado" no puede servir de justificante, cuando el periódico—LA VOZ DE ARAGON—hace un mes que está "machacando" sobre el mismo tema.

Y amor con amor se paga... ¡Está claro!

Hoy termina el plazo para retirar las invitaciones encargadas, siendo de cuatro a siete y media las horas señaladas para este objeto.

¿Hace falta hablar más? Pues a otra cosa.

## EL CONCURSO DE CUATRO PESETAS. — UNA ACLARACION IMPORTANTISIMA

Fueron muchas las señoritas que ayer se inscribieron para el concurso del vestido de cuatro pesetas.

Insistimos sobre lo que tantas veces hemos dicho: que hoy, a las nueve de la noche, se cierra el plazo de admisión.

Nos complace resaltar que han sido muchas las señoritas que, dando pruebas de un innegable buen gusto, se disponen a competir en arte confeccionista y super-economía.

Los modelos, según referencias, son variadísimos, y harta labor se les prepara a los seleccionadores para elegir los modelos merecedores del máximo galardón.

Una aclaración importantísima tenemos que hacer, que creemos será comprendida y acatada:

Esta fiesta que anualmente organiza LA VOZ DE ARAGON en honor de las modistas zaragozanas para celebrar como merece a la Patrona, es exclusivamente de modistas, y desde luego no tiene relación alguna con el resto de los gremios, aun cuando todos son igualmente respetables.

Nos conviene dejar bien sentado que en el concurso no pueden participar más que modistas, pues si en el acto de la elección se comprobara que una de las señoritas concursantes no pertenecía al simpático gremio nos veríamos en el doloroso trance de eliminarla en público, acto harto violento para unos y otras.

Rogamos, pues, a cuantas señoritas sean ajenas al arte de la aguja, en su acepción "modistas", se abstengan de participar en el concurso, pues sería absurdo que en aquel momento se hicieran pasar como tales estando reunidas en el teatro o en el Parque todas las modistillas de la ciudad.

## 'THE WALTON'S and C.' (Teatro de Marionetas)

del Empire, de París y Coliseum, de Londres.  
Algo sensacional, nuevo y extraordinario.  
El espectáculo más fino y atractivo que recorre Europa.

Es un ruego que creemos será atendido en toda su amplitud, en evitación de ulteriores contrariedades.

## HABRA UN SORTEO DE RELOJES PARA LAS MODISTAS

Habrán observado las bellísimas modistas a las que hemos regalado las entradas para el Iris Park que éstas van numeradas.

Se trata de que prueben su suerte en el sorteo de relojes que se hará en el Palacio de Cristal.

La Asociación de Relojeros de Zaragoza, con admirable generosidad, ha destinado nueve relojes pulsera para que sean sorteados entre las chicas. Pero no nueve relojes de cualquier clase, no, sino nueve relojes estupendos, los cuales estarán expuestos desde hoy en el escaparate de Casa Barranquero.

El espléndido regalo de la simpática Asociación de Relojeros, que también celebra su fiesta el día de Santa Lucía, ha de merecer grandes elogios por parte de las modistas. Y en nombre de ellas, muchas gracias.

## PARA LAS SEÑORITAS QUE CONCURRAN AL IRIS PARK

Todas las modistas que el martes entren al Iris Park con las invitaciones regaladas por LA VOZ DE ARAGON serán obsequiadas con crema "¡Zas!". Un bonito obsequio que el representante de los productos "¡Zas!", don Valentín Sancho, nos anunció ayer tarde.

Encantados con ese obsequio, y no hay que decir que ellas más encantadas todavía, porque se trata de un producto sensacional.

## MAS PREMIOS PARA EL CONCURSO DE CUATRO PESETAS

Casa Carola, el salón de peluquería de la calle de Cerdán, 26, uno de los mejores establecimientos de esta índole, ha tenido la atención de enviarnos, para premios del concurso, dos

vales para dos permanentes con aparato tipo "Le Paris"; algo verdaderamente magnífico, señoritas.

Don José Domeque Doñate nos remite, también con destino a premios, cinco participaciones de 2 pesetas cada una en el número 1.245 para el sorteo de Navidad; a lo mejor, estos regalos son una verdadera fortuna. ¡Ah! Nos advierte el donante que este número es el que reparte a su clientela estos días, y que a quien le apetezca jugar en el 1.245 ya sabe que en Escuelas Pías, 70, está a sus órdenes el señor Domeque.

Y siguen los premios: Don J. Navarro Marín, representante de la prestigiosa casa de perfumería Rius-Couret, nos anuncia el envío de nueve regalos muy sugestivos: 2 frascos de la famosa "Colonia X", 2 de "Rubio Oro", 3 de "Brillantina Gerbe D'Or", 1 de "Ysir" y 1 de quina "Gerbe D'Or". ¡Casi nada! Pues todavía nos ofrece más: a la entrada del teatro obsequiará a las modistas con unos sobres de polvos de la misma importante marca. Muchas gracias a todos.

## EL ESPECTACULO EN EL TEATRO

Como decimos, termina hoy el reparto de invitaciones para el baile y el cine en el Iris Park.

En cuanto al espectáculo que habrá en el teatro, a base del desfile de las señoritas que se presentan al concurso del traje de cuatro pesetas, ultimado ya definitivamente, desde el lunes, a las diez de la mañana, pueden adquirirse localidades en el kiosco del Iris Park, paseo de la Independencia, o en las taquillas del Parque.

De este espectáculo y de todo lo concerniente a las fiestas del día de Santa Lucía publicaremos mañana, domingo, una extensa información.

Todas las modistas deben leer mañana cuidadosamente LA VOZ DE ARAGON, porque allí encontrarán todos los detalles que necesitan saber para acudir a estas fiestas.

# LA TREGUA PARA LOS FEOS

*Un feo no puede piropear; a su piropo, y en prenda de gratitud, le contesta, violento, un sonoro "idiota". El feo es siempre un venero de novias fracasadas, un tipo sentimental, que si quiere hacer gracia y el pobre es soso se pone doblemente en ridículo. El feo es el astro aburrido y solitario de las reuniones familiares. Fuma mucho, silba, se hastia. Fallece en sus labios cualquier conversación. La dueña de la casa le odia porque llena el suelo de colillas. Habla mal de las mujeres, y las mujeres hablan mal de él. Le encargan del gramófono y de ir a comprar los pasteles. Si quiere bailar, todas las chicas están cansadas. Cuenta un chiste y lo abuchean; si cuenta un cuento, gozan la mar reventándose. Se declara y le atizan calabazas, sin mirarla.*

*vadica, la de él. Después se mueren todos.*

\*\*\*

*Ya veis que es una pena eso de ser feo. Uno no tiene la culpa, y sin embargo...*

*Los periodistas os obsequian con una fiesta admirable. Una efeméride galante, finamente sentida, que a mí me parece muy bien, muy merecida. Un periodista anónimo vierte diariamente en estas columnas su llamada cordial y alegre. Y venis muchas a esta Casa, vaciando risas, que la rotativa guarda entre sus rodillos para gozarlas en la madrugada.*

*Afortunadamente para la noble profesión hay pocos periodistas feos. Creo—no sé catalogar bellezas masculinas—que soy el único. Estoy solo. Y desde esta soledad, convenientemente atrincherado tras de LA VOZ, enarbolo esta cuartilla blanca en súplica de una tregua. Espontáneamente me arrojo la representación de este gremio, del gremio de los feos. Por ellos y por mí, una tregua, ¡caramba! porque también tenemos nuestro corazoncito. Tregua para el día 13. Lanzad el taller a taller el grito generoso. Y en pago, nosotros, los feos, nos pondremos también nuestros mejores trapitos. Una fiesta ha de ser fiesta para todos, ¿no? Que ese día a nuestro: ¡guapa!, nos contestéis: —Gracias, hombre—. Y si no es mucho pedir, dejéis caer al desgaire una sonrisa pequeñita.*

*¡Verdad que sí? Mi cuartilla tiembla de fe y de alegría. Si la dejara, se iría hacia el Sol dibujando vuestras iniciales.*

*Seamos amigos. Que mis gafas descansan sin alusiones. Es mucho "cuatrojos", mucho.*

*Vosotros, los del gremio, ya lo sabéis. Supongo que me agradeceréis la bandera que acabo de alzar en vuestro favor. Id, pues, confiados, aunque algún presumidillo no se crea incluido en los beneficios de la tregua.*

*Por mi parte, nada más... Bueno, sí... Que uno no es un chiquillo. Hay que pensar ya un poco en serio. He salido de la mill, no tengo compromiso alguno. Me gusta el hogar, mis hijitos... Sería cuestión de muy pocos meses...*

SERRANO VALERIO

# INDISCRETA

interpretada por las "estrellas"

## Gloria Swanson

y

## Ben Lyon

y del atrayente

"fin de fiesta"

*miento alguno. Le gastan chirigotas con la más fea—que, vamos, no parece enfadarse—y el pobre chico se tiene que reír también. Vuelve a casa, mojado de lluvia, con el vacío de su insignificancia. Y un día—¡ah! va, qué risa!—el feo y la fea se aman. Hay regocijo, parabienes y sonrisas malas. Vuelven a hablar pestes de él, lo olvidan después... Otro día... —¡Sabéis que se casan? Mucha más risa.*

*El azahar torcido... El a la oficina, ella con zapatillas viejas y toquilla. Los domingos—china, chana—por ahí, a ver a la familia. Llegan a ser felices, ¡ya lo creo! Y el primer zagal, que berrea entre unas orejas grandes. Unos ojos mustios, un cuello pávido y flojo, y una bocaza que es, cla-*

# INFORMACIONES DE MADRID

## LAS CORTES CONSTITUYENTES

### Aceleran la discusión del presupuesto del Ministerio de Trabajo

Numerosas enmiendas, rechazadas casi en su totalidad.-Fué tomada en cuenta una proposición para crear sueldo a los alcaldes de poblaciones con presupuestos superiores a cien mil pesetas.-Los radicales se inclinan por el servicio militar voluntario.-Será fijado un tope para la discusión presupuestaria.-Hacia las sesiones nocturnas y hacia las permanentes

**La sesión**

**LECTURA DE UN PROYECTO**

Comienza la sesión a las cuatro de la tarde, presidida por el señor Besteiro.

El señor ALBORNOZ lee un proyecto de ley que pasa a estudio de la Comisión de Justicia.

**ORDEN DEL DIA. — DICTAMENES APROBADOS**

Se aprueba el dictamen de la Comisión de Gobernación sobre el proyecto de ley creando el Cuerpo técnico de directores de música.

También queda aprobado el dictamen de la misma Comisión sobre adiciones a los artículos 434 del Estatuto municipal y 53 del reglamento correspondiente.

Sin ningún debate se aprueba el dictamen de la Comisión de Marina fijando las fuerzas navales para 1933.

**SUELDO PARA ALCALDES.—PROPOSICION TOMADA EN CUENTA**

Se toma en consideración una proposición de ley del señor Bujeda sobre concesión de consignaciones fijas para gastos de representación a los alcaldes de los Municipios cuyo presupuesto exceda de cien mil pesetas.

El señor BUJEDA defiende la proposición, diciendo que no es más que una aplicación del artículo 23 del Estatuto municipal que presentó en enero la minoría socialista, en cumplimiento del acuerdo del Congreso del partido, pretendiendo con ello que los alcaldes de la República, hombres modestos en su mayoría, puedan dedicarse a las gestiones que les encomiendan los pueblos.

En la proposición señala el 1 y medio por ciento para los Ayuntamientos cuya cifra presupuestaria sea hasta de cuatrocientas mil pesetas, y el 1 por ciento para los que excedan de esa cantidad.

**DEL PRESUPUESTO DE TRABAJO**

Continúa la discusión del presupuesto del Ministerio de Trabajo.

El señor BALBONTIN dice que hay atenciones oficiales para algunas organizaciones y presiones para otras, a las cuales se ha declarado fuera de la ley.

Se refiere después al problema del paro, insistiendo en que debe aumentarse la consignación destinada a subsidio a los parados.

Repite los conocidos argumentos de la escasez del dinero y dice que debe sacarse de otros presupuestos.

Afirma que el problema del paro se resolvería repartiendo España en parcelas y repartiendo los palacios.

La señorita CLARA CAMPOAMOR dice que se han dictado cincuenta y cuatro leyes de carácter social sin que los radicales hayan mostrado su oposición. Añade que no están conformes con el ritmo acelerado que se sigue en esta materia, sin conseguir resolver los problemas importantes, como empieza a notarse con la aplicación de algunas bases de la reforma agraria.

Anuncia que presentará alguna enmienda.

Termina afirmando que encuentra acertada la consignación para fondo de accidentes de trabajo.

Don SANTIAGO GUALLAR rectifica brevemente diciendo que no cree en la eficacia de los Jurados Mixtos ni de las Delegaciones de Trabajo.

Afirma que hay sectores obreros que no aceptan la legislación social más que cuando les conviene.

Se aprueban sin discusión los capítulos primero y segundo del presupuesto.

Don DIMAS MADARIAGA defiende una enmienda pidiendo que se suprima la consignación para servicios especiales relacionados con la solución de conflictos de trabajo.

El señor AZORIN, por la Comisión, rehaza la enmienda.

El señor MADARIAGA insiste en sus manifestaciones y pide votación ordinaria.

El señor LARGO CABALLERO interviene haciendo ver la necesidad de las dieciséis mil pesetas consignadas que se destinan a aquellos casos en que intervengan comisiones de obreros y patronos y también para gastos de viaje de los delegados especiales enviados para solucionar conflictos urgentes.

El señor MADARIAGA retira la enmienda.

El Sr. AYATS consume un turno en contra del mismo capítulo, referente a los servicios especiales.

Hace algunas consideraciones, diciendo que estima excesivas algunas cantidades.

El señor LARGO CABALLERO le contesta diciendo que las cantidades consignadas son necesarias, dando algunas explicaciones que lo justifican.

El señor AYATS rectifica brevemente.

Queda aprobado el capítulo tercero.

El señor MADARIAGA apoya una enmienda al capítulo cuarto, pidiendo una subvención para las Asociaciones benéficas de carácter social.

Pide que estas consignaciones se distribuyan proporcionalmente, y no por designación de la Junta elegida por el Ministerio.

Se rechaza la enmienda.

La señorita CAMPOAMOR insiste en su petición.

En votación ordinaria es rechazada por 84 contra 33 votos.

Son aprobados todos los artículos del capítulo cuarto.

Sin más discusión se aprueban hasta el capítulo séptimo, quedando aprobada la totalidad del presupuesto.

**LECTURA DE UN PROYECTO DE LEY**

El señor de los RIOS da lectura a un proyecto de ley, que pasa a estudio de la Comisión correspondiente.

**LECTURA DE OTRO PROYECTO. — APROBACION**

El señor CARNER lee otro proyecto de ley.

Se aprueba un dictamen sobre construcciones escolares en Bilbao.

**HABRA SESIONES NOCTURNAS**

El señor BESTEIRO advierte que quedan quince minutos para dictámenes a discutir, con objeto de cumplir el precepto constitucional relativo a la aprobación de presupuestos antes del 31 de diciembre.

Propone que en las tres semanas que restan se señale plan de trabajo en cada una, celebrando sesiones nocturnas en los primeros días de la semana.

Si no bastara con esto debería llegarse a la sesión permanente el último día de la semana.

El señor TORRES CAMPANA pregunta si se aprobará el contingente de guerra antes de aprobar los presupuestos.

El señor BESTEIRO le advierte que así se ha hecho con el de Marina.

El señor MADARIAGA pregunta si la labor intensiva significa que se pierde por ahora toda la posibilidad

de la función fiscalizadora de la Cámara.

El señor BESTEIRO dice que si la discusión de los presupuestos lo permite se habilitará alguna hora para ruegos y preguntas.

Don EDUARDO ORTEGA Y GASSET pide que se deje tiempo para ruegos y preguntas.

El señor GIL ROBLES hace ver la necesidad de que subsista el tiempo necesario para que el Parlamento ejerza su labor fiscalizadora.

El señor BESTEIRO repite que no puede hacer otra cosa que admitir las iniciativas de fiscalización que se hagan.

Si la Cámara acuerda que se discutan, se discutirán.

Después de alguna objeción queda aprobada la proposición de la Presidencia, señalando para discutir en la próxima semana los presupuestos de Agricultura y Guerra y la ley de impuesto sobre la renta, y la última parte del presupuesto de Gobernación si no se termina en la sesión de hoy.

**El desfile del regimiento austriaco. El gran afecto entre los tres jóvenes oficiales del Ejército**

RAMON NOVATTO  
HELEN CHANDLER  
JEAN HERSHOLT  
C. AUBREY SMITH



AL DEPARTAR

Metro Goldwyn Mayer

HOY, ESTRENO  
**CINEMA ALHAMBRA**

**DISCUTEN LA TOTALIDAD DEL PRESUPUESTO DE GOBERNACION**

Se pone a discusión la totalidad del presupuesto de Gobernación. El señor BARRIOBERO consume el primer turno en contra.

Lamenta que el presupuesto no marque un plan general de organización del Ministerio.

El señor ROMA RUBIE le contesta por la Comisión.

**PIDEN UN APLAZAMIENTO**

Se da cuenta de una proposición incidental firmada por los señores Ortega y Gasset, Gil Robles, Algara y otros pidiendo que puesto que los dictámenes han sido repartidos tarde se aplaze la discusión hasta el martes.

Se pide que todos los presupuestos se repartan con cuarenta y ocho horas de anticipación.

El señor ORTEGA Y GASSET defiende la proposición lamentando lo que sucede, pues el Gobierno hace que se vote todo atropelladamente.

Termina diciendo que el Gobierno hace como que tiene abiertas las Cortes y en realidad gobierna a espaldas del Parlamento, pues no deja hablar a nadie.

(Risas). Como el orador pregunta a algunos diputados de qué se ríen se produce un incidente ruidoso con el diputado señor García.

El señor BESTEIRO advierte que la proposición encierra una petición de aplazamiento de veinticuatro horas y otro del mismo plazo para la presentación de dictámenes.

El señor CASARES QUIROGA declara que se siente coartado para negarse a la petición de aplazamiento del presupuesto de su departamento, no habiendo inconveniente por tener en cuenta que queda solamente una hora de sesión.

El señor BESTEIRO dice que después de las palabras del ministro no tiene inconveniente en aceptar la primera parte de la proposición, pero para la segunda debe advertir la grave obstaculización que ello produciría en la discusión del presupuesto.

A petición del señor GIL ROBLES se da lectura a los artículos correspondientes del reglamento sobre si debe entenderse el plazo de presentación o el de impresión de los dictámenes.

El señor MAURA interviene diciendo que todo se reduce a que la Comisión termine los dictámenes antes para que se vayan imprimiendo a medida que los van presentando.

El señor BESTEIRO ruega a los firmantes de la proposición que la retiren.

Así se hace. El señor VERGARA hace constar que la Comisión trabaja intensamente.

Ruega a los diputados que acudan puntuales a las reuniones de la misma.

**RUEGOS Y PREGUNTAS. — CON MOTIVO DE LAS HUELGAS**

El señor BESTEIRO pregunta si hay algún diputado que quiera hacer uso de la palabra para ruegos y preguntas.

El señor MADARIAGA se dirige al ministro de Gobernación pidiendo que se traigan a la Cámara algunos gastos relacionados con la provincia de Toledo.

El señor SALAZAR ALONSO formula un ruego de carácter local.

El señor BOTELLA protesta contra la conducta del gobernador civil de Alicante con motivo de la huelga de Alcoy.

Le acusa del cierre inoportuno de los Sindicatos a pesar de que la huelga era pacífica, sin tener en cuenta que la medida podía producir alteraciones de orden.

Dice que todo obedece a una burda maniobra del Gobierno para echar a la Benemérita sobre el pueblo trabajador.

El señor CASARES QUIROGA protesta con toda energía contra las imputaciones que le ha hecho el señor Botella.

Dice que si ha apoyado al gobernador civil de Alicante ha sido para reforzar su autoridad.

Hace historia de la huelga de Alcoy, resaltando la actuación revolucionaria de los Sindicatos.

—La clausura de los Sindicatos— dice—se produjo después de la agresión de los huelguistas a la Benemérita.

El señor BOTELLA insiste en sus manifestaciones.

El señor CASARES QUIROGA rectifica brevemente, insistiendo en sus razonamientos.

Se suspende el debate, levantándose la sesión a las nueve de la noche.

**Fuera del salón de sesiones PALABRAS DEL SEÑOR BESTEIRO**

El señor Besteiro, después de la sesión de la Cámara, se expresó en la siguiente forma:

—Ya habrán visto ustedes que el sistema de aceleración se ha resuelto deteniéndose. Claro es que habrá sesiones nocturnas los cuatro días, y si el viernes no hubiéramos terminado la sesión se convertiría en permanente. Quedan los presupuestos de Instrucción Pública, Hacienda, Gastos de contribuciones, Marruecos, Guinea y articulado, que siempre tiene bastante discusión. Creo que necesitaremos, para terminar todos los presupuestos, tres semanas. Ojalá hubiera bastante con dos semanas, porque en ese caso podrían disfrutar los diputados de una vacación para pasar la Nochebuena con su familia.

—¿Cree usted que aprobados los presupuestos se concederá a la Cámara una vacación?—preguntó un periodista.

—Creo que sí—respondió el señor Besteiro—. La Cámara está bien dispuesta para ello.

**EN PRO DEL SERVICIO MILITAR VOLUNTARIO**

Se reunió la minoría radical bajo la presidencia del señor Martínez Barrios. Se discutieron asuntos de índole interior.

Se reiteró el criterio de la minoría de ir a la implantación del servicio militar voluntario.

**DENEGACION DE SUPPLICATORIOS**

Esta tarde se reunió la Comisión de Supplicatorios.

Acordó denegar todos los solicitados últimamente.

**TOPE PARA LA DISCUSION DE LOS PRESUPUESTOS**

En las primeras horas de la tarde se reunieron con el presidente de la Cámara los señores Azaña, Carnar y Vergara.

El señor Besteiro abandonó la reunión para acudir a la presidencia de la sesión de Cortes.

El señor Azaña, a la salida, dijo que se había tratado de la discusión de los presupuestos y que se había acordado establecer topes.

Dijo que se celebrarían sesiones nocturnas a partir de la semana próxima.

**ESTUDIO PRESUPUESTARIO**

Se reunió la Comisión de Presupuestos para estudiar el de Agricultura. Acudió a informar el señor director de Minas, Gordon Ordás. Quedó pendiente de informe del director de Montes, que se halla enfermo, por lo que no pudo acudir. Varios vocales acudieron a su domicilio para que pudiera hacerlo. Falta también el del Instituto de Reforma Agraria. Parece que no se han introducido modificaciones en el presupuesto aprobado en líneas generales.

**EN FAVOR DE REGIONES DEVASTADAS**

El diputado agrario señor Cid se propone convocar una reunión de diputados castellanos que representen a las regiones devastadas por las inundaciones, para lograr una consignación de ocho millones con destino a aquellas regiones.

Naturalmente que el reparto deberá hacerse equitativamente, sin olvidarse de que en la provincia de Zamora los daños causados por las tormentas ascienden a 24 millones.

**CONCESION DE UNAS JUBILACIONES**

El señor Carner ha presentado a la Cámara un proyecto de ley reconociendo derechos a jubilación, viudedad y orfandad al personal del Patrimonio de la República.

Quedan excluidos los funcionarios del servicio de la Corona que en activo tenían servicios de carácter suario, religioso y protocolario, eminentemente particular cerca de los miembros de la Real Casa, incluyéndose los arquitectos, médicos, farmacéuticos y ayudantes.

El personal tendrá la consideración de funcionarios públicos.

**HABLARON DE LA FEDERACION DE IZQUIERDAS**

Se reunió la minoría radical socialista, asistiendo los señores Domingo y Alborno.

Después facilitaron una nota, diciendo que en la reunión se trató de la Federación de Izquierdas.

La minoría conoció el proyecto de declaración con el programa parlamentario que dirigirá al país al constituirse la Federación, y lo ha aprobado en principio nombrando una ponencia que recoja los puntos de vista apuntados en la reunión.

Los periodistas interrogaron a don Marcelino Domingo si aparte de lo reseñado en la nota habían tomado algún acuerdo noticiable.

El ministro contestó: — Hemos cambiado impresiones sobre todo, llegándose a convenir la Federación de acuerdo con los partidos de izquierda.

**PROYECTO DE REFORMA DE LAS ENSEÑANZAS PRIMERA Y SEGUNDA**

El ministro de Instrucción Pública leyó en la sesión de la Cámara el proyecto de ley de bases para la reforma de la primera y segunda enseñanza.

Su primera parte, que se refiere a la primera enseñanza, consta de 26 bases.

En ellas se dispone, entre otras cosas, lo siguiente:

Además de las escuelas nacionales funcionarán las escuelas públicas sostenidas por las regiones autónomas, las provincias o los municipios, quedando su funcionamiento bajo la inspección del Ministerio.

Las escuelas nacionales se dividirán en tres grupos: maternas, para niños de dos a cinco años; de párvulos, para niños de cinco a ocho años; y de primera enseñanza, para niños de ocho a catorce años.

El Ministerio organizará enseñanzas especiales para sordomudos, ciegos y anormales mentales.

La primera enseñanza constará de las siguientes materias: educación cívica y moral; lengua castellana y la alterna en caso de bilingüismo, Aritmética, Geografía, Historia y Economía, secciones de ciencias físicas y químicas, estudio de la Naturaleza y actividades higiénicas y educativas.

El Ministerio organizará las enseñanzas complementarias inspirándose en la tendencia y vocación de los niños.

Se instituye el certificado de Estudios de Primera Enseñanza, que será expedido al terminar el período. No será obligatoria la asistencia, pero sí el certificado, que será extendido solamente por los organismos del Estado.

Se ocupa el proyecto de la formación del Magisterio primario, que

**EN BOLSA**

**El dinero oscila de unos a otros valores sin preocuparse de que esto ocasiona debilidad**

**CAMBIO E IMPRESIONES**

MADRID. — En la sesión de Bolsa de hoy se registraron los siguientes cambios:  
Francos, 48.  
Francos suizos, 236'60.  
Francos belgas, 170'40.  
Liras, 63.  
Libras, 39'85.

Dólares, 12'31.  
Marcos, 2'91.

El dinero trata de buscar las colocaciones más convenientes y va de unos valores a otros, sin preocuparse de que esto determina debilidad en algunos valores.

Así ocurre con algunos fondos del Estado, que aparecen decaídos, aunque hay que hacer constar que son excepción en su departamento.

Algunas acciones que mostraban calma, por el contrario, se han reanimado, posiblemente a costa de otros valores. En el cambio internacional mejora la situación de la peseta.

**DIVERSAS INFORMACIONES**

**Habló el señor Lerroux de los rumores circulados estos días**

**Justifica las precauciones tomadas por el Gobierno. Al clausurar la Conferencia de Radiotelegrafía.-Audencia parlamentaria en Palacio.-Hoy saldrá para Ginebra el ministro de Estado.-Políticos libertados**

**VISITA DEL JEFE DEL ESTADO**

MADRID. — El señor Alcalá Zamora, a las once de la mañana, acudió a visitar el cuartel donde se alojan las fuerzas de la Escolta presidencial.

Fué recibido por los jefes y oficiales.

Recorrió las dependencias, y en la Sala de Banderas fué obsequiado con un "lunch", firmando luego en un álbum.

El público, que se había agolpado frente al cuartel, dedicó al señor Alcalá Zamora una ovación.

**A GINEBRA**

MADRID. — Mañana saldrá para Ginebra el ministro de Estado, señor Zulueta.

**AUDIENCIA PARLAMENTARIA**

MADRID. — El señor Alcalá Zamora, al regresar a palacio, recibió una extensa audiencia parlamentaria.

**TERMINO LA CONFERENCIA DE RADIOTELEGRAFIA**

MADRID. — Se celebró la sesión de clausura de la Conferencia de Radiotelegrafía.

Asistieron los señores Alcalá Zamora, Azaña, Casares Quiroga, Galarza y otras personalidades.

comprenderá tres períodos: uno, de cultura general, que corresponderá al bachillerato; otro, de preparación profesional en las Escuelas Normales, y otro, de práctica docente, en las escuelas nacionales.

La segunda parte del proyecto, que consta de 15 bases, se ocupa de la organización de la Segunda enseñanza.

Dispone que el bachillerato constará de una serie de estudios en siete años.

Los alumnos seguirán los mismos estudios durante los cinco primeros años, optando, al llegar al sexto, entre las enseñanzas especialmente literarias o científicas. A pesar de la bifurcación los títulos tendrán un carácter único y serán exigidos para el ingreso en todos los establecimientos de cultura superior.

Para ser admitido en el primer año será necesario que los niños hayan cumplido diez años y posean el certificado de primera enseñanza expedido por las escuelas nacionales, municipales o inspeccionadas por el Estado.

A fin de cada curso los profesores autorizarán el número de alumnos que han de pasar al siguiente, ateniéndose a los trabajos prácticos y orales realizados en la clase.

Se hará un examen de conjunto al final del quinto año, con parte escrita y parte oral, así concebido:

Ejercicio escrito: Composición española. Resolución de un problema de matemáticas. Traducción del francés sin diccionario.

Ejercicio oral: Explicación gramatical y literaria de un texto español. Explicación de un texto francés, alemán o inglés. Explicación de un tema de Geografía, otro de Historia, otro de Matemáticas, otro de Física y Química y otro de ciencias naturales.

Al final del séptimo curso se hará un examen de conjunto de carácter distinto, según se trate de la sección de Letras o de Ciencias.

La última base dispone que el plan comenzará a aplicarse a los alumnos ingresados en el actual curso académico.

También asistieron numerosos delegados extranjeros.

Un secretario del Congreso pronunció un discurso de gratitud para el Gobierno español por las atenciones que han tenido para los congresistas, y terminó con un canto para el idioma español.

Luego el señor Alcalá Zamora pronunció otro discurso agradeciendo los elogios que se habían tributado a España y saludando en nombre de la República del Gobierno y del pueblo español.

**HOMENAJE A PABLO IGLESIAS**

MADRID. — Con motivo del séptimo aniversario del fallecimiento de Pablo Iglesias desfilaron ante el mausoleo del cementerio civil los concejales y diputados socialistas y los representantes de los partidos obreros.

También desfiló bastante público. **MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX**

MADRID. — El señor Lerroux dijo que irá a Barcelona dentro de varios días para asistir al acto que organiza el partido radical. No quiere que coincida con el banquete de la Lliga.

Dijo que ya habían cesado los rumores de estos días.

Añadió que se le calificaba de extremista cuando no hace sino decir lo que ocurre para que se adopten precauciones para evitar lo que se preparaba.

El señor Lerroux siguió hablando breves momentos en torno a este tema, y dijo que no habría rumores si no hubiera algún fundamento.

Se refirió a las precauciones que se adoptaron, que también dieron pie para pensar en eso.

Dijo que no las criticaba porque era deber del Gobierno evitar lo que se fraguara.

**EN LIBERTAD**

MADRID. — Han sido puestos en libertad los directivos del Círculo Tradicionalista detenidos a raíz de la fracasada intentona del 10 de agosto.

**CONSEJO DE MINISTROS**

**Aún no pueden implantarse las plantillas de 1931, que fueron aprobadas por las Cortes, en la segunda enseñanza**

**REFERENCIA OFICIOSA**

MADRID. — A las once de la mañana quedó reunido el Consejo en el palacio de Buenavista.

La reunión ministerial terminó a las dos y media de la tarde.

A la salida los ministros facilitaron la siguiente nota oficiosa de los asuntos de que se había ocupado el Consejo:

"Estado. — Se aprobaron los nombramientos para cargos diplomáticos cuya lista será publicada cuando la haya firmado el presidente de la República.

Se acordó presentar al Parlamento, para su aprobación, el Tratado de trabajo y arreglo selectivo de Industria y Comercio firmado por los señores Herriot y Azaña en el mes de noviembre.

Marina. — Expediente de adquisición de carbón nacional.

Decreto concediendo el pase a la reserva al capitán de navío don Juan Domínguez.

Propuestas de ascenso.

Hacienda. — Varios expedientes de presupuestos.

Instrucción Pública. — El Consejo aprobó el proyecto de ley de bases de primera y segunda enseñanza.

El ministro llevó al Consejo la comunicación dirigida al de Hacienda para que, con la compensación

al mismo presupuesto, quedaran implantadas las plantillas de 1931 que fueron aprobadas por las Cortes. El Consejo estimó que hasta que por los demás Ministerios no se hubiera hecho lo propio no podía hacerse.

Agricultura. — El ministro informó sobre la aplicación de la reforma agraria y varios decretos de intensificación de cultivo en Extremadura.

Otro sobre delimitación de funciones del Instituto de Reforma Agraria.

Decretos de personal".

**AMPLIACION A LA NOTA OFICIOSA**

El Consejo de ministros trató de una combinación diplomática, de la que se facilitarán los nombres oportunamente. Se ha dado un voto de confianza al señor Zulueta.

La combinación se hará a base de la Embajada de Cuba.

También se trató de las próximas elecciones parciales que se celebrarán el día 29 de enero.

Hay que cubrir siete vacantes. Una en Madrid, por muerte del señor Sanchis Banús; otra, en Badajoz, por la muerte del señor Vázquez de Lemus; en Gerona, por la muerte del señor Quintana, Jaén, Zamora, Teruel y Oviedo.

Se acordó que concurren a dichas elecciones los partidos gubernamentales y los socialistas coaligados.

De los radicales no se acordó nada acerca de si entrarán en la coalición. Depende de lo que acuerden los demás partidos.

Se acordó acelerar la marcha de la discusión de los presupuestos. Se reducirán las intervenciones.

**NOTICIAS DE TODA ESPAÑA**

**DEL PAIS GUIPUZCOANO**

**Al Orfeón donostiarra le han impuesto la medalla de San Sebastián**

Labor preparatoria de la construcción de un hospital. Ha sido enviado el "memorandum" que respecto al Estatuto vasco deberán contestar los organismos económicos de la provincia. Hueiga de brazos caídos en los talleres de metalurgia, durante una hora diaria

**FUNCIONARA LA BOLSA DEL TRABAJO**

SAN SEBASTIAN. — Organizada por el Ayuntamiento, a partir del lunes próximo comenzará a funcionar en San Sebastián la Bolsa del Trabajo.

**HOMENAJE AL ORFEON DONOSTIARRA**

SAN SEBASTIAN. — A las seis y media de la tarde, en el teatro Victoria Eugenia, se celebró el acto de imponer la medalla de oro de la ciudad al Orfeón Donostiarra.

Con este motivo se celebró un festival artístico en el que tomarán parte chistularis y ezpatadanzaris, la banda municipal y el Orfeón.

**BATINES**

CASA DUCAY. — Alfonso, 39

**FRONTON JAI-ALAI Calle 5 de marzo Teléfono 56-90**

Hoy, sábado, 10 de diciembre, a las diez y media de la noche

**PRIMER PARTIDO**

**ANDONEGUI y AZUMENDI (rojos)**

CONTRA

**ESQUIVEL y BARRUTIA (azules)**

**SEGUNDO PARTIDO**

**IRIGOYEN I y ARDANZA (rojos)**

CONTRA

**ULACIA II, ULACIA I y JOAQUIN (azules)**

**EL número 1 CONFECIONES, CAMISERIA, SASTRERIA**

PLAZA DE SAN FELIPE, 1

**¡SENSACIONAL!**

20 VIGESIMOS de la LOTERIA de Navidad en el núm. 4.066 que pueden valer 15 MILLONES de pesetas

Se regalan en participaciones a todos los compradores.

Gabanes caballero, los de 50 ptas. a 32. Niño, los de 25 a 15 ptas. Peli- zas lana y cuero, checos, trincheras, jerseys, kimonos, batas, abrigos señora y niñas. Grandes surtidos. Precios muy limitados.

En un intermedio el alcalde, señor Torrijos, pronunció un discurso, dedicando elogios al Orfeón.

La hija del maestro Esnaola, en nombre del Orfeón, recogió la insignia para colocarla en la bandera.

Don Ramón Usandizaga contestó al alcalde agradeciendo el homenaje en nombre del Orfeón, que pondrá todo su entusiasmo para hacerse digno del homenaje que ha recibido.

**¡COMO SE HUNDE EL HOSPITAL DE MANTEO!**

SAN SEBASTIAN. — La Alcaldía se dirigió hace unos días al Colegio Oficial de Arquitectos solicitando un informe sobre el proyecto de construcción de una carretera de acceso a El Colegio contestó que careciendo de antecedentes se dirigió al Colegio Central de Madrid en demanda de detalles.

El alcalde, refiriéndose a la construcción de una carretera de acceso a los terrenos donde será edificado el Hospital, dijo que para activar dicha construcción habría que expropiar terrenos. Como esta expropiación se hace con lentitud, debido a la tramitación de los expedientes, el alcalde se ha dirigido a los propietarios de los terrenos para que los cedan gratuitamente con objeto de comenzar rápidamente la construcción de la carretera. A esta petición no han contestado todavía los propietarios de los terrenos.

**PARA AMPLIAR LA FABRICA DEL GAS**

SAN SEBASTIAN. — A las doce y media se reunieron con el alcalde el director de la fábrica municipal de Gas, representantes de la Caja de Ahorros y concejales para estudiar el problema de la ampliación de la fábrica mediante la utilización de unos desmontes próximos a la misma.

**HUELGA DE BRAZOS CAIDOS DURANTE UNA HORA**

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil anunció a los periodistas que los obreros metalúrgicos de Pasajes afiliados a la C. N. T., Solidaridad de Obreros Vascos y comunistas han decidido declarar la huelga de brazos caídos todos los días, de once a doce de la mañana.

Parece que esta actitud de los obreros proviene de las desavenencias surgidas entre patronos y obreros que pretenden los obreros contestar a espaldas del Jurado Mixto.

**HAN ENVIADO EL "MEMORANDUM"**

SAN SEBASTIAN. — La Diputación ha enviado a las entidades económicas y culturales el memorandum de preguntas sobre el anteproyecto de Estatuto vasco.

**AVERIGUACIONES**

**La policía va concretando poco a poco los cargos contra los considerados atracadores de El Molar**

**EN DETALLE**

MADRID. — Los detenidos como supuestos autores del atraco registrado en la carretera de El Molar han ampliado sus declaraciones.

También se ha realizado varias diligencias. Se ha hecho comparecer a varios funcionarios del Banco de Vizcaya para ver si reconocían a algunos de los detenidos.

También han desfilado varios de los chófers a quienes se llamó cuando ocurrió el asesinato de José Arce.

Las diligencias no han dado resultado.

Se ha practicado un registro en la calle del Amparo, domicilio de la madre de Felipe Sandoval. Los registros no han dado resultado.

La policía estuvo en la casa de la calle de España, haciendo un inventario de los objetos que contenía y precintando la puerta.

**LOS SUCESOS**

**Audacia absurda de unos ladrones que se fingieron inspectores de contabilidad**

Los elementos que fueron detenidos pertenecen a organizaciones extremistas. Atraco a un juez municipal. Paseaba en automóvil y le hicieron un disparo. El río Esla arrasa cuanto está dentro de su formidable avenida

**AGRESION CUANDO PASABA EN AUTOMOVIL**

BILBAO. — En el pueblo de Busques un automóvil conducido por su propietario, Julián Ruiz, a quien acompañaba un amigo, fué tiroteado desde una cuneta por un individuo que se dió a la fuga.

Se cree que se trata de un atentado.

En el coche aparece el impacto. No ha sido posible hallar al autor de la agresión.

**LOS ATRACADORES FUERON SORPRENDIDOS**

VALENCIA. — En una joyería de la calle de Santa Catalina penetraron tres individuos cuidadosamente vestidos que, haciéndose pasar por funcionarios de Hacienda, pidieron los libros de contabilidad para su inspección.

El dueño los facilitó y los inspectores pusieron algunos reparos a la forma de llevar los libros y anunciaron que pretendían imponer una fuerte sanción.

Poco después pretendieron convenir al dueño del establecimiento de que podría arreglarse abonando una suma a los inspectores.

El dueño sospechó de los visitantes y avisó a la policía.

**LA HUELGA ES CASI GENERAL EN ASTURIAS. — INCIDENTES Y DETENCIONES**

GIJON. — La mañana se desarrolló con tranquilidad, no produciéndose incidentes de importancia.

Algunos grupos se situaron en las afueras de la población, para impedir la entrada de las provisiones del campo.

Los guardias de Asalto impidieron estos propósitos, practicando siete detenciones.

En el Matadero no fué posible sacrificar ninguna res.

En el puerto de Musel se presentaron los obreros de la Junta de Obras del Puerto, pero por falta de elementos no se pudo trabajar sino en la carga y descarga de cuatro barcos.

El Comité de huelga ha lanzado un manifiesto clandestino aconsejando se mantengan los huelguistas en actitud serena para evitar incidentes.

El escaso pan fabricado por los patronos y sus familiares ha sido rápidamente distribuido.

Los cafés y bares han estado abiertos, servidos por sus dueños.

Procedente de Cangas llegó, detenido, un industrial que se negó a hacer sonar la sirena para hacer entrar a los obreros a la fábrica.

**DE LA LUCHA SOCIAL**

**En Asturias el paro ha sido amplísimo, excepto en la capital**

Abundaron los incidentes y menudearon los actos de sabotaje, algunos con la efectividad de haber destruído líneas conductoras de energía eléctrica. Inquietud en Salamanca ante la inminencia del paro general

También fué detenido un comunista que excitaba a los obreros a hacer la huelga revolucionaria.

La C. N. T. ha repartido unas hojas aconsejando a sus afiliados no concurrir a los cafés abiertos por disposición gubernativa.

Se sabe que en diversos puntos de la provincia hay focos huelguísticos. En Ainiel se ha clausurado la Casa del Pueblo.

No se ha hecho otro tanto en Gijón por no haber ocurrido incidentes de importancia.

Han llegado fuerzas de Seguridad, de Oviedo, para reforzar la vigilancia.

Las explosiones de anoche destruyeron los postes de una línea de alta tensión que servía al puerto de Musel.

Han salido cuatro tranvías conducidos por soldados de Ingenieros.

En la línea de Musel uno de los vehículos descarriló.

Hoy circuló el rumor de que iba a estallar la huelga ferroviaria.

El aspecto de la ciudad es normal y tranquilo. Las calles y los jardines están concurridos, como de ordinario.

A las siete de la tarde había en la Comisaría varios detenidos por ejercer coacciones y repartir hojas.

Un poco después se recibió un aviso en las Oficinas de Vigilancia diciendo que estaban ocurriendo incidentes.

Rápidamente salieron guardias de Asalto que comprobaron que se trataba de un infundio.

En Candas hay tranquilidad. Los obreros entraron en la fábrica de Mora, siendo abucheados por los huelguistas. Poco después se presentó una comisión de la Confederación Nacional del Trabajo, que les obligó a secundar el paro.

**REFERENCIA DEL GOBERNADOR. — ACTOS DE SABOTAJE**

OVIEDO. — El gobernador ha dado cuenta de la situación de los conflictos en la provincia y, especialmente, en Gijón y Langreo.

Se ha extendido el paro en algunos pueblos de la costa.

En las minas la situación es igual. En la línea del ferrocarril de Langreo se produjo una interrupción a primera hora a consecuencia de los

**SALON DORE**

Gran éxito de la obra maestra de LUBITSCH



La tragedia de un ex soldado a quien la sociedad aclamaba como héroe mientras él se acusaba de asesino

Craición de Lionel Barrymore, Phillips Holmes y Nancy Carroll. ¡Es un film aramount!

El lunes, es reno de UN ASD: LAS NUBES, por Billie Dove y Chester Morris. Es un film de los «Artistas Asociados».

La situación es normal. Junto a la Electrometalúrgica fueron detenidos algunos individuos que ejercían coacciones en los readmitidos.

**UNAS MULTAS, UN CRIMEN Y UNA HUELGA QUE CONTINUA**

HUELVA. — Han sido multados varios propietarios de cortijos de Aracena.

Ha muerto el secretario del Ayuntamiento de Cabezas Rubias, que fué herido de varios balazos por el juez en una sesión municipal, a la que asistió éste.

La agresión fué debida a despecho por haber sido aquél destituido.

Continúa la huelga en Aracena. Los grupos se situaron ante los Centros clausurados.

El alcalde ha publicado un bando enérgico en el que, por orden del gobernador, se dispone que quedarán despedidos quienes en el plazo de 24 horas no se reintegren al trabajo.

**COMITE DETENIDO**

BARCELONA. — Por orden del gobernador han sido detenidos los miembros del Comité del ramo de Ebanistería por los frecuentes actos de violencia que se registran.

**TEMORES ANTE LA ANUNCIADA HUELGA**

SALAMANCA. — Reina en la ciudad alguna inquietud ante el anuncio de la declaración de huelga general para el día 10, que se extendería a la ciudad y al campo.

La Guardia Civil, concentrada en la ciudad, se ha distribuido por los pueblos.

Han llegado guardias de Asalto de Barcelona.

Los partidos republicanos han acordado prestar su apoyo a las autoridades.

**CUANDO ASALTARON UNA PROPIEDAD**

SALAMANCA. — En un pueblecillo próximo un grupo pretendió asaltar una finca.

Un hijo del propietario, armado de una escopeta, hizo dos disparos, hiriendo a dos asaltantes. Los demás se dieron a la fuga.

El agresor se entregó a la Guardia Civil.

**DE PROVINCIAS**

El señor Maciá no recibe visitas oficiales hasta que haya Gobierno catalán

**CONCEJALES MULTADOS**

TORO. — La mayoría de los concejales de este Ayuntamiento han sido multados con 2.500 pesetas cada uno por haber aprobado una subvención a un colegio de religiosos.

**PIDEN LA REFORMA DE UN AUTO DE PROCESAMIENTO**

BARCELONA. — Se ha presentado al Juzgado de guardia un escrito solicitando la reforma del auto de procesamiento contra el agente de Cambio y Bolsa señor Basols.

**NO SE LES PERMITIO MANIFESTARSE**

VALENCIA. — Hoy se cumplía el gundo aniversario de la muerte de Santiago García, ocurrida cuando salía del periódico "El Pueblo". Los obreros pretendieron celebrar una manifestación, que impidió la autoridad adoptando al efecto las precauciones precisas.

**SUSPENDE LAS VISITAS**

BARCELONA. — El señor Maciá no recibió a los periodistas.

Envió un recado con su secretario anunciando que no recibiría hasta que no se nombre al nuevo presidente de la Generalidad y se elija Gobierno.

**UNOS ESTAFADORES**

BARCELONA. — En virtud de instrucciones del Ministerio de Agricultura la policía ha practicado pesquisas para descubrir dónde daban falsos permisos de exportación frutera.

Fueron detenidos dos sujetos a quienes se ocuparon permisos.

**ACUERDOS DE LOS RADICALES**

SEVILLA. — Se ha reunido el Comité ejecutivo del partido radical. Se acordó prohibir que los afiliados acudan a la Prensa en asuntos relacionados con los afiliados al partido y que para aclaraciones se acuda al Comité.

**NOTICIAS DEL EXTRANJERO**

Trotsky ha pasado por Italia, sin que la Prensa le haya nombrado

**EN GENOVA**

GENOVA. — Procedente de la frontera francesa llegó León Trotsky, acompañado de su esposa y sus secretarios, quienes una hora después salieron con dirección a Milán, donde seguirán para Constantinopla en el Simplón Expres.

Parece que el señor Trotsky se negó en Marsella a seguir el viaje por la vía marítima, al ver las pocas condiciones que para el pasaje reunía el barco que se le había indicado, el cual tardaba unos 14 días en efectuar la travesía Marsella-Estambul.

**HACIA STAMBUL**

VENECIA. — A las dos de la tarde ha llegado Trotsky, que debía embarcar en el vapor "Adria", que hace el servicio a Stambul.

Como quiera que el barco zarpó al mediodía, Trotsky, que no pudo embarcar, dedicó la tarde a visitar la ciudad, acompañado de sus fa-

La película más negra y divertida

**Monsieur madame y Gibi**

con MARY GLORY, FLORILLE y RENE LEFEBVRE ENORME EXITO

**Teatro-Cinema Parisiana**

**Tomando PERLAS**

**ZARA**

no sólo es rara la ROS, sino que podrá usted obtener una elegante bombonera de cromo-níquel y esmalte, ya que en gran número de las cajitas corrientes de PERLAS ZARA se halla un **CUPON REGALO** que, remitiéndolo a los fabricantes Sres. Tur Sucesores, S. A., apartado 247, Zaragoza, le valdrá el envío de una de dichas bomboneras de lujo.

millares y de algunos funcionarios municipales.

A primera hora de la noche ha marchado a Brindisi, donde hará escala el "Adria", en el cual embarcará para Stambul.

EN MILAN

MILAN. — Trotzki ha llegado con su séquito de secretarios a las ocho cuarenta y ha salido para Venecia a las nueve cincuenta y cinco.

La Prensa italiana no ha dado cuenta del paso de Trotzki por Italia.

HUMORISMO...

A lo que ha dado lugar un retrato de Hitler

ANTE LOS TRIBUNALES

MUNICH. — El fotógrafo de cámara de Adolfo Hitler, un tal Hoffmann, ha llevado ante los tribunales al periodista doctor Fritz Gerlich, director de un semanario católico de Munich, quien, refiriéndose al líder nacionalsocialista, dijo en un escrito algo que Hoffmann califica de monstruoso.

El doctor Gerlich escribió un artículo estudiando la figura de Hitler en su aspecto físico y declaró que el caudillo racista, lejos de ser un tipo representativo de la pura raza germánica, como sus partidarios pretenden, no posee la menor característica del tipo nórdico-germánico que a los ojos de los antropólogos racistas constituye la raza superior, sino que, en realidad, es un tipo alpino-mongol.

La citada afirmación, además de curiosa, tiene relieves muy justos, ya que Hitler es oriundo del valle del Danubio, ruta seguida por las grandes invasiones y en la que se hallan mezcladas todas las razas.

El periodista se dispone a presentar al tribunal pruebas científicas y fotográficas de su aserto, esperándose con gran interés su demostración.

Al verse la causa el doctor Fritz Gerlich ha manifestado que no estaba en su ánimo insultar a Hitler ni a nadie, ya que él es respetuoso con todas las razas, sino que únicamente se había propuesto demostrar lo absurdo de las doctrinas racistas, que, de aplicarse — ha añadido — provocarían el desdiseño de tres cuartas partes de los afiliados al nacionalsocialismo.

El tribunal ha dictado sentencia condenando al periodista a 500 marcos de multa y 500 más de indemnización, pero no por injurias, sino solamente por haber publicado el retrato de Hitler, del fotógrafo Hoffmann, sin permiso de éste.

LE HACIAN MUCHA FALTA

Nueva York ha recibido cuarenta millones

PORQUE HA REDUCIDO SUS GASTOS

NUEVA YORK. — El "New York Times" dice que el Municipio de Nueva York ya ha recibido el importe del empréstito de cuarenta millones de dólares que hizo últimamente a la Banca para poder atender a sus compromisos.

Parece que la concesión de este crédito fué condicionada a que el Ayuntamiento redujera su presupuesto de gastos en unos veinte millones.



UN FILM DEL ANO METRO

El eterno DON JUAN  
por  
ADOLPH MENJOU  
IRENE DUNNE

PRONTO, ESTREN

Cinema Alhambra

MISCELANEA INTERNACIONAL

Los Estados Unidos han contestado a Inglaterra sobre la cuestión de las deudas

Reconoce las dificultades que hay para el pago, pero considera que éste es necesario. Puede hacerse en efectos negociables en la Bolsa de Nueva York. Del problema del desarme y de sus insuperables dificultades

LO QUE HABLARON UNOS REPRESENTANTES

GINEBRA. — Los representantes de Inglaterra, Italia, Francia y Estados Unidos han continuado sus conversaciones sobre el desarme.

El señor Boncour repitió que sería imposible a Francia participar desde ahora en la elaboración de un Convenio preliminar, tal como lo desea el señor Norman Davis, si Alemania no asumía su parte de responsabilidades en el Convenio y en sus consecuencias.

Los representantes de las otras tres potencias se adhirieron a esta opinión, que fué comunicada al señor von Neurath.

Este contestó que no podía tomar posición inmediatamente y que quería formular algunas preguntas, por lo que solicitaba un plazo para reflexionar.

VON NEURATH SOLICITO IGUALDADES

GINEBRA. — En la reunión celebrada esta tarde por los representantes de las cinco potencias von Neurath solicitó la igualdad de Estatuto, lo que — dijo — tendría efectos prácticos en el futuro Convenio en todos sus aspectos y serviría de punto de partida para las futuras discusiones de la Conferencia.

El señor Simon, que presidia, contestó que el señor Mac Donald daría, él mismo, respuesta a esta pregunta a su regreso a Ginebra mañana, y preguntó a su vez que si en caso de una respuesta favorable Alemania volvería a la Conferencia.

Von Neurath contestó en sentido afirmativo.

El señor Paul Boncour dijo que consultaría con el señor Herriot y solicitó del representante alemán que precisara todos los aspectos de la igualdad de derechos, tal como los entiende el Gobierno alemán.

Von Neurath se explicará ampliamente sobre el particular en la reunión que se celebrará mañana por la mañana.

PUEDE SER BASE DE CONVERSACIONES

BERLIN. — La declaración hecha últimamente en Ginebra por el señor Herriot respecto a la igualdad de derechos se considera en los círculos gubernamentales de esta capital que constituye un cierto progreso, si bien se juzga poco precisa para permitir a Alemania ocupar de nuevo su puesto en la Conferencia del Desarme.

La Prensa de derecha afirma que esa declaración es absolutamente insuficiente y expresa sus dudas acerca de la oportunidad de la decisión de von Neurath.

"El ministro de Negocios Extranjeros — escribe la "Deutsche Allgemeine Zeitung", órgano de la gran industria —, ha salvado, es verdad, la Conferencia de los Cinco y casi la del Desarme de los planes del señor Norman Davis, pero el juego que desarrolla es peligroso y falta saber si logrará salvar la igualdad de derechos.

Preferiríamos mucho más — añade — una crisis ministerial en Francia a una derrota de Alemania en Ginebra, donde tantos lazos se le tienden.

El órgano de los Cascos de Acero reprocha al barón von Neurath no haber dado pruebas de "más confianza y de más actividad moral" y le invita a responder a las potencias con un "no" formal.

Si los señores Herriot y Mac Donald — añade — no tienen tiempo de responder inmediatamente a la cuestión aguda de la igualdad de derechos, Alemania no tiene nada más que hacer en Ginebra".

La Prensa de izquierda se abstiene en general de hacer comentarios; únicamente la "Volkschiche Zeitung", liberal, expresa la opinión de que "la declaración del señor Herriot constituye, indiscutiblemente, una base sobre la cual es posible continuar edificando una obra positiva".

INGLATERRA SE DIRIGE A PERSIA

LONDRES. — En la sesión celebrada por la Cámara de los Comunes el señor Eden, subsecretario del

departamento de Negocios Extranjeros, ha anunciado que el Gobierno británico ha enviado al de Persia una nota manifestando que, a menos de que el Gobierno persa retire su anulación de la concesión Anglo-Persian-Oil antes del 15 del actual, el Gobierno británico llevará la cuestión ante el Tribunal de Justicia internacional de La Haya, como tratándose de un asunto de urgencia, de conformidad con lo estipulado en la cláusula facultativa, y, al hacerlo, solicitará del mencionado Tribunal que indique las medidas provisionales que deberán adoptarse para salvaguardar los derechos británicos.

La respuesta del Gobierno persa de fecha 3 del actual — agregó el señor Eden — es considerada por el Gobierno británico como poco satisfactoria y el ministro inglés en Teheran ha sido encargado de entregar la nueva nota al Gabinete persa, ya que el Gobierno británico no puede admitir la validez de una anulación unilateral, que equivale a una confiscación y constituye una clara infracción de la ley internacional con respecto a la Compañía británica.

RUMANIA ESTABLECE CONTINGENTES

BUCAREST. — El "Monitor Oficial" ha publicado un decreto sometiendo a contingente 130 artículos de importación extranjera.

Las mercancías enumeradas en dicho decreto no podrán ser importadas en Rumania más que en virtud de una autorización otorgada por el Ministerio de Industria y Comercio, debiéndose además presentar al efectuarse el despacho en las Aduanas un certificado de origen visado por las autoridades consulares rumanas del país exportador.

La aplicación de este decreto no alcanza a las mercancías que hayan sido expedidas antes del día 6 del actual.

La nueva disposición será aplicada a todos los países, pero es probable que ulteriormente se otorgue un trato de favor a aquellos países cuya balanza comercial con Rumania sea favorable a esta última.

YA ESTA REDACTADA LA NOTA PARA FRANCIA

WASHINGTON. — Se anuncia que el secretario de Estado, señor Stimson, tiene ya virtualmente terminada la respuesta a la nota francesa sobre las deudas de guerra, que será entregada al embajador francés probablemente hoy o mañana.

APLAZAMIENTO DE DELIBERACIONES

WASHINGTON. — El Congreso aplazó sus deliberaciones después de haberse dado lectura al mensaje de Hoover sobre la cuestión de las deudas, pero particularmente de las dificultades que se le presentan a Inglaterra, sin iniciar ninguna discusión sobre el asunto.

Las deliberaciones del Congreso parece que habrán de reducirse a las dificultades para la transferencia de fondos británicos, ya que la opinión casi unánime del Congreso es que ya la situación de Francia es totalmente distinta y que puede pagar al vencimiento, sin dificultades, dado su encaje-oro y su mejor situación económica.

En cambio la posibilidad de una

nueva caída de la libra esterlina preocupa mucho a la opinión norteamericana y parece que el Congreso está dispuesto a buscar una fórmula de solución a la forma de pago sin quebrantar mucho el cambio de la libra esterlina, que hoy constituye un serio peligro para las exportaciones norteamericanas.

EN GINEBRA

Efectos que ha producido una nota española relacionada con Manchuria

El representante japonés ha dicho que si esa nota es aprobada por la Sociedad de Naciones tendrá consecuencias que los autores no pueden sospechar. Suiza presentó otra proposición, atenuadora de los efectos probables

LO QUE HA MOTIVADO UNA PROPOSICION ESPAÑOLA

GINEBRA. — Un proyecto de resolución presentado por España, Irlanda, Suecia y Checoslovaquia acerca del conflicto chinojaponés ha provocado un grave incidente en la Asamblea de la Sociedad de Naciones.

El proyecto que presentan dichos cuatro países propone a la Asamblea que la resolución a adoptar sea la siguiente:

"La Asamblea, considerando que la Comisión de estudios nombrada por el Consejo declara unánimemente que no han sido adoptados ni tampoco agotados los medios para encaminar el asunto a una solución pacífica; considerando que las vastas operaciones de ocupación militar que siguieron a los acontecimientos del 18 de septiembre de 1931 no pueden ser consideradas como medidas legítimas de defensa; que las relaciones entre China y Japón son en realidad de estado de guerra disimulado; considerando que las operaciones militares emprendidas por las tropas japonesas a partir del 18 de septiembre de 1931 no pueden ser consideradas como medidas de legítima defensa; considerando que la Comisión de estudios declara unánimemente en su informe que una parte importante de territorio chino ha sido ocupado por la fuerza por las tropas japonesas y que a consecuencia de esta operación militar ha sido separado de China y declarado independiente; considerando que la Comisión de estudios ha declarado unánimemente en su informe que el actual régimen de Manchuria no puede ser considerado como resultado de un movimiento espontáneo y sincero de independencia, el reconocimiento del actual régimen de Manchuria es incompatible con las obligaciones internacionales.

La lectura de este proyecto de resolución presentado a la Asamblea para que lo adopte ha producido enorme impresión. El representante japonés, señor Matsuoka, ha intervenido inmediatamente para deplorar el carácter acusador del proyecto de resolución. El

DE QUE ES PARTIDARIO EL GOBIERNO HOOVER

NUEVA YORK. — Parece que el Gobierno Hoover es partidario, según se dice en los Centros financieros de Nueva York, de que Inglaterra pague en efectos negociables sobre el mercado americano con vencimiento de tres años, pero los ingleses no lo aceptan porque estiman que es convertir una deuda política en deuda comercial. La contraposición británica sería pagar en bonos no negociables parecidos a los del 4 por 100, reembolsables en el año 1943, como se arregló para el pago de la anualidad suspendida por la moratoria de Hoover, que, según los americanos, constituiría de hecho una nueva moratoria.

discurso del representante del Japón ha sido breve y ha terminado diciendo que sea retirado el proyectado acuerdo.

Han provocado profunda sensación las palabras del representante japonés de que el examen de esta resolución podría traer consecuencias graves, que sus autores están seguramente muy lejos de desear.

El presidente de la Asamblea logró restablecer la calma y anunció que continuará la discusión general.

Al terminar la sesión uno de los delegados japoneses dijo a los periodistas que la resolución firmada por España, Irlanda, Suecia y Checoslovaquia parece que tiende únicamente a injuriar al Japón, porque, ha hecho notar, ha sido presentada en el momento en que la mayor parte de las grandes potencias trabajaban para hacer viable una proposición de conciliación.

OTRA PROPOSICION, ESTA DE SUIZA

GINEBRA. — En la Asamblea de la Sociedad de Naciones se ha recibido una segunda proposición que firma el delegado de Suiza acerca del conflicto de Manchuria, en la que propone que se encargue al Comité de los Diecinueve la redacción de un proyecto de solución encaminado a poner término al conflicto chinojaponés.

EL JAPON AMENAZA

GINEBRA. — El delegado japonés en la Sociedad de Naciones señor Matsuoka ha anunciado en la sesión de esta tarde de la Asamblea de la Sociedad de Naciones que el Japón estaba decidido a separarse del organismo de Ginebra si no se retira la moción presentada ayer por los delegados de Irlanda, España, Suecia y Checoslovaquia, diciendo que el Japón es el único responsable del conflicto de Manchuria.

NEGATIVA JAPONESA

GINEBRA. — En la reunión de la Asamblea extraordinaria de la Sociedad de Naciones el representante de China preguntó si todos los miembros de la Sociedad de Naciones están dispuestos a asumir su responsabilidad para poner término a la crisis chinojaponesa.

Se negó a entablar negociaciones directas con el Japón y a cualquier negociación por mediación de la Sociedad de Naciones sobre la base del mantenimiento del Manchukuo y su reconocimiento por los miembros de Liga.

PERSISTENCIA EN LAS AMENAZAS

GINEBRA. — El delegado japonés, señor Matsuoka, ha declarado que si la Asamblea de la Sociedad de Naciones no hace retirar la resolución en la que se pide el no reconocimiento del nuevo Estado manchukuo, él pediría al presidente que se votara inmediatamente, y que el resultado de la votación podría tener consecuencias que sus autores no han previsto.

Ultima hora en la página 11

BUFANDAS

CASA DUCAY. — Alfonso, 39

¡ALTO!

Hace mal tiempo y se expone Vd. a coger un resfriado. Prevéngase llevando siempre consigo Tablet de Aspirina y no le pasará nada. Fijese siempre en esta marca registrada.

### El precio de le leche

Se nos envía la siguiente nota de los acuerdos adoptados por la Comisión de Abastos relacionados con la venta de leche:

Primero.—Precios de tasa: En despachos, a 0'65 pesetas litro; a domicilio, a granel, 0'70; a domicilio, en vasijas metálicas precintadas, a 0'75; a domicilio, en botellas de cristal precintadas, a 0'80.

Segundo. Todas las vasijas que se utilicen para el trasiego y venta de leche llevarán un número que corresponderá al del carnet del propietario de las vacas de donde la leche proceda. Para este efecto se concederá un plazo de ocho días, durante el cual deberán marcarse las vasijas de referencia.

Tercero. Dichos propietarios de vacas lecheras presentarán, dentro del mínimo plazo de ocho días, en la secretaría de la Comisión de Abastos, una relación jurada en la que conste el número de vacas que destinan a la industria lechera, número de despachos para la venta y punto en que se hallan situados, así como el nombre y apellidos y domicilio de los expendedores y repartidores que tengan a su servicio.

Cuarto. La Alcaldía facilitará a cada industrial el número de carnets de identidad que precise para sus empleados. documento indispensable como vía de circulación para todos ellos y que exhibirán a los inspectores y agentes de la autoridad cuando se les reclame.

Quinto. Si algún vendedor o repartidor no llevase consigo el carnet de identidad incurrirá en la sanción correspondiente y se le inutilizará la leche que conduzca, considerándola "ipso facto" como adulterada. Igual proceder se observará con la leche contenida en vasijas o recipientes que no lleven la marca o numeración anteriormente indicada.

Sexto. En toda expendición para la venta de leche se fijará un cartel en el que conste: El nombre o nombres de los propietarios de vacas que lo surtan y el número de éstas que cada uno posea. Cuando se trate de entidades corporativas bastará consignar el nombre adoptado para su constitución.

Séptimo. El propietario de la vaquería o entidad que lo represente serán los únicos responsables de toda alteración, adulteración o sofisticación que presente el producto que se expendia, no pudiendo eludir esa responsabilidad apelando a la falta de moralidad de sus empleados.

Octavo. También dichos propietarios de vaquerías vendrán obligados a vigilar a sus dependientes, tanto en las operaciones de ordeño como de la limpieza de las vaquerías y transporte de la leche, siendo responsables de las faltas que éstos cometieran.

Noveno. Para facilitar los trabajos de inspección la Comisión de Abastos, de acuerdo con los productores lecheros, ha dispuesto que la entrada de la leche en la ciudad y las operaciones de reparto a domicilio se verifiquen precisamente, hasta 1.º de marzo próximo, de las seis y media de la mañana a las nueve y media, y de las cuatro de la tarde a las nueve de la noche.

La entrada y reparto en horas distintas de las indicadas será castigada severamente, así como las adulteraciones y sofisticaciones".

#### LAS CANTINAS ESCOLARES

### Una suscripción para los niños

Anoche, en la Alcaldía, dieron cuenta a los periodistas de que la Sociedad Acumulador Tudor se había suscrito por una cantidad para atender a dos niños en las Cantinas escolares.

### PEQUENOS SUCESOS

#### UN MUCHACHO MORDIDO DE CONSIDERACION POR UN PERRO

En la calle del Doce de Octubre José Vargas Martín, de 15 años, fué mordido por un perro.

Le produjo una herida en la pierna izquierda.

Fuó curado por los facultativos de servicio en la Casa de Socorro.



### Del combate Ara-Thil. (Impresiones de un testigo presencial)

Si yo me dejara llevar de ese mismo "chauvinismo" que a un juez francés le llevaba a mi lado a puntuar 20 a 11 a favor de Thil aquel emocionante segundo asalto en el que las mejores baterías de Ara descargaron su metralla sobre la cara y el cuerpo de Thil, pudiera decir a ustedes que el baturro había ganado al de Reims. Pero yo no soy monsieur Chavannes; yo he venido a París a ver el combate, darne cuenta del estado físico y de las posibilidades de Ara y a contarles a ustedes la verdad de lo que viera. Y la verdad, monda y lironda, es que Ara ni ganó a Thil, ni le empató siquiera. ¡No tuvieron que hacerse daño los jueces para proclamar la victoria de su compatriota!

Thil ganó, aunque ganara por medio centímetro en una carrera de mil metros. Proclamada esta verdad me permitirán ustedes que proclame esta otra: Un Thil cien por cien, en lo mejor de su forma; moral espléndida, acrecentada a lo largo de toda una serie de victorias impresionantes, obtenidas casi siempre antes del límite sobre Len Johnson, el expeligroso mulato de Manchester; Len Harvey, el campeón británico de los medios; Jack Hood, el "welter" elegante que se comió a muchos semipesados; Vince Dundee y Gorilla Jones; boxeando ante millares de partidarios y admiradores suyos; con jueces compatriotas; en su casa; con una ventaja de peso que en el pesaje fué de un kilo corrido y en el ring no andaría lejos de los cuatro, ha ganado a Ignacio por una ventaja mínima, sin lucimiento ni gloria, y ha ganado ensangrentado, desfigurado y contrariado...

¿Qué quiere decir esto? ¿Qué quiere decir, cuando el Ara que tenía enfrente era un Ara al cincuenta por ciento, mucho menos veloz que de costumbre, discapacitado por una reciente enfermedad, por un ambiente desfavorable y por una natural falta de confianza en sus propios medios? ¿Quiere decir, sencillamente, que Ara es superior a Thil? ¡Que Ara, perdiendo, ha ganado! ¡Que toda su victoria no ha servido al francés más que para probar que él, frente a quien no creían los parisinos que pudiera mantenerse nadie, ha encontrado un maestro en el modesto pugilista nacido en Aragón y educado deportivamente en Guipúzcoa!

La opinión primitiva, al borde del ring, producto de las primeras impresiones, que son siempre las más sinceras, las menos influidas por juicios ajenos, me daba ya una victoria del francés. Yo, cuando veo boxear, por encima de afectos y de patriotismos, me siento crítico deportivo, que es sentirse dos veces deportista; olvido todo para ver. Y vi:

Que Ara igualó el primer asalto. Que igualó también el cuarto y el noveno.

Que ganó el segundo y sexto claramente y el tercero por diferencia menor.

Y que perdió claramente el quinto y por margen escasísimo los séptimo, octavo y décimo.

Es decir que ganó tres "rounds" y empató otros tres, perdiendo los cuatro restantes.

Reduciendo a guarismos mi opinión, puntué así:

	ARA	THIL
Primer asalto. ....	20	20
Segundo. ....	20	18
Tercero. ....	20	19
Cuarto. ....	20	20
Quinto. ....	18	20
Sexto. ....	20	18
Séptimo. ....	19	20
Octavo. ....	19	20
Noveno. ....	20	20
Décimo. ....	18	20
<b>Totales ...</b>	<b>194</b>	<b>195</b>

Es decir, que concedo al francés un punto sobre el español. ¡Y conste, para que se advierta mi desapasionamiento, que había más de cuatro correspondientes españoles que veían la pelea empatada, aun teniendo menos motivos que yo para sentir como propia la suerte del baturro!

Hoy, según los acuerdos vigentes en materia que pudiéramos llamar de "derecho pugilístico", con un punto se reconoce una victoria. No es como antes, que con tres y hasta con



Ignacio Ara, en San Sebastián, después del combate sostenido en París con Marcel Thil.

(Foto. Marín)

cinco se proclamaba "match" nulo. Por eso digo, rotunda y sinceramente, que para mí la victoria de Thil es indudable.

Una opinión que refuerza la mía: Juanito Casanovas, el secretario de la Federación Española y árbitro internacional, presenció la pelea y no habló conmigo hasta después de que el combate hubo terminado. Casanovas, que a fuerza de ser imparcial tiene bien ganada fama de "perjudicador de sus compatriotas", puntuó así:

	ARA	THIL
Primer asalto. ....	20	20
Segundo. ....	20	18
Tercero. ....	20	19
Cuarto. ....	20	20
Quinto. ....	18	20
Sexto. ....	20	18
Séptimo. ....	18	20
Octavo. ....	19	20
Noveno. ....	19	20
Décimo. ....	19	20
<b>Totales ...</b>	<b>193</b>	<b>195</b>

Saca para Thil los mismos puntos que saqué yo y para Ignacio uno menor. Considera vencedor al francés por dos puntos. Y demuestra una vez más su espíritu especialísimo que, a fuerza de ser justo y de luchar con sus propios sentimientos, cae en la injusticia de perjudicar a un compatriota. Lo demuestra porque concede al francés dos puntos de ventaja en ese séptimo asalto en el que, si bien dominó Thil haciendo el "forcing" en el cuerpo a cuerpo, en su primera parte fué fatal para el campeón francés, que se vió sacudido y arrugadas sus rodillas cuando una derecha del baturro llegó seca y venenosa a su quijada.

Pero... Casanovas, pese a todo, tampoco concede más de dos puntos al francés. Dos puntos sobre un cálculo de 200 significa que al galo le han faltado cinco para llegar al máximo y al español le han faltado siete.

¡Medio centímetro en una carrera de mil metros!

En extracto: que esto va alargándose demasiado.

En París creían que Ara no sería más que un bocadillo para Marcel. ¡Y Marcel tiene buen apetito! Pero el bocadillo ha resultado demasiado duro, y, al final, Thil, Taitard y sus incondicionales rabiaban. "Hoy no estaba bien", decía el galo. Pero se ocurría cuando le preguntábamos: "¿Se jugará usted el título cuando esté mejor?"

Taxonera, el "manager" vencido, recibía las felicitaciones. Taitard, el vencedor, las condolencias. La carota a la vez amplia y añiada del catalán sonreía feliz. El perfil judaico del galo se contraía disgustado.

Ibarnegaray, el conocido presidente de la Confederación de Pelota, diputado vasco en el Parlamento francés, se pavoneaba satisfecho. Considera a Ignacio hijo de "su distrito", y hasta de otros padres de la patria, según nos ha dicho, ha recibido felicitaciones.

Thil dice que no ha sentido los golpes de Ara. Y tiene la cara deshecha. Ara sonríe cuando le hablan del "punch" del francés. Y no presenta más señal en su rostro que la corta-

dura que le hizo el campeón mundial con la cabezota. ¡William Thomas mismo dejó en su cuerpo señales que no ha dejado el francés!

En las ocasiones se prueba a los ombres. Ara ha sufrido empujones, pero no golpes. Thil no ha podido colocar su puño derecho más que una vez en toda la noche. Y se ha encontrado él cuarenta veces con el de su rival, a pesar de que Ara se resistió de la derecha en el cuarto round y los médicos lo han comprobado. Thil no ha podido ni trabajar en el cuerpo a cuerpo que es su fuerte. Y, ni cuando el baturro estaba fatigado y sus piernas no le respondían, ha podido el francés desbordarle como él fué desbordado en el segundo y en el sexto asalto.

Cuando se hace todo eso frente al campeón mundial a quien pensaban los franceses que nadie podía molestar, ¿exagero algo al decir que el pugilista español es un verdadero maestro del noble arte?—DIRECTO.

### Mañana por la tarde, en Torrero

Otro partido de gran transcendencia para la marcha del campeonato de segunda categoría es el que librarán mañana, en Torrero, el Juventud y el Español.

La igualdad de fuerzas de ambos "onces" y el interés que han de poner por conseguir los puntos le dan un interés grandísimo.

### Los progresos del idioma internacional

La Sociedad Radio-Ringhaaling, de Estonia, ha organizado una serie de conferencias sobre distintos aspectos culturales de aquel país a cargo de eminentes personalidades estonianas. Estas conferencias están dedicadas al extranjero y serán radiadas en Esperanto el penúltimo domingo de cada mes por las estaciones de Tallin y Tartu, de seis a seis y media de la tarde.

También en Estonia la organización Central de Turismo ha editado una guía de Tartu en Esperanto.

Para celebrar el décimo aniversario de la independencia política de Estonia se ha celebrado un grandioso concierto por la Asociación Coral Estoniana, habiéndose editado, para la propaganda en el extranjero, folletos y sellos representativos con texto en idioma internacional.

El Ministerio de Comercio e Industria de Checoslovaquia ha subvencionado con 5.000 coronas la propaganda turística por medio del Esperanto.

En el Congreso internacional de Electrotecnia se ha propuesto que pade la internacionalización de las palabras técnicas de dicha ciencia se emplease el Esperanto. Se ha nombrado una comisión para la formación de un diccionario electrotécnico internacional, en el cual será incluido el Esperanto.

La Sociedad Aeronáutica Argentina ha prestado su apoyo a la Liga Esperantista de aquella República. Sobre la capital de Plata han volado varios aparatos con banderas esperantistas arrojando propaganda del idioma auxiliar internacional.

### Diputación Provincial

#### INFORME DE OBRAS PUBLICAS

El ingeniero jefe de Obras Públicas de esta provincia ha remitido a informe de la Diputación proyecto de instalación de líneas eléctricas del molino de Tosos a Agullón y Tosos, presentado por "La Industrial Eléctrica del Huerva".

#### MOYUELA SOLICITA PRORROGA

El alcalde de Moyuela solicita prórroga para invertir la cantidad concedida para obras, de la subvención otorgada por el Gobierno para remediar daños ocasionados por tormentas.

#### INSTANCIA DEL AYUNTAMIENTO DE CHIPRANA

El alcalde de Chiprana interesa se indemnice a algunos vecinos de ese pueblo que han perdido las viviendas a causa de un reblandecimiento de tierras.

#### DICTAMENES PARA LA DISCUSION DE HOY

El orden del día de la sesión de hoy contiene, entre otros dictámenes, los siguientes, que se llevan a la aprobación de la Comisión Gestora:

**Ponencia de Gobernación.**—Dictamen proponiendo la cesión a la Sociedad Estudios Artísticos Goya, del Salón de Quintas de la Diputación para celebrar una Exposición de Pintura, del 30 del actual al 10 de enero próximo.

**Ponencia de Sanidad.**—Dictamen proponiendo el abono al Ayuntamiento de Ambel de la cantidad de 2.500 pesetas, a cuenta de la concedida en concepto de subvención para obras sanitarias.

**Ponencia de Fomento.**—Dictamen proponiendo la aprobación del proyecto reformado de camino vecinal número 601, de Calatayud a Embid de la Ribera.

Dictamen proponiendo la aprobación de cuenta de 336'30 pesetas por gastos de replanteo del camino vecinal número 648, del kilómetro 77 de la carretera de Zaragoza a Teruel, al 79 de la misma por Retascón.

Idem proponiendo la aprobación de la liquidación de las obras de construcción del puente económico número 608, sobre el río Arba, en Tauste, y disponer el abono al contratista don Abraham Poderós Ramirez, de la cantidad de 1.916,25 pesetas, como saldo líquido a su favor, resultante de la misma.

Dictámenes proponiendo se autorice a don Manuel Relancio, vecino de Ejea; don Angel Coscolla, de Boquiñeni; don José María Mateo Marco, de Zaragoza, y D. Domingo Cuena, de Alcalá de Ebro, para realizar obras en fincas de su propiedad, lindantes con carretera provincial o camino vecinal.

**Ponencia de cultura.**—Dictamen proponiendo la concesión de 250 pesetas a la comisión de Exposición y Propaganda de la Asociación del Magisterio Nacional de los partidos de Zaragoza-Sos, y la cesión de los salones de Quintas y Principal, del palacio provincial, para instalar en ellos la Exposición proyectada.

Idem proponiendo se desestime instancia de don José Poblador Olás, interesando la concesión de un donativo de 500 pesetas para sufragar los gastos de piano, memoria y maqueta de una travesía de hormigón armado, de la que es autor.

Idem proponiendo se desestime instancia de D. Antonio Abad Ojuel, interesando se le conceda un año de pensión para hacer el doctorado de la Facultad de Derecho, por haberle sido concedido ya dicho beneficio el pasado año de 1931.

### FIESTAS Y VELADAS

#### AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA

Esta entidad celebrará el acostumbrado festival mensual el próximo martes, 13, en el teatro Principal, a las diez de la noche, en el que el cuadro teatral de la entidad pondrá en escena la preciosa comedia en tres actos, original de don Francisco Serrano Anguita, titulada "Manos de plata".

La rondalla de la entidad emenizará los intermedios.

Los señores socios podrán recoger las localidades para este acto en Secretaría, desde las dos de la tarde de hoy, sábado, previa presentación de los documentos sociales de identidad, que se exigirán rigurosamente.

**AGRUPACION CULTURAL BENAVENTE**

El pasado sábado, día 3, celebró esta agrupación una velada teatral en el Casino Republicano del barrio de las Fuentes, poniendo en escena las comedias tituladas "El sexo débil" y "La leyenda del maestro", representándolas magistralmente, como verdaderos actores, interpretadas por la señora de Suárez, señoritas Sofía Marcilla, Trini Marcellán y señores Suárez, Jiménez, Prado, Bueno y Pardo y niña Goyita Suárez.

Hoy, sábado, volverán a actuar en el Casino Independiente de Montemolín, revitiendo "La leyenda del maestro" y "La real gana", gran éxito de este notable grupo de aficionados.

**DE PITON A PITON**

LA TEMPORADA DE 1932.—"PEDRUCHO", "RAYITO", LICEAGA Y POSADA

"Pedrucho".—Continúa malviviendo en la profesión. Nunca interesó, nunca fué nada, y cada año menos. La última temporada actuó en siete corridas, que son las siguientes: Marzo.—27, Bagnols-sur-Ceze.

Junio.—26, Tolosa.  
Julio.—24, Barcelona.  
Septiembre.—8, Tortosa; 11, Palma de Mallorca; 18, Manresa, 25, Tortosa.

"Rayito".—También Manuel del Pozo estira la profesión sin pena ni gloria. Pocas corridas y algún fracaso gordo.

Toreó siete corridas, a saber: Mayo.—1, Madrid.  
Julio.—10, Béziers; 17, Madrid.  
Agosto.—21, Tarazona de la Mancha; 28, Beaucaire.  
Septiembre.—11, Palma de Mallorca.

Octubre.—30, Badajoz.  
Liceaga. — El matador mejicano casi desconocido para la mayoría de los públicos españoles empezó el año con muy mala suerte. En la primera corrida, en Madrid, recibió una cornada grande, que le tuvo más de un mes sin torear. Y era cuando le convenía hacerlo para dar de sí lo que lleve dentro y que por acá se le conozca.

Sólo toreó seis corridas, que son estas: Abril.—16, Madrid.  
Mayo.—29, Lisboa.  
Julio.—3, Madrid; 24, Barcelona; 31, Burdeos.  
Agosto.—28, Beaucaire.

Posada.—Fracasado del todo. Se le dieron mimbres y no quiso hacer cestos. Que "no culpe a nadie de su muerte".

Esta es su estadística de cinco corridas: Marzo.—27, Madrid.  
Abril.—19, Sevilla.  
Junio.—19, Madrid.  
Septiembre.—11, Palma de Mallorca; 12, Albacete.

**UNA OMISION**

Al reeferirnos ayer a la campaña de Julio García "Palmeño" decíamos que había toreado nueve corridas y luego no aparecían sino ocho. Faltaba la del 19 de octubre, en Jaén.

Queda subsanado el error.

**UN FESTIVAL EN VALENCIA**

Para mañana ha organizado Vicente Barrera un festival en Valencia, a beneficio de los pobres de la ciudad.

Han regalado novillos los ganaderos Hijos de Pablo Romero, Doméq, Camacho y Flores. Y actuarán de estoqueadores Manolo Martínez, Barrera, Torres y Ortega.

Todo esto si se arreglan unas "diferencias" que, según leemos, hay entre el organizador y la Empresa. Sería lástima que fracasase, dado el buen fin que se persigue.

**LUIS FREG Y LA EMPRESA DE MEJICO**

Parece seguro que, para tomar parte en la segunda mitad de la temporada mejicana, sea contratado el veterano matador de toros Luis Freg.

La noticia ha sido bien acogida por sus paisanos.

DON INDALECIO

**SALDUBA HOY**

Potaje a la andaluza . . . . . 1'50  
Callos a la madrileña. . . . . 1'75

Mañana, domingo, a la hora del aperitivo y merienda **GRANDES CONCIERTOS**

**LA ORIENTACION PROFESIONAL**

**Funciona en la Escuela del Trabajo una institución modelo en su género**

DECIAMOS AYER...

Hace ya unos años dedicamos en LA VOZ DE ARAGON una información a las enseñanzas que por entonces se daban a centenares de obreros en la Escuela Industrial de Zaragoza, ayer como hoy dirigida con tan singular acierto por don Teófilo Berganza, secundado en su cotidiana labor docente por un plantel selecto, escogido, de profesores, plenos de entusiasmo y competencia profesional bien contrastados por éxitos conseguidos.

Una visita hecha muy reciente a la Escuela del Trabajo, que funciona a la par de la Industrial, con idéntica dirección y profesorado, nos hizo conocer y apreciar en su docto valor una institución modelo en su género que tiene por finalidad la orientación profesional de los muchachos que acuden a las mencionadas escuelas.

Pero antes de referir cuanto vimos allí y observamos nos permitimos evocar la memoria del verdadero precursor de la Psicotecnia en Europa.

Los primeros atisbos de la novísima ciencia, base y fundamento de la "formación profesional", tan en boga actualmente en las naciones más adelantadas en orden cultural, se contienen en una obra de universal renombre, original de un ingenio español, el doctor Juan Huar-

te Navarro o Juan Huarte de San Juan, nacido el año 1533 en San Juan del Pie del Puerto (Navarra) y fallecido el 1592, en Baeza (Jaén).

En esa obra cumbre que le dió fama imperecedera, "Examen de Ingenios para las ciencias, donde se demuestra la diferencia de habilidades que hay en los hombres y el género de letras que a cada uno responde en particular", de la que dice su propio autor "es obra donde el que leyere con atención hallará la manera de su ingenio y sabrá escoger la ciencia en que más ha de aprovechar; y si por ventura la hubiere ya profesado, entenderá si atinó en lo que pedía su habilidad natural", pone ya firmes cimientos a cuanto en la filosofía contemporánea se conoce bajo los nombres de "Psicología individual o estudio de las diferencias características psicológicas", "Psicología de los estados o profesiones", "Pedagogía" y "Psicotecnia".

La obra del doctor Huarte, traducida en varias lenguas, expandió durante años y siglos, con sus cuarenta diversas ediciones, los principios básicos de la moderna ciencia que, difundida por todo el mundo civilizado, se aplica y aprovecha para obtener, con resultados tangibles y positivos, la orientación profesional de los obreros íntegra, completa y efectiva.

**AL CABO DE LOS AÑOS...**

En España, donde nació, al cabo de los años comenzó a ser aplicada en las oficinas-laboratorios, montadas exprofeso en Escuelas Industriales y Escuelas del Trabajo, centros de enseñanza profesional, entre los que destaca con singular relieve la Escuela de Zaragoza, donde se ha llegado en este particular a un grado de perfeccionamiento tan depurado y completo que no es superado, y aun en muchos casos igualado por las instituciones similares conocidas.

El Centro de Formación Profesional de Zaragoza es, al presente, motivo de legítimo orgullo para sus gestores, propulsores y patrocinadores.

**LA OFICINA-LABORATORIO DE PSPICOTECNIA**

Los trabajos de orientación profesional que diariamente se realizan en las Escuelas Industrial y del Trabajo tienen su iniciación en la Oficina-Laboratorio de Psicotecnia, a cargo de profesores tan experimentados y duchos en su cometido como don Francisco del Olmo Barrios, diplomado de la Escuela de Ergología de Bruselas; doctor don Aristides Ocabo, inspector provincial del Trabajo, y secretario, don Pedro ómez Lafuente, doctor en Ciencias.

Concurren allí cuantos alumnos de once a catorce años desean cur-

sar enseñanzas en las referidas Escuelas.

Un interrogatorio detenido que les hace el secretario de la Oficina, con audiencia de los familiares interesados, permite obtener datos de índole varia (familiar, económica, antecedentes patológicos; estudios y consideración escolares, aficiones y posible vocación).

Finaladas en Secretaría estas observaciones, de carácter subjetivo, se procede por el doctor Ocabo al reconocimiento fisio-patológico del presunto alumno.

Así se logra conocer, no sólo su estado sanitario, sino posibles señales de contraindicaciones para determinadas profesiones.

Sufrido el examen médico pasa el alumno al Gabinete Psicométrico, provisto de aparatos, útiles y menaje apropiados que la previsión del señor del Olmo, y en casos su trabajo personal, ha logrado reunir.

Tiene a su especial cargo reconocimiento y examen de aptitudes, medición de capacidades, potencial para poseerlas, y, con arreglo a las descubiertas, orientar a los examinados.

**ORIENTACION Y SELECCION**

Dos problemas se plantean en Psicotecnia, y son: Orientación y selección profesionales.

Orientación al terminar el niño su escolaridad y tratar de buscar sus aptitudes, descubrirlas para saber si están de acuerdo con la profesión que apetece seguir.

Y hacer la selección de muchachos que no están en condiciones de pasar a la Escuela del Trabajo.

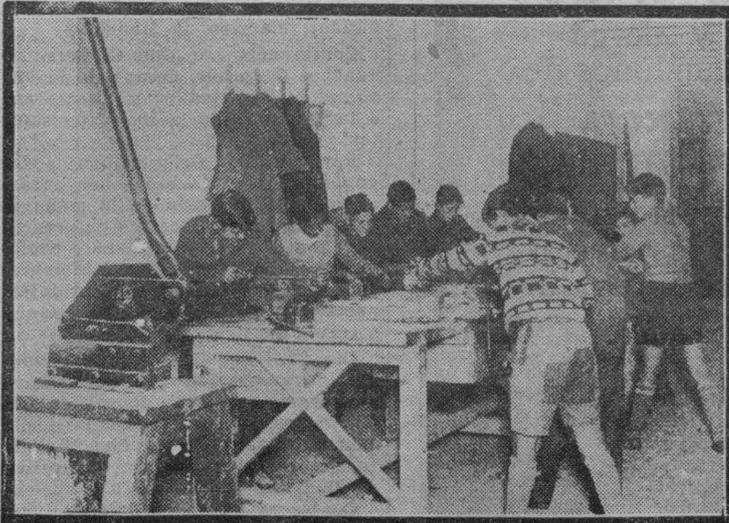
A unas pruebas, con tino combinadas por el señor Del Olmo, y di-



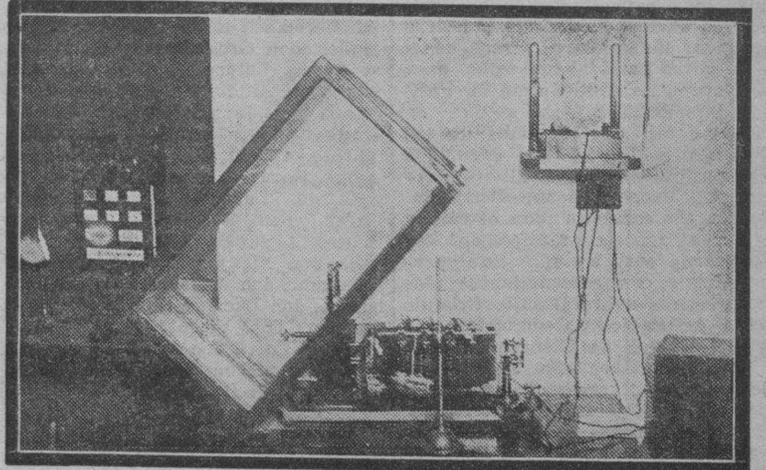
Las pruebas psicotécnicas a cargo del profesor señor Del Olmo.



La orientación profesional: El taller de carpintería.



Las pruebas de ajuste y forja.



Aparatos utilizados en el Laboratorio de Psicotecnia.



Prácticas de hojalatería.



El preaprendizaje en el taller de electricidad.

vidas en cuatro grupos, son sometidos los posibles alumnos.

Son estas: verbal (complementación de palabras, asociaciones opuestas, prueba de las pes, desarrollo historietas, trasposición de frases), mecánica o espacial (inversión de figuras, reconstrucción "puzzle", series especiales, Caja Decroly, etc.); abstracta (relaciones gráficas, comparación de conceptos, silogismos, diferenciaciones, sustituciones complejas) y varia (clave, situaciones, aptitud para el dibujo, razonamientos matemáticos, conocimientos escolares, oriente intelectual).

Sigue el señor Del Olmo con interés y cuidado la práctica de tales pruebas, consulta con frecuencia los cronómetros reveladores del tiempo invertido en las mismas, y las califica por series.

En hojas resúmenes individuales anota los resultados de las pruebas psicótécnicas y con arreglo a los mismos formula sus indicaciones sobre la profesión que conviene a los examinados y, en su caso, su ineptitud para cursar cualquier enseñanza en las Escuelas Industrial o del Trabajo.

LOS TALLERES DE PREAPRENDIZAJE

Los alumnos con informe favorable de la Oficina y Laboratorio de Psicotecnia pasan a completar su orientación profesional en la Sección de Preaprendizaje, instalada en la Escuela del Trabajo.

Al comenzar el curso los alumnos admitidos se dividen en cuatro grupos y pasan sucesivamente por estos talleres: Ajuste y Forja, Hojalatería, Carpintería y Electricidad.

Bajo la experta dirección del maestro señor Candao, ayudado por oficiales bien capacitados en sus respectivos oficios, hacen sus prácticas cotidianas los escolares y cada cuarto de curso cambian de taller para completar la definición de su aptitud profesional.

En los talleres, provistos de los adelantos más modernos conocidos en maquinaria, merced al exquisito celo del director, señor Berganza, conocen los escolares, con el menor detalle, el aspecto práctico de las profesiones completando este preaprendizaje con conocimientos teórico-prácticos sobre Dibujo, Croquisación, Aritmética y Geometría prácticas, Nociones de Ciencias Físicas y Naturales, Geografía e Historia, Ejercicios de Expresión gramatical, Nociones de Higiene Industrial y Educación Física.

Al finar con notorio aprovechamiento estas prácticas los alumnos ya orientados y selectos pasan a capacitarse en la profesión elegida, bien a la Escuela Industrial o la Escuela del Trabajo.

A MODO DE FINAL

Tal es, a grandes rasgos, el funcionamiento del Centro de Formación Profesional de Zaragoza, que dirige don Teófilo Berganza, a quien secundan en su fecunda y benéfica labor docente profesores de tan alta ciencia profesional como doctor Ocabo, don Miguel Torres Botella, don José Sinués Urbiola, don Francisco Alsina Alsina, don Francisco del Olmo, don Gerardo Mendiri y maestros de taller como don Fernando Candao y don Pedro Alonso.

Es preciso visitar y conocer esta ejemplar institución para apreciar su mérito indiscutible, su labor docente, insuperada por análogos Centros, no sólo de España, sino de las naciones donde a estos estudios de orientación profesional se les concede la importancia que tienen y merecen.

Necesario es comprobar de cerca su alojamiento, aquí en Zaragoza tan precario e inadecuado, a tal punto, que ya urge se instale con carácter definitivo en edificio propio, capaz y acondicionado en forma que sus enseñanzas puedan adquirir la amplitud debida.

En la consecución de la finalidad apuntada puede hacer mucho, todo si cabe, el Patronato de las Escuelas Industrial y del Trabajo.

M. S. S.

TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

R. MARIN YASELI

ODONTOLOGO

Enfermedades boca y dientes.-Rayos X

Consulta de 11 a 1 y 4 a 7

D. JAIME I, núm. 46

DE LA VIDA EN SOCIEDAD

VIAJES

De Madrid, en donde ha pasado una breve temporada, ha regresado el catedrático de esta Universidad don Antonio Lorente Sanz.

—Ha regresado de la misma capital don José Tabuena.

—Marchó a Barcelona don José Rines, acompañado de su distinguida esposa, Carmen Salas.

—Ha llegado de Pamplona don Jaime López.

—Regresó a Logroño, después de haber pasado una breve temporada en Zaragoza, la bella señorita Luisita Fernández Blasco.

ENFERMOS

Se encuentra muy mejorado de la dolencia que le ha retenido varios días en cama nuestro buen amigo el catedrático de esta Facultad de Derecho don José Pou de Foxá.

Lo celebramos.

BODAS

En la iglesia parroquial de San Felipe se celebró el jueves la boda de la simpática y bella señorita Rosita Laforga, con el industrial don Alejandro Izquierdo.

Bendijo la unión el presbítero don Mariano Salillas, tío de la novia y director del Solar Español en Pau (Francia), que dedicó una sentida pática a los contrayentes, actuando de padrinos en la ceremonia don Vicente Laforga, padre de la desposada, y la encantadora señorita María Izquierdo, hermana del novio.

Entre los acompañantes de los jóvenes esposos vimos a los señores don Antonio, Vicente y Joaquín Izquierdo, hermanos del novio; don Pedro Muñoz, don Gregorio Abello, don José García Laforga, don Gregorio Simón, don Antonio Aznar, don Pedro García, don Joaquín Artiga, don Félix Gamo, don Francisco Muñoz, don Mariano Chicot, don José Nebot, don Angel Navarro, don Aurelio Navascués, don Luis Mundi, don Lorenzo García, don Ramón Galianas, don Santos Lagunas, don Alfredo Vázquez, don Nicanor Villa, don Ambrosio Aznar, don Alfredo Hernández Iribarren, don Luciano Bullido, don José Laforga, don Vicente Navarro, don Eduardo Corti, don Manuel y don Miguel Alfayo, don Pedro José Martín, don Francisco Barrachina y don Francisco Izquierdo.

Señoras de Laforga, Muñoz, Artiga, Gamo, Chicot, Nebot, Mundi, Lagunas, Navarro e Izquierdo, y las muy bellas señoritas Rosita Laforga, Angelines Muñoz, Pilarín y Carmen García, Presentación, Dorita, María y Carmen Izquierdo, hermanas del novio; Agustinita Lagunas y María del Pilar Corti.

Terminada la ceremonia, los invitados fueron obsequiados con un espléndido banquete en los comedores del Gran Hotel.

La feliz pareja, a la que deseamos

una larga luna de miel, marchó en viaje con dirección a Madrid, desde donde se trasladarán a otras capitales.

\*\*\*

En la iglesia de la Magdalena se celebraron ayer, por la tarde, las bodas de las encantadoras y bellas señoritas Pilar Sáez Tello y Maruja Garzarán Moreno, con don Ernesto Gómez Torcal, interventor del Banco de los Previsores del Porvenir, de Huesca, y don Ramón Sáez Tello, respectivamente.

Actuaron de padrinos de las primeras el padre de la novia, don Pablo Sáez, y doña Emilia Torcal, madre del novio, y de los segundos don Francisco Garzarán, hermano de la novia, y doña María Tello, madre del novio.

Numerosa concurrencia asistió al acto.

Recordamos a las señoras doña Luisa Gracia de Torcal, doña Luisa Torcal de Laborda, doña Antonia Paulez de Torcal, doña María Torcal de Casamián, doña Filo Torcal de Guiral, señores de Agüeras, doña Carmen Andrué de Gimeno, doña Felisa Salas de Asensio y doña Cristina San Miguel de Berdejo.

Señoritas Carmen Suárez, Pilar y Remedios González, Emilia, Teresa y Pilar Ascaso, Florencia Abancós, Pilar y María Jesús del Castillo, Rosita Gil, Angelita y Carmen Gracia, Conchita Frago, Rosario Egido, Carmen Gimeno, Marichu Lerena, Natividad Sáez, Luisa Portolés, Carmen y Antonia Lanao, Conchita Forniés, Cándida Muñio, Mercedes y Pilar Serrano, María Lerena, Mercedes, Carmen y Laurita Gómez Torcal, Pilar Torcal, Carmen Torcal, Conchita Torcal, María Jesús Orga, María Gil y Martina Gil, Natividad, Pilar, Carmen y Angeles Rueda, Pilar Tello, Natividad Sáez, Pilar y María Jesús Castillo, Alicia Sáez, Pilar Serrano, Mercedes Serrano, Carmen Rueda, y Vicenta Rozas.

Los señores: don Luis Torcal, don Fernando Laborda, don Jesús Millán, don Manuel Bayo Marín, don Policarpo Conesa, don Ramón Tello, don Ramón López, don Paulino Suárez, don Jesús y don Gonzalo Millán, don Manuel Suárez, don Vicente Angel, don Domingo Angel, don Pedro Blasco, don Agustín Aznar, don Mario Sáez, don Antonio Murillo, don Francisco Merino, don Felipe Gil, don Benjamín Veilla, don Pascual García, don José Alarcó, don Antonio Ros, don Fulgencio Freg, don José Moreno, don Basilio Gil, don José Gil y don Modesto Martinazo.

Los invitados a la ceremonia, que fueron numerosos, han sido obsequiados espléndidamente con un "lunch" en el Iris Park, organizándose un animado baile, que duró hasta primeras horas de la noche.

Dado el número de concurrentes, pues pasaron de ciento cincuenta, es

tarea imposible la de dar los nombres de todos ellos.

Los nuevos matrimonios, a quienes felicitamos cordialmente, salieron para Barcelona, Palma de Mallorca y Madrid, con objeto de pasar los primeros días de su luna de miel.

Felicitamos muy cordialmente a los recién casados y a sus respectivas familias.

PETICION DE MANO

Por el teniente coronel don Godofredo Esteban y para su sobrino el culto médico don Ricardo García Esteban ha sido pedida la mano de

Las Jornadas Pedagógicas de Zaragoza

PROGRAMA

Reunida la Junta organizadora de las Jornadas Pedagógicas, en vista de los datos que posee y teniendo en cuenta las fechas disponibles por los actuantes, elaboró el siguiente programa:

Día 18.—Por la mañana: Solemne apertura de las Jornadas y de la Exposición de libros, material pedagógico y realizaciones escolares.

Por la tarde: Conferencia a cargo de don José Gaos, profesor de la Universidad de Zaragoza, quien disertará sobre "Pedagogía teórica, Pedagogía práctica y Política pedagógica en la actualidad".

Por la noche: En el teatro Principal gran función de gala en honor de las autoridades que asistan a la sesión inaugural y de los periodistas.

Día 19.—Por la mañana: Visita al Museo provincial o a otro lugar que se determinará oportunamente. Ponencia a cargo de doña María Soriano, directora de la Escuela de Anormales de Madrid, "Aplicación de la Psicología Experimental en la escuela primaria". Conferencia por don Inocencio Jiménez; tema: "Sobre la delincuencia infantil".

Por la tarde: Conferencia por doña María Soriano, que disertará desarrollando este sugestivo tema: "El histerismo en la escuela". Después de un breve descanso se proyectarán algunas películas científicas, completando el día con otra conferencia que dará el culto director de la Sección de Pedagogía de la Editorial Labor, don Luis Sánchez Sarto: "El dibujo en la enseñanza y la enseñanza del Dibujo".

Día 20.—Por la mañana: Visita (El lugar se determinará con la antelación debida).

Conferencia por don Santiago Pi y Suñer, profesor de la Universidad Cesaraugustana en su Sección de Medicina. Tratará este tema: "La base fisiológica de la Pedagogía".

Por la tarde: Don José Herrero Pérez, inspector de Primera Enseñanza de esta provincia, disertará sobre "Panorama de la primera enseñanza en Francia, Suiza y Bélgica. Renovación de la enseñanza española".

Un coro de niños dirigidos por don Inocencio Legaz, profesor de Música de las escuelas nacionales, interpretará canciones regionales.

Conferencia de don Mariano Usón, profesor de esta Universidad, que hablará "Sobre el concepto de la Geografía; el medio y su influencia en la vida".

Día 21.—Por la mañana: Segunda ponencia: "Escuela unitaria rural y urbana". Ponente, don S. Hernández, maestro de Madrid.

Conferencia por don Gumersindo Sánchez Guisande, decano de la Facultad de Medicina, sobre "Necesidad e importancia de la inspección sanitaria escolar".

Por la tarde: Orientaciones pedagógicas por el mismo señor encargado de la ponencia de la mañana. Películas científicas. Conferencia por don José Gamón Aznar, profesor de la Universidad de Salamanca. Disertará con el tema "Una interpretación de la Historia de España a través del arte".

Día 22.—Por la mañana: Ponencia, "Organización que debe darse a una graduada para lograr su unidad de acción". Sostendrá la discusión de esta ponencia don Virgilio Hueso, director del grupo Florida, de Madrid.

Conferencia a cargo de don Rogelio Francés, profesor de la Normal de Maestros, que expondrá el tema "Algunas orientaciones para la en-

encantadora señorita Ramonita Zapater Gella.

La petición se ha hecho a los padres de la novia, don Julián y doña Isabel.

Con este motivo se han cruzado entre los futuros esposos valiosos regalos.

La boda ha quedado fijada para la primera quincena de enero. Felicitades.

NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad un hermosísimo niño la bella esposa de don Benjamín Melús, Paquita Oñate.

Nuestra felicitación a los venturosos padres.

señanza de la Historia en la escuela".

Por la tarde: Conferencia sobre "El dibujo en la escuela", a cargo de doña Elisa López, maestra de Madrid.

Canto por un coro de niñas, dirigido por el señor Legaz.

Conferencia de don Virgilio Hueso: "Moral laica en la escuela primaria".

Día 23.—Por la mañana: Apertura de plicas de los trabajos presentados al Certamen Pedagógico-literario y reparto de premios.

Entrega de diplomas a los cooperadores de la Exposición.

Clausura de las Jornadas y de la Exposición.

Banquete.

Todos los días se celebrarán vistas a lugares interesantes.

Son presidentes de honor de estas Jornadas los excelentísimos señores don Marcelino Domingo, don Manuel B. Cossío y don Basilio Paraíso. Efectivos, el excelentísimo señor ministro del ramo, ilustrísimos señores don Domingo Barnés y don Rodolfo Llopis, subsecretario y director general de Primera Enseñanza, y don Paulino Savirón, rector de este distrito universitario.

La Junta organizadora confecciona en estos momentos la lista de los señores que serán declarados jorna-distas de honor y no se da punto de reposo en la preparación de todos los actos para que todo resulte un formidable éxito y se logre el fin perseguido.

Pasan de seiscientos los inscritos hasta hoy y se espera que rebasaran el millar. Bien claramente demuestra el Magisterio sus apetencias de cultura, sus ansias de superarse y su fe en los altos destinos que la República reserva a la escuela.

Ningún maestro que sienta la responsabilidad de la misión que se le tiene encomendada y el reconocimiento al régimen debe dejar de sentirse henchido de entusiasmo y de cooperar con eficacia para que las Jornadas sean un acto que honre al Cuerpo docente primario del distrito y al Magisterio de España en general.

Nota.—La Comisión de alojamientos advierte que puede proporcionarlos desde cinco pesetas en adelante y ruega a los que lo deseen avisen con la antelación debida, dirigiéndose a la señora presidenta de la citada Comisión, Escuela del Buen Pastor.

NOTICIAS MILITARES

CONCURSO

En Infantería. — Uno se anuncia entre capitanes para cubrir la plaza de juez permanente de causas.

RESIDENCIA

Se autoriza al general de brigada, en situación de segunda reserva, don Juan Calero Ortega para fijar en Zaragoza su residencia.

DEVOLUCION DE CUOTAS MILITARES

Se devuelven las siguientes: En Infantería: Alfereces de la Escala de Complemento; Don Alvaro Alfranca Miguel, del 22, 487'50 pesetas; don Enrique Usán Aragüés, del 22, 487'50; don Luis Lardiés Bosque, del 22, 550; don Joaquín Galve Dedicho, del 22, 500.

En Ingenieros: Alferez de complemento: Don Ricardo Zúñiga Solano, de Pónt neros, 1.000.

Reclutas: Emilio Vicente Blanc, de la caja de Recluta 31, Zaragoza, 750 pesetas.

El poderoso reconstituyente, el gran regenerador

Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

vivifica la sangre y alarga nuestra vida, preservándonos de ANEMIA, INAPETENCIA DEBILIDAD, NEURASTENIA

Es el más activo y enérgico de los tónicos. Sus grandes efectos restauradores se observan al primer frasco.

Aprobado por la Academia de Medicina.

De uso todo el año

No se vende a granel.

LOS TEATROS Y CINES

PRINCIPAL

PRESENTACION DE LA COMPANIA DE OPERA RUSA CON EL DRAMA MUSICAL DE MOUSSORSKY

La Empresa del teatro Principal, dando una prueba de cultura y desinterés, sin reparar en la enormidad de los gastos, ha traído a Zaragoza esta soberbia falange artística que fundó Cirilo Slaviansky d'Agrenoff, ex-primer director de orquesta del Gran Teatro del Estado de Petrogrado.

Media hora antes de la anunciada para dar comienzo la función de ayer tarde visitamos en la contaduría del teatro al empresario, don Tomás Gascón, que, como siempre, nos recibió con suma afabilidad y expresión optimista.

—Veo que está usted satisfecho. ¿Responde bien el público al alarde de traer esta Compañía? —Hasta ahora no responde mal, pero aún es pronto para determinar el resultado.

—Esta noche hubo velada de boxeo en el Circo de Price. Los resultados técnicos fueron: Manuel Alvarez venció, por puntos, a Quintana.

—Ino II obtuvo la victoria sobre Vélez, también por puntos. Idéntico resultado ofreció el combate entre Jaime López y Ponce de León II, con triunfo del primero.

Manuel Fernández, conocido por Kij Yangsu, fué declarado vencedor de Ponce de León, conocido por "el caballero del ring", al descalificar a éste el árbitro, que recibió un manotazo que consideró intencionado.

El combate fué, en realidad decepcionante. Soria se mostró muy valiente, aunque evidenció inferioridad de clase ante su contrario.

El señor Gascón, juvenil temperamento de luchador, y hombre que no conoce el fracaso, sigue hablándome con entusiasmo de sus proyectos, como un artista "amateur" le haría de sus sueños...

El gran Slaviansky D'Agrenoff empuña la batuta, se hace un religioso silencio y oímos una admirable introducción del drama musical de Moussorsky "La Khovantchina".

Pero de la obra y de sus intérpretes hablará nuestro compañero Rives. P. C. DE C.

JUICIO CRITICO DE LA ACTUACION DE LOS ARTISTAS RUSOS La ópera rusa constituye una manifestación artística nueva para nuestro público.

Entre los continuadores de Glinka los más destacados son Borodin, Moussorsky y Rimsky-Korsakoff, y de todos ellos Moussorsky fué el más atrevido y original, siendo sus dos obras maestras "Boris Godounov" y "Khovantchina".

Conocemos estas dos obras por la versión de Rimsky-Korsakoff, que fué quien las corrigió y modificó "Khovantchina" quedó incompleta a la muerte de su autor, correspondiéndole a Rimsky, amigo íntimo de Moussorsky, ponerla en limpio y completar la instrumentación.

Fué esta versión corregida y suavizada de "Khovantchina" la elegida para la presentación de la Compañía, verificada ayer tarde. Se ha oído hablar tanto de la originalidad extravagante y rebelde de Moussorsky, conceptos que la audición de fragmentos

SI DESEA... adquirir un aparato radio, vengausted directamente a nuestra Casa donde hallará calidad, precio y experiencia. M. PARDINA Y C. — Coso, 72

GABANES CASA DUCAY. — Alfonso, 39

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Tiende a la agravación la huelga planteada en Asturias

Hoy secundarán el paro los elementos de la U. G. T.-No hubo tal intento de voladura de un puente y el servicio ferroviario se realiza con normalidad.-El boxeador aragonés Soria ha obtenido gran éxito en Madrid.-Curioso documento de los labradores gallegos.-Información del extranjero

LO QUE DIJERON EN GOBERNACION

MADRID. — En el Ministerio de la Gobernación, esta madrugada, dijeron que no eran ciertas las noticias de Gijón dando cuenta de que los huelguistas habían volado el puente de Veriña.

Es cierto que colocaron dos petardos y que éstos ocasionaron algunos desperfectos, prontamente reparados porque se enviaron los elementos técnicos y obreros necesarios para ello.

La circulación de trenes es absolutamente normal.

BOXEO EN PRICE. — EXITO DEL ARAGONES SORIA

MADRID. — Esta noche hubo velada de boxeo en el Circo de Price. Los resultados técnicos fueron:

Manuel Alvarez venció, por puntos, a Quintana.

Ino II obtuvo la victoria sobre Vélez, también por puntos.

Idéntico resultado ofreció el combate entre Jaime López y Ponce de León II, con triunfo del primero.

Manuel Fernández, conocido por Kij Yangsu, fué declarado vencedor de Ponce de León, conocido por "el caballero del ring", al descalificar a éste el árbitro, que recibió un manotazo que consideró intencionado.

El incidente se produjo en el quinto asalto.

Finalmente Fillo Echevarría triunfó, a los puntos, sobre el aragonés Soria, pero la decisión fué violenta y casi unánimemente protestada por el público, que creyó que lo menos injusto era un match nulo, ya que Soria no fué inferior a su rival en momento alguno y en los últimos momentos atacó duramente.

El combate fué, en realidad decepcionante.

Soria se mostró muy valiente, aunque evidenció inferioridad de clase ante su contrario. Pero Fillo, por desentrenamiento o porque no concedió importancia a la pelea, no realizó nada extraordinario.

En el último asalto Soria atacó energicamente y sonaron los únicos aplausos durante todo el combate.

Al darse la victoria a Echevarría el escándalo fué mayúsculo.

Se ovacionó a Soria.

ACUERDO DE LOS AGRARIOS GALLEGOS

VIGO. — La Sociedad Agraria de Corujo ha enviado al Ministerio del Trabajo un escrito en el cual hace constar que los efectos de la reforma agraria han sido no sólo distintos a los deseados, sino en muchos momentos perjudiciales para todos en Galicia, especialmente en materia de foros.

Los agrarios gallegos están dis-

puestos a dejarse matar antes que seguir pagando los foros.

El problema debe resolverlo la República con la equidad que sin duda inspiró a los autores de la reforma agraria.

HUELGA POR TIEMPO ILIMITADO

VIGO. — Los estudiantes de Comercio han declarado la huelga general, a contar de mañana, ya que no han recibido contestación del ministro de Instrucción a sus demandas sobre la Facultad de Economía.

DE LA SITUACION ASTURIANA

OVIEDO. — El gobernador general ha facilitado datos relacionados con la huelga, que alcanza parcialmente a casi todos los pueblos de la provincia.

El comercio abrirá mañana, en La Felguera, según promesa hecha en reunión de la Cámara de Comercio.

En Sama han sido detenidos dos jóvenes que coaccionaban a los comerciantes.

Resultó que eran dos conocidos extremistas.

En Oviedo han sido clausurados el Centro de la C. N. T., y el comunista.

Los agentes tuvieron que mostrarse en actitud defensiva al ver cómo se presentaban ante ellos los que se hallaban en el local.

Reunida la Federación Sindical Obrera, afecta a la U. G. T., acordó ir mañana a la huelga.

Dicen de La Felguera que colocaron un petardo en una bomba ascensora de agua al chalet que habita el director de las minas.

El explosivo ocasionó desperfectos materiales de poca importancia.

CATASTROFE MINERA

LONDRES. — En una mina del condado de York se ha producido una explosión de grisú.

Cuatro obreros murieron y cinco están gravemente heridos.

ENTREGA DE LA RESPUESTA A FRANCIA

WASHINGTON. — El secretario de Estado de los Estados Unidos ha entregado al embajador francés la respuesta a la segunda nota del Gobierno de su nación.

El texto será conocido mañana, simultáneamente en los Estados Unidos y en Francia.

SE HAN RENDIDO A LOS JAPONESES

JAILAR. — Los restos del ejército del general Chu Ping Huen se han rendido a las fuerzas japonesas de la Manchuria.

ESA PROPOSICION LA ACEPTAN LOS JAPONESES

GINEBRA. — La Mesa de la Conferencia del Desarme ha encargado a los representantes de China y Japón que se pronuncien sobre la moción presentada a la Mesa relativa a la proposición suiza.

Los representantes japoneses han aceptado que la resolución sea sometida a la Comisión de la Sociedad de Naciones en breve plazo.

TRIUNFA UNA PROPOSICION DE LOS NACIONALSOCIALISTAS

BERLIN. — El Reichstag ha aprobado en tercera lectura el proyecto de ley de los nacionalsocialistas relativo a la persona encargada de reemplazar al presidente del Reich.

Se acordó que sea el presidente del Tribunal Supremo de Leipzig.

También fué acordada la derogación del decreto de emergencia firmado por Hindenburg en los primeros meses del año autorizando a los patronos a disminuir los salarios cuando ampliaran el número de obreros en su industria.

Advertisement for Digestónico featuring a man in a hat and the text: 'Cuide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS'

sinfónicos confirmaron en parte, que la partitura de "Khovantchina" nos sorprendió por su relativa ortodoxia. Es que los tiempos cambian insensiblemente, y después de Stravinsky, Honneger, etc., los antiguos iconoclastas se nos antojan casi conservadores.

Sorprendente música la de esta ópera, pero nada peligrosa para las digestiones modernas.

La base de la ópera rusa es su nacionalismo: asunto y personajes rusos, temas tomados de los cantos populares del país, trajes típicos, bailes característicamente rusos; y así es "Khovantchina". Hay una trama de tragedia, la sombra de los zares, príncipes, guerreros, hechiceros, intrigas, amores, y un desenlace final intensamente dramático; mas todo esto es secundario. "Khovantchina" es, ante todo, una serie de cuadros de la vida rusa en tiempo de los zares, luminosos cuadros de fuerte colorido que llegan al espectador a través de los sentidos visual y auditivo simultáneamente.

El autor que había renunciado a todas las leyes y convenciones, da rienda suelta a su fértil imaginación. No hay obertura, preludios ni intermedios, ni desarrollo de temas; la acción y la música corren parejas inseparablemente. Interviene constantemente el coro, un coro admirable, al contrario de lo que suele suceder en la ópera italiana y alemana. Y el coro es el pueblo, ubicado y

siempre presente, que fué la preocupación constante de los individualistas ya desaparecidos. Sin trabas teóricas, pero con un maravilloso instinto armónico y originalidad en el ritmo, la música sigue al pensamiento.

Como páginas más notables puede mencionarse el coro del pueblo, en el primer acto; en el tercero, el diálogo entre María y Dicithe y el aria de Chaklovity, muy bien cantada por el señor Braminoff (baritono), el coro de los borrachos y el coro final, magnífico alarde, que se hizo repetir.

En el cuarto acto destacaba la danza de los persas, magnífica página coreográfica en medio de una escena de gran espectáculo.

Merece primera mención la actuación de los coros, realmente notable. Nina D'Agrenoff, en el papel de Marthé, muy bien; Nathalia Raichouk, como Emma, la hechicera.

Zakaroff, en su doble papel, tuvo amplia ocasión para lucir su potente voz de bajo, así como también Richter, personificando al príncipe Iván.

En esta primera presentación del conjunto daba la sensación de una uniformidad poco común en la calidad de los artistas.

En días sucesivos, sin duda, irán revelándose de modo más personal. El maestro primero, que dirigía sin papel, hizo lo humanamente posible para que la orquesta secund-

dara debidamente la labor de los cantantes, empeño harto difícil, dada la falta de ensayos, contribuyendo nuestros músicos, también dentro de lo humanamente posible, al resultado regularmente satisfactorio, que, en días sucesivos, seguramente será superado.

P. R. TEATRO-CINE GOYA

DEBUT DE "LOS WALTONS'S"

Tras una película de "Artistas Asociados", que lleva por título "Indiscreta", interpretada por Gloria Swanson y Ben Lyon, hizo ayer su presentación, como fin de fiesta, este teatro de Marionetas, de "Los Waltons's", procedente del Empire, de París y Coliseum, de Londres.

El espectáculo está bien presentado, y cuenta, como es sabido, con gran variedad de muñecos, que realizan un programa de muchos números a cuál más sugestivos y difíciles, sabia y habilidosamente movidos por "Los Waltons's".

Al público le gustó el breve espectáculo y aplaudió complacido.

GACETILLAS

Teatro-Cine Parisiana. — Como hemos anunciado, el próximo jueves 15 se presenta en este teatro la Compañía de los simpáticos actores Paco Pierrá y Amparito Martí, que tan grato recuerdo dejaron en esta

ROBOS EN LOS TRENES

A UN VIAJEROS LE "DISTRAEN" SU MALETA

En un tren venía ayer de San Sebastián a Zaragoza Mariano Navarro López, de 21 años, mecánico.

Viajaba en un coche de tercera clase.

Al llegar a la estación de Casetas desapareció su maleta, que contenía ropas y documentos suyos y de José María Bondía Portolés.

Denunció la desaparición en las Oficinas de Vigilancia.

Los inventarios en los establecimientos mercantiles

JURADO MIXTO DEL COMERCIO EN GENERAL

Se nos envía esta nota:

"Teniendo noticia este Jurado Mixto de que algunas casas de comercio sujetas a la jurisdicción de este Jurado Mixto han comenzado a efectuar inventarios en horas extraordinarias, se recuerda a los comerciantes interesados su obligación de solicitar la debida autorización para el trabajo de dichas horas de este Jurado Mixto, y la de retribuir las en la forma acordada en las bases de trabajo de este organismo".

ciudad en sus anteriores actuaciones.

Del interés que ha despertado esta breve campaña teatral, en la que veremos interesantes estrenos, entre ellos "Te quiero, Pepe", "Yo soy la Greta Garbo", etc., etc., puede justificarse, con la continua demanda de noticias del abono, que se ha organizado a base de once funciones, en condiciones de gran economía, lo cual, unido al gran afecto que siente el público zaragozano por esta Compañía, es de presumir se verá extraordinariamente concurrido.

Todos los encargos hechos hasta la fecha, que no han podido entregarse por no poseerse aún las tarjetas de abonado, se entregarán ya a sus dueños en la contaduría del teatro, de once a una de la mañana, y desde luego los cinco de la tarde en adelante.

CARTELERA

Principal. — Gran Compañía de ópera rusa de París.

A las diez, "La Foire de Sorotchinski", del compositor Moussorsky.

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"El expreso de Shanghai". Sesiones tarde y noche.

Frontón Jai-Alai. — (Calle Cinco de Marzo). A las diez y media.

Primer partido: Andonegui y Azumendi (rojos), cantra Esquivel y Barrutia (azules). Segundo partido: Irigoyen I y Ardanza (rojos), contra Ulaclia II, Ulaclia I y Joaquín (azules).

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"Al despertar", por Ramón Navarro y Helen Chandler, y Revista. Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"Amor en venta", por Joan Crawford y Clark Gable, y "En el hospital", por Stan Laurel y Hardy. Sesión continua.

Teatro - Cinema Parisiana. — "Monsieur, Madame y Bibi", por Mary, René Lefebvre y Florelle, y "De Honolulu a La Habana". Sesión continua.

Aristocrático Salón Doré. — "Remordimiento".

Cine Victoria. — Salón de moda.

"Tierras de discordia", por Buck Jones.

Iris Park. — Cine, sesión continua desde las seis; patines y golf.

Precio único, 0'50 pesetas.

"El Manisero", calle Gavín, 10.

Hoy, baile popular de cinco y media a ocho y media de la tarde. Orquesta "Subis Jazz".

Teatro - Cine Goya. — El más moderno salón de espectáculos.

"Indiscreta", por Gloria Swanson y Hen Lyon, y espectáculo "The Walton's and Compañía" (Teatro de marionetas) del Empire, de París, y Coliseum, de Londres.

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—La Traslación de la Santa Casa de Loreto. San Melquíades, papa y mártir.

Cultos de hoy.—Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de los Desamparados, en San Gil.

En los Padres Carmelitas, a las seis y media, misa de la Virgen, y por la tarde, a las cuatro y media, salve y sabatina.

En San Pablo, a las ocho, misa sabatina en el altar de Nuestra Señora del Carmen, y por la tarde, a las seis, ejercicio de la novena a la Purísima, con cánticos.

Novenarios a la Purísima: En la iglesia del Portillo, a las ocho, durante la misa; en Jerusalén, a las ocho y cuarto; en San Cayetano, a las diez, con misa solemne, y por la tarde, a las cuatro y media, predicando el doctor don Leopoldo Bayo; en Santa Catalina, a las seis y media de la mañana, para las sirvientas, predicando el R. P. Sauras; a las ocho y media, para las Hijas de María, y por la tarde, a las cinco, con sermón por el R. P. Elizaguirre.

En los Escolapios, se celebra una misa de requiem por las asociadas difuntas Hijas de María.

En las Carmelitas Terciarias, a las cuatro y media de la tarde, salve y sabatina.

Cuarenta Horas.—De ocho a once, en San Carlos. Desde esa hora hasta las cinco de la tarde, en el Pilar.

Mañana, en este último templo.

Adoración Nocturna.—A las diez de la noche, en la capilla de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno segundo (Innumerables Mártires de Zaragoza).

CURSOS DE INSTRUCCION RELIGIOSA

La lección semanal para señoras anunciada en las Religiosas Angélicas los lunes, a las siete de la tarde, se dará los martes, a las seis, en el mismo local, dando principio el próximo martes, día 13.

ARCHICOFRADIA DE JOVENES CATICAS

Esta Archicofradía celebrará mañana, día 11, en la iglesia de las MM. Escolapias, de esta ciudad, la fiesta en honor de su Inmaculada Madre.

A las ocho misa y comunión general, que serán aplicadas por el alma de la señorita Milagros Hernández.

A las once misa solemne, en la que oficiará el vicedirector de la Asociación, y sermón que predicará el presbítero don José María Bregante, director de la Archicofradía Teresiana.

Por la tarde, a las cuatro y media, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, meditación, motete al Santísimo Sacramento, plática por el muy ilustre señor doctor don

Eduardo Estella, canónigo de la S. I. M., plegaría a la Santísima Virgen, bendición y reserva del Santísimo Sacramento.

Terminarán los cultos con una salve en el altar de la Santísima Virgen y oración a la Inmaculada.

El lunes, día 12, a las diez y media, se celebrará el aniversario por los directores y asociados difuntos, a cuyo acto se suplica encarecidamente la asistencia, en testimonio de piadoso recuerdo y religioso afecto a sus almas.

A los cultos del domingo asistirán las señoritas asociadas vistiendo el escapulario de la Inmaculada; al aniversario, la medalla de la Archicofradía Teresiana. Procuren las asociadas entregar pronto los obsequios a sus respectivas celadoras para formar lo antes posible el ramillete espiritual.

## Centros y sociedades

HERMANDAD DEL REFUGIO

Mañana, domingo, día 11 de los corrientes, a las once de la mañana, celebrará esta Hermandad la fiesta anual reglamentaria dedicada a su Patrona, la Inmaculada Concepción, con una misa solemne cantada en el oratorio de la Casa y sermón propio de la festividad, a cargo del reverendo P. Pardos.

Al día siguiente, lunes, a las cinco de la tarde, se reúne la Hermandad en Junta general, según costumbre, para tratar de la elección de cargos vacantes.

Sirvan estas noticias de aviso para los señores Hermanos, a quienes se suplica encarecidamente la asistencia a dichos actos.

COLEGIO OFICIAL DE LICENCIADOS Y DOCTORES EN CIENCIAS Y LETRAS

Comunicamos a nuestros asociados que el día 11 del actual, a las diez y media de la mañana y en el aula de Física de la Facultad de Ciencias, se celebrará Junta general extraordinaria.

## "La Unión y el Fénix Español"

RAMO DE VIDA

Habiéndose extraviado la póliza número 16.488 contratada por don Angel Soláns Alamán, con fecha 13 de febrero de 1919, se anuncia al público por segunda vez, para que quien la posea se presente a justificar su derecho en el término de 20 días, a contar desde la fecha de este anuncio, pues de lo contrario le parará el perjuicio a que haya lugar.

Zaragoza, 10 de diciembre de 1932. — El director, R. Iparraguirre.

## LA POLITICA LOCAL

JUVENTUD REPUBLICANA RADICAL

Se nos pide la inserción de esta nota:

"Se convoca a todos los afiliados a la Junta general ordinaria que se celebrará hoy, a las diez de la noche, en primera convocatoria, y a las diez y media, en segunda, en nuestro domicilio social, Cuatro de Agosto, 27, primero izquierda, para tratar del siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta de la reunión anterior.

Lectura y aprobación de cuentas. Cubrir vacantes en la Junta directiva.

Ruegos, preguntas y proposiciones.

Dada la importancia de los asuntos a tratar se ruega a todos la más puntual asistencia.—La Directiva".

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL

Recibimos, para su inserción, esta nota:

"Distrito de la Democracia: Se convoca a todos los afiliados al partido radical de este distrito a la Junta general que, para tratar de importantes y urgentes actos, se celebrará mañana, día 11, a las once de la mañana, en los locales del Círculo.

Se encarece a todos la más puntual asistencia.—La Directiva".

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL (DISTRITO DE SAN CARLOS).

Otra nota, cuya publicación se nos suplica:

"Se convoca a todos los afiliados del distrito a la Junta extraordinaria que se celebrará mañana, día 11, en los locales del Círculo, a las once de la mañana.

Por ser asunto urgente se ruega la más puntual asistencia.—La Directiva".

## NOTICIAS DE JACA

FIESTAS.—Este mes, que por cierto se presenta con temperatura bonancible, luego de la lluvia caída, va a ser pródigo en festejos.

Por de pronto hoy debuta en nuestro teatro el gran espectáculo de marionetas de los teatros Empire, de París, y Coliseum, de Londres, actuando hoy y mañana.

Para el día de Santa Lucía las modistas jacetanas, que son muchas y muy guapas, tienen preparado un buen programa, con la fiesta del vestido de cuatro pesetas, preparada por la Empresa del teatro Unión Jaquesa. No hay por qué hablar del entusiasmo que entre ellas ha despertado este nuevo concurso, del que daré cuenta en su día.

Para el día 15 se anuncia una función en la que tomarán parte distin-

guidos aficionados, poniendo en escena la divertidísima obra de Muñoz Seca y Pérez Fernández "¡Qué tienes en la mirada!".

La recaudación que se obtenga, que será a teatro lleno a no dudar, se destinará a engrosar la suscripción pro monumento a los mártires de diciembre, monumento cuyo proyecto ha sido aprobado por el Ayuntamiento y cuyas obras comenzarán en breve.

Y, finalmente —por ahora— se está organizando una fiesta literario-musical, también a beneficio de igual fin, la que correrá a cargo del inspiradísimo poeta don Francisco de Iracheta, el que leerá un poema, ya muy elogiado por quienes lo han oído recitar a su autor, dedicado a Galán, y en la parte musical intervendrá el Quinteto Jacetano.

DE ENSEÑANZA.—El Claustro de nuestro Instituto de Segunda Enseñanza ha comenzado las excursiones que con fines culturales piensa realizar durante el curso con los alumnos. Los sitios hasta hoy visitados son: Santa Cruz de la Serós, Hecho, Siresa, Oza, San Juan de la Peña y Arañones.

De Jaca han visitado la fábrica Industrias del Alto Aragón.

En todas las excursiones han recibido inequívocas pruebas de afecto y en especial en la fábrica citada, donde fueron obsequiados espléndidamente.

TRASLADO Y BIENVENIDA.—Por orden superior ha trasladado su residencia a Zaragoza el muy digno jefe de Policía, don Miguel Torres, el cual, en el tiempo que aquí estuvo, se granjeó grandes simpatías, siendo celoso cumplidor de su deber y habiendo, por ambas causas, sido muy sentida su ausencia.

Para reemplazarle ha llegado de Barcelona el inspector don Rafael López Domínguez, al que saludo muy afectuosamente.

A ambos les deseo grandes éxitos en sus nuevos destinos.

DEPORTES.—La animación por acudir a las hermosas fiestas de Canchú crece de día en día. Son muchos los aficionados con que cuenta Jaca y ha causado muy buena impresión la noticia hoy aparecida en LA VOZ DE ARAGON de que los Montañeros han acordado establecer viajes semanales, pernoctando en nuestra ciudad. Insisto en que de hacer buena y eficaz propaganda de este deporte de la nieve, tan en moda, sobre todo en Inglaterra y Francia, Jaca lograría, aparte ganar en importancia, una buena y segura fuente de ingresos que le haría tener la seguridad de una vida propia y no ficticia, como ahora ocurre.

A ello deben contribuir, con el Ayuntamiento, el Sindicato de Iniciativa, el S. I. P. A., Montañeros y la A. D. local, que, unidos, harían una muy buena y fructífera labor en ese sentido.—DUMAS.

## NOTICIAS GENERALES

GUARDIA MUNICIPAL.—En las oficinas de la Guardia municipal se halla depositada una cartera de señora que se entregará al que acredite ser su dueño.

## CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES

Pidase mues'ras y condiciones

GIMENEZ Y C.ª, S. en C.

D Jaime I, núms. 52 y 54-ZARAGOZA  
SUCURSALES: Manileción, 14; Pignatelli, 1 y Azoque, 24 26 28 y 30

De la importante Casa de tintas para imprentas y litografías Ch. LORILLEUX y C.ª hemos recibido un artístico almanaque para el año próximo, que agradecemos.

GUIA DEL COMPRADOR

## Precio de las verduras, frutas y pescados

Precios máximo y mínimo a que los mayoristas y hortelanos han vendido en el día de ayer a los minoristas los artículos de consumo que a continuación se detallan.

Verduras: Borrajas, fajo, 1'50 pesetas; acelgas, idem, 2 y 1'50; esquejes, idem, 3; escarola, roscadero, 2; lechuga, idem, 3 y 2'50; espina-cas, idem, 2'50 y 2'25; alcachofas, docena, 2; col de flor, idem, 8 y 4; idem de grumo, idem, 3 y 1; patatas, kilogramo, 0'17.

Frutas: Peras, kilo, 1'00 y 0'50; manzanas, 0'90 y 0'40; uva blanca, 1; idem negra, 0'75; naranjas, 0'25; melones, 0'60; mandarinas, 0'40; imperiales, 0'40.

Pescados: Breca, kilo, 2 y 1'90; besugo, 2'80 y 2'70; gallo de mar, 2'10; sardina, 1'10 y 0'60; merluza, 5 y 3'50; pescadilla, 2'40 y 2'20; lenguado, 2'75; anguilas, 2'60; percebes, 3'75 y 2'75; calamar, 2'25; calamar volador, 1'60.

## Segunda Comandancia de Sanidad Militar

Necesitando adquirir este Cuerpo 4.000 kilos de antracita pura sin mezcla, se pone en conocimiento de los industriales que deseen facilitarla, para que hagan proposiciones hasta el día 20 del actual, remitiendo muestras.

En la factura se hará el descuento del 1'30 por 100 de pagos al Estado, y el importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

## El Canal Imperial de Aragón

SU HISTORIA  
SU VALOR AGRONÓMICO  
SU ADMINISTRACION ACTUAL

— 10 —

cuatro millones quinientos dos mil doscientos cuarenta y dos reales veinticinco maravedises. Las expropiaciones costaron noventa y cinco mil ochocientos cincuenta y ocho mil cuatrocientos cincuenta y ocho, y los gastos de administración, en los cuales incluía los de personal no técnico y la conservación de la presa de Carlos V, dos millones noventa y tres mil trescientos cuarenta y dos reales.

Costó, pues, el Canal veintidós millones noventa y siete mil setecientos pesetas setenta y cinco céntimos, de las cuales sólo desembolsó el Estado dieciséis millones, más las pesetas que no llegaron al millón, pues seis los dio el Canal antes de ese informe y se invirtieron en él.

La obra parece cara: quizá hoy, sólo quizá, se construyera más barata; pero hay que tener en cuenta el progreso de los tiempos: ¡qué diferencia de emplear excavadoras y extraer los escombros con máquinas y realizar las arrastres con ferrocarriles de vapor o eléctricos, y remover las tierras con dinamita a removerlas con pólvora negra y usar peones

con picos, palas y azadones y burros con esportón!

La encareció, además, el construir la para la navegación; Pignatelli lo escribió a Floridablanca: "la mayor parte del gasto ha sido por ésta; por ella se ha construido una presa de las cualidades que sabe V. E.; por ella se han hecho las obras más principales y costosas y se han de hacer las principales que restan, y lo que es más, por ella se atrasa la conducción del agua para fecundar los terrenos más pingües, que han de recibir el beneficio del riego."

Pero si hubo error en construir el Canal para ese fin, no es imputable a los constructores; la navegación constituía entonces el mayor progreso en los medios de transporte, y Francia lo explotaba con una red de canales, el más conocido aquí el de Linguedoc, a cuya imitación, si bien queriéndolo superar, se construía el Imperial; no hacer lo que se hizo, hubiera sido mantener a España de propósito rezagada en el progreso.

En Aragón era muy antigua y estaba muy arraigada la idea de navegar por el Ebro; la parroquia de San Nicolás de Bari (hoy iglesia del Sepulcro) la habitaban exclusivamente marinos del río; más abajo de Zaragoza, en Velilla de Ebro, la iglesia parroquial estaba bajo la advocación del mismo Santo; durante la Edad Media fué el Ebro vía de comunicación que recorrían pasajeros de todas categorías y mercancías de todas clases; pero el establecimiento de las generalidades o aduanas interiores, arruinó el comercio con Tortosa; los zaragozanos conservaban, sin embargo, la tradición, y no distinguiendo tiempos, hablaban de navegación en

el siglo XVIII como pudieran hablar los del XIII; el nombre de playa dado a la explanada de Torrero y la manera que tuvo Pignatelli de asombrar a sus conciudadanos en 1784 y 1786, presentando los barcos flotando sobre las aguas en el ojo del Canal sobre la Huerva y en Torrero, demuestra que Zaragoza sentía más entusiasmo por la navegación que por el riego.

En Madrid, donde dominaba la política de amistad a Francia y de enemistad hacia Inglaterra, veían con buenos ojos esta obra, que, a su juicio, era el primer paso para un gran canal que uniera los dos mares y en cierto modo anulara Gibraltar, porque anulaba el Estrecho.

Quizá sin esta idea no hubieran prestado atención tan decidida a esta empresa; era un sueño, una ilusión irrealizable; el Ebro no puede ser navegable, ni Zaragoza puede ser nunca una ciudad semejante a Milán en ese concepto; el valor del Ebro está en su valor como fertilizante y no como vía de comunicación.

El error de construir el Canal para ese doble fin, ha sido, a la larga, beneficioso: construido sólo para riego, se hubiera hecho menor su cauce, hubiera entrado en él menos agua y no llenaría hoy las necesidades que llena, pues se le dió entonces una profundidad de nueve pies, de los cuales cinco se dedicaban a la navegación y cuatro al riego; esos cinco debían ser constantes y mantenerse en toda su longitud; para compensar la pérdida por la derivación de acequias, se fué estrechando la solera, que siendo en las cuatro leguas primeras de 34 pies, se redujo a 27. El escarpe o talud interior era de un pie por pie

de profundidad, excepto en los terrenos permeables y de mala calidad, en que se le dió pie y medio; actualmente el ancho es de 24 metros en el Bocal, de 13 en su curso y de 15 en Zaragoza, en Torrero, donde se le dió mayor anchura para la maniobra de los barcos; la profundidad máxima es de tres metros cuarenta centímetros, y la pendiente general de ocho centímetros por kilómetro.

El proyecto completo hacía llegar el Canal hasta el Ebro en Sástago, en la huerta de la Rosa; una vez llegado a Zaragoza, debía ir por el término de la Corona, en Fuentes; el Pl. merón, de Belchite, y por Azaila, La Romana y La Zaida, llegar a su fin. Pero esta parte final caía muy precipitada y estaba llena de esclusas y obras de fábrica, y era, además, muy larga; es que, para dar riego a más tierra, se había llevado el cauce muy horizontal hasta Torrero, y ahora había que descender más en menos distancia; Pignatelli propuso abreviar el Canal de navegación multiplicando las esclusas, y cavar un contracanal o acequia de riego que diese mayor rodeo, pero ganara más tierra.

Cuando, terminada la presa y completo el Canal hasta donde hoy lo está, se indicó la necesidad de restringir los gastos, lo lamentó, porque preveía la paralización de las obras y que ya no podría verlas realizadas, y en rasgo de ingenuidad, él, enemigo de arrogancias, escribió esto: "quisiera que se apreciaran bien estas obras, para que el mundo viera en cuántos millones excede su valor a lo que se ha gastado."

VI

EL CANAL DESPUES DE PIGNATELLI

Los protectores del Canal

El Canal lo debe Aragón a tres hombres: el conde de Aranda, el de Floridablanca, en Madrid y en el Ministerio, y Pignatelli, en Zaragoza y al frente de la obra. Los tres se comprendieron y se completaron: el uno, hallando el hombre; el otro, buscando recursos, y el tercero, aplicándolos.

Pignatelli se dió cuenta de la situación; y murió convencido de que de Madrid no vendrían más recursos, y que, aunque vinieran, no se sabría emplearlos.

Para él su obra no estaba perfeccionada ni se reducía a los dos fines a que los proyectos la reducían; economista al tanto de esta ciencia, era partidario de la escuela mercantil, y anhela la industrialización de la zona del Canal tanto o más que la navegación y el riego.

Cuando construía la almenara de San Carlos, tuvo a la vista planos de un molino de sedas, y más tarde se hizo traer los de todos los del Piamonte; tenía proyectado establecer un lavadero de lana y tintes, y en su pensamiento bullía crear a lo largo del Canal fábricas de curtidos y papel. Para esto quería entenderse con los cinco gremios mayores de Madrid. "Estoy tan persuadido — escribía a Payas — de las utilidades que pueden resultar a la administración del Canal, de ir de acuerdo con los cinco gremios, que aún creo ha de llegar

(Continuará)

# CRONICAS REGIONALES

## La Almolda

Durante los días 4 y 5 del corriente fué nuestro huesped el inspector de Primera Enseñanza, don Emilio Moreno, hijo de esta villa, que desde su infancia, en que con su querido padre, don Juan, maestro de instrucción primaria de feliz memoria, se fué, no había vuelto a pisar la tierra que le vió nacer.

Tiene muchísimos amigos de sus primeros años, por cuya razón su visita se esperaba con verdadera ansiedad, y satisfecho deberá de estar el señor Moreno de la prueba de aprecio que recibió.

A su llegada las autoridades y amigos salieron a recibirle, acompañándole hasta el domicilio de don Emiliano Dieste.

Al día siguiente hizo visita de inspección a las escuelas municipales, y también examinó el sitio donde se harán las nuevas, que fué del agrado del señor Moreno, por ser un punto muy hermoso, a extramuros del pueblo. Después de varias visitas fué obsequiado con un gran banquete, que tuvo carácter popular, pues se sentaron a la mesa cuarenta comensales.

A la derecha del señor Moreno sentóse el señor alcalde, don Bernardo Villagrana, y doña Matilde Ciria, maestra, y a su izquierda don Mauricio Samper, primer teniente de alcalde, y don Pascual Monteolio, maestro, cerrando tan distinguida presidencia los restantes concejales con las señoritas Pilarín Dieste y Adoración Samper, médico don José Ciria, y veterinario don José Bosque.

El banquete, admirablemente servido por don Fernando Abós, de Zaragoza, se celebró en uno de los magníficos salones de don Emiliano Dieste, y lo compuso un excelente menú.

Al destaparse el champagne, nuestro querido alcalde ofreció el banquete que los hijos de La Almolda daban a su distinguido e ilustre paisano señor Moreno, en el que confiaba les orientará y ayudará para la mejor y más rápida construcción de nuevas escuelas, de las que tan necesitados estamos.

Nuestro distinguido maestro, señor Monteolio, insistió en la necesidad apremiante de la construcción de las nuevas escuelas, pues con la asistencia escolar que hoy hay es imposible cumplir la gran labor que les está encomendada.

El médico, señor Ciria, dijo que aunque no es hijo del pueblo se congratulaba de homenajear al señor Moreno, pues se consideraba como hijo del pueblo y excitó a la construcción de nuevas escuelas, por no reunir las actuales las necesarias condiciones higiénicas.

Don José Bosque habló en parecidos términos que los anteriores señores.

Y el que esto escribe, que no podía dejar de decir algo, ofreció las columnas de LA VOZ, que siempre está alerta para que los pueblos pidan y más en este importante proyecto de hacer nuevas escuelas, y también se ofreció personalmente para ayudar en algo, pues requiere el sacrificio de todos.

Terminó esta serie de peroraciones el señor Moreno, que visiblemente emocionado por la grandiosidad del acto que todo su pueblo le hacía recordaba el caminar de su vida y los grandes deseos que tenía de venir a su pueblo, ofreciéndose en todo y para todo, y demostrando la satisfacción que sentía al estar entre sus paisanos y sus amigos de la niñez, dando un abrazo al pueblo en la persona del señor alcalde.

Con una interminable salva de aplausos terminó aquel solemne homenaje.

Al día siguiente fué despedido por las autoridades y muchos amigos.

AGRICOLAS.—Después de terminado el sementero el cielo nos obsequió con un buen temporal de agua, estando el campo todo nacido y en perspectiva de una buena cosecha, por lo que los labradores estamos de enhorabuena. Los trigos salen para Lérida, Reus, Caspe y Zaragoza y la fábrica de aquí también va a toda marcha, vendiéndose el trigo de 45 a 50 pesetas los 100 kilogramos, según clase.

Los ganados muy buenos, pues disponen de buenos pastos.

La lana sin vender.

La carestía de trabajo no existe, pues se colocan todos los obreros con facilidad.

No sé si veremos terminada la carretera de aquí a la Venta de los Petrusos, pues todo está terminado. No falta más que la subasta.—CORRESPONSAL.

## ARCAS DE CAUDALES

### FICHET

S. A. E.

A. J. Carrión-San Miguel, 23

Las personas que se marean en el autobús o en el tren viajan admirablemente tomando ONDOIBIL antes de ponerse en marcha. Farmacia de Chóiz.



M. SORRIBES  
Deicias, 71.—Tel. 4453  
ZARAGOZA

## Calahorra

BODA.—Días pasados se celebró en la iglesia de Santiago, de Logroño, el enlace matrimonial de nuestro buen amigo Jesús Torre, protésico dental, con la bella señorita Rosario Rosell, hermana del concejal del Ayuntamiento logroñés señor Rosell.

Apadrinaron a los desposados el dentista de nuestra localidad don José Fabón, y distinguida esposa, doña Lucía Barco.

En el Gran Casino fueron obsequiados los invitados con un succulento desayuno servido por el "barman" Bezares.

Los novios salieron con dirección a distintas capitales.

Enhorabuena y muchas prosperidades.

TIEMPO.—Llevamos infinidad de días con abundante agua, niebla y frío, viéndonos obligados al cobijo de Casinos y bares.

CINEMATOGRAFICAS.—El domingo se pasó en los cines Díaz e Ideal la bonita película "Gente Alegre", por Roberto Rey, Rosita Moreno y Ramón Pereda, gustando mucho.

El lunes debutó en el Díaz la Compañía de comedias Martí-Pierrá con la aplaudida obra "Los caballeros". El martes presentó "El amor vela" y el miércoles, como despedida de la Compañía, "Sol y sombra", obra cumbre de la temporada. Los componentes de este "elenco" escucharon numerosos aplausos en cuantas funciones se celebraron.

El jueves, 8, día de la Inmaculada Concepción, se dieron funciones de cine en Díaz e Ideal, pasándose la bonita película de Joan Crawford titulada "La pecadora".

Para el domingo tenemos anunciado "El carnet amarillo", pero por dobles.

Por noticias puedo asegurar que es una película sumamente entretenida y con un bonito argumento.

UNO MAS.—Para la primera decena de enero aumentamos una boda más.

Nuestro particular amigo Francisco Miquel contraerá matrimonio con la distinguida señorita Pilarín González, hija del industrial de esta plaza don Eugenio.

Mi enhorabuena.

TOMA DE POSESION.—Para hacerse cargo de la sucursal del Banco

Español de Crédito en Agreda (Soria) salió don Ernesto Villoslada Gil, que fué cajero en nuestra sucursal durante largo tiempo.

Buen viaje y mucha suerte por la "Sierra".—MANOLILLO.

## Azagra (Navarra)

LA AVENIDA DEL EBRO.—Aunque experimentó una rebaja de un metro de nivel de las aguas, hoy de nuevo ha vuelto a elevarse 20 centímetros, creyendo que, de seguir el tiempo así, la crecida será duradera.

LA CAMPAÑA DE REMOLACHA.—Por orden de las Azucareras de Alfaró y Calahorra ha quedado suspendida la recepción del tubérculo hasta nueva orden.

LA HUELGA DE LA U. G. T.—Para hoy está anunciada la huelga. Piden las corralizas de Sobradíel, Planas, Forcas, Prados y Espartal. P. GOYENAGA.

## Tafalla

RAMIRO MAEZTU, HUESPED MOMENTANEO.—A la hora del almuerzo llegó este gran estadista de regreso de la excursión a Irache, La Oliva (convento cisterciense monumento nacional) y Olite, que en su honor ha llevado a cabo la dirección del "Diario de Navarra" y Junta del Círculo Tradicionalista de Pamplona, como reconocimiento y gratitud a su hermosa conferencia del día 7 en el teatro Gaiarre, de Pamplona. El almuerzo se ha celebrado en el Hotel Europa, dentro de la mayor intimidad, asistiendo la directiva expresada y don Carlos Celaya, corresponsal de este periódico.

CELEBRANDO EL DIA DE SU PATRONA EL COLEGIO DE ABOGADOS.—Han celebrado la fiesta de su Patrona, la Purísima, asistiendo a misa mayor a la parroquia de Santa María, predicando el rector de los Escolapios. Después se reunieron en fraternal banquete, acompañados de sus colegas los señores Borja y Azcárate, en representación del Colegio de Pamplona.

MITIN SOCIALISTA.—A las tres de la tarde, en el segundo piso de la Casa Consistorial, se ha celebrado un mitin de izquierdas, a cargo de la maestra nacional de Villafranca (Navarra), Julia Alvarez, quien ha expuesto diversos temas abogando por

mis cuadras, que pongo a vuestra disposición, porque, sin duda, os gustará este ejercicio, que, como dice uno de nuestros refranes, el caballo es el pedestal del héroe.

M. Bergenthall parecía dispuesto a continuar hablando, cuando de repente se abrió una puerta del salón para dar paso a dos mujeres: una de cabellos grises y la otra rubia como las doradas mieses.

El barón Federico se levantó precipitadamente, y con ademán cortés, que le era habitual, dijo:

—El conde Herbert de Jorn Brabourg.

Después, volviéndose hacia éste, continuó:

—Mi hermana, mademoiselle Norra de Bergenthall.

Herbert dirigió una mirada indiferente a la recalcitrante señorita, cuyo aspecto era casi gótico, y se inclinó ligeramente, no sin reparar en su traje de seda, color carmelita, y su alta cofia de Malinas, profusamente adornada de lazos.

—Y mi hija, mi queridísima Carlota...

Carlota era linda, esbelta, ligera, con cabellos de color centeno, ojos azules y labios tan rojos como las amapolas del campo. Estaba primorosamente vestida con un traje de cachemire rosa y sostenía entre las manos el ramo de camelias de igual tono de su vestido, que Herbert había visto en el trineo; pero su perfil no tenía aquellas líneas puras, ni su mirada la brillante inteligencia que había quedado grabada en la memoria del joven conde.

Carlota paseaba sus azules y dulces ojos, desmesuradamente abiertos, sobre el brillante uniforme del teniente de la Guardia Real, y cuando éste, altamente desilusionado, pero disimulando su contrariedad con una sonrisa, la dirigió una galantería oportuna, no supo contestar a aquel príncipe encantador que venía en pos de su conquistadora, más que con un rubor afectuoso.

Herbert no tardó en comprobar que la heredera era de muy mediana inteligencia. Sin embargo, la rubia alemana aportaba a la conquista todas sus armas. Si el espíritu no chispeaba en ella, tenía, en cambio, un pie bastante lindo y tan estrechamente aprisionado que parecía no poder servir a su dueña más que para lucirlo; pues en actitud estudiada, que su dueña debía creer muy natural, avanzaba su piecico de hada, calzado con primoroso zapato mordoré.

¡Y no sólo era aquel su único encanto! Además de su lindo pie, cosa tanto más notable por ser rara en Alemania, Carlota había aprendido a poner en juego sus brillantes pupilas, por lo cual contemplaba con frecuencia las corralizas, alzando sin cesar sus grandes ojos azules hacia el rosetón del techo.

Si la heredera hablaba poco, en cambio su tía Norra podía competir en locuacidad con el noble barón. Los dos hermanos sostenían sin cesar

amo. Sostenía entre sus manos una gran bandeja de plata, en la que llevaba un océano de café con leche, una montaña de jamón y rebanadas de pan con manteca.

¿Habrá visto durante su sueño el joven conde a la deslumbradora prometida...? Lo cierto era que a su despertar éste se sintió fuerte y alegre, pareciéndole la vida de color de rosa. Sin embargo, el tiempo era desastroso; los tejados de todas las casas de Berlín estaban encapotados de nieve. A cuantos lados se dirigiera la mirada, no se veía más que blancura. A pesar de esta nevada y del viento violento y frío, hacía mucho tiempo que Herbert no había tenido un despertar tan alegre; púsose a silbar una canción de caza, y después, con su voz hermosa y sonora, entonó la marcha de "Tanhausser". Las ideas matrimoniales sugeridas por la condesa de Jorn Brabourg habían germinado en su espíritu; aquella misma mañana fué en busca de su coronel y solicitó de él permiso para marchar inmediatamente a Thuringe, el país de verdes y profundos bosques, donde se hallaba situado el castillo de Bergenthall.

Herbert hizo una "toilette" minuciosa; después de haber tomado un baño, perfumó sus cabellos, por los que pasó cuidadosamente el cepillo, y minutos después, vistiendo con arrogancia su uniforme, se presentó ante la condesa.

—Sabad, madre mía, que me habéis convertido. Contad en mí con un aliado que comparte vuestras ideas; así, pues, he resuelto marcharme...

Tres días más tarde el apuesto teniente pisaba la estación de Gare. El padre de mademoiselle de Bergenthall había enviado al encuentro del viajero una antigua berlina, de gran valor y estilo. Herbert tomó asiento en el carruaje que le aguardaba. El aire era fuerte. El Sol iluminaba con todo su esplendor el paisaje. Hacia la derecha se elevaban los campanarios de Gotha. La ciudad parecía dormir sobre la colina, mecida por el viento; allí dormitaba tal como fué construída, en la Edad Media, con sus balcones góticos, sus murallas almenadas y sus torreones puntiagudos, donde anidaban las cigüeñas. Al frente se alzaba la Wartbourg, donde vivió durante algunos años Santa Isabel.

El antiguo pueblo germano, envuelto en ligera bruma, apareció durante unos instantes, pero poco a poco se fué desvaneciendo ante los ojos de Herbert.

La berlina seguía avanzando por el camino; de vez en cuando se cruzaba con un trineo de campanillas, que pasaba con rapidez, o bien con algún campesino de rubicunda barba y ojos claros, que invariablemente llevaba entre sus manos el inseparable paraguas de algodón de vivos colores. A cada lado del camino se extendían profundos bosques. Todas aquellas encinas seculares, aquellos pinos de ramas sombrías y las malezas y abedules debían formar en la primavera una frondosísima bóveda. Sin duda, estos hermosos bosques de Thuringe, donde abunda-

su adhesión y la de los correligionarios al actual régimen. Fué muy aplaudida, habiendo asistido numerosísimo público. El orden fué completo.

**FOOT-BALL.** — Osasuna, 0. Alkartasuna, 4. En Olite se ha celebrado un partido de Liga entre los equipos Osasuna, de Pamplona, y Alkartasuna, equipo local.

El partido fué arbitrado por el aficionado Coheverro, de Olite.

Los primeros momentos fueron favorables al Alkartasuna, que a los cinco minutos del primer tiempo una mano en el área la convierte Gurruchaga en goal.

Después el dominio fué indistinto, no empleándose a fondo el Osasuna, y así termina el primer tiempo.

Empiezan a gran tren los dos equipos, y a los ocho minutos, en un avance vistoso y bien llevado, Lara mete el segundo goal para el Alkartasuna.

El Osasuna despierta, y se le ve deseos de empatar, pero sus esfuerzos se malogran ante el entusiasmo del Alkartasuna, que logra meter el tercer goal.

Ahora domina nuevamente el equipo local, y ya desmoralizados los del Osasuna no pueden evitar el cuarto goal, poco antes de terminar el empate. — JESUS EGEA.

**Figueruelas**

**LAS FIESTAS.** — Con motivo de celebrar las fiestas que este pueblo dedica a su Patrona, Santa Bárbara, el día 3, víspera de la Santa, hizo su entrada en la localidad la famosa banda de música del pueblo de Bureta, bajo la batura del competente músico don Francisco Borobia. Recorrió el pueblo, y por la noche amenizó el acto de encender la hoguera en la plaza, dando un escogido concierto musical.

Todo el pueblo se congregó alrededor de la lumbre, que apetecía por lo frío del tiempo, y los jóvenes bailaron hasta rendirse.

El día considerado como el día grande hubo misa de terno, oficiando nuestro buen párroco, mosén Lorenzo Torres, ayudado por el párroco de Cabañas de Ebro, mosén Fernando Fuster, y el Padre España, del Corazón de María, de Alagón. El

sermón estuvo a cargo del párroco de Grisén, don Joaquín Borrero, quien con gran elocuencia y voz potente ensalzó las virtudes de la Santa.

Los colegiales del convento de Pa-

dra del Corazón de María, de Alagón, dirigidos por dos Padres, cantaron la misa primorosamente.

A las doce hubo en el Ayuntamiento un concierto por la banda de música y refrigerio, consistente en pas-

tas y licores para los invitados y público asistente.

Por la tarde hubo baile público en la plaza, y por la noche se quemó la primera colección de fuegos artificiales del protécnico zaragozano señor Sanz, viniendo en su representación el técnico en estas cuestiones Luciano Alejandro, buen amigo nuestro, a quien felicitamos por su acertada actuación.

El día 5 fuimos despertados por alegre diana, y vimos la animación callejera del día festero por calles y plazas.

A las diez hubo misa de difuntos. A las once, otro concierto en el salón del Ayuntamiento, pudiendo apreciarse las dotes musicales de esta banda de música, que a pesar de estar compuesta de trece números es de lo mejor que puede oírse de las de su categoría. Con gran afinación interpretaron, entre otros muchas composiciones, las siguientes: "Pepita Greus", "Sitio de Zaragoza", "Querido de gitanos" y "Amparito Roca".

Por la noche, segunda colección de fuegos, muy del agrado del público, y baile en los intermedios.

En dos salones se celebraron bailes muy animados y llenos de chicas elegantemente ataviadas, dando realce con su belleza, en donde se han pasado alegres horas. Dos orquestinas de Zaragoza amenizaron los bailes. Saludamos a los amigos Turón y Cáceres, famosos músicos que son tratados como de casa, por venir muchos años, y han sido muy aplaudidos por su selecto repertorio.

Háramos una lista interminable si nombráramos a todas las chicas forasteras y del pueblo que llenaban los salones de los bailes. A todas ellas saludamos desde estas columnas.

En resumen: unas fiestas divertidas y sin ocurrir el menor incidente.

Felicitamos al Ayuntamiento que preside el digno alcalde, don Santiago Espeleta, por lo bien que ha confeccionado el programa de fiestas y por las atenciones que ha tenido para el corresponsal de este periódico.

**SOCIEDAD.** — Han pasado las fiestas entre nosotros, y a los cuales hemos tenido el gusto de saludar: Don José Martín, estudiante del Magisterio y vecino de Castejón de Tor-

nos; Agustín Larraz y esposa, Margarita Martín, de Zaragoza; Presentación Martín, de Castejón; al párroco de Pleitas, don Agustín Callejas; al médico y secretario de Grisén, respectivamente, don Fernando Alcalde y don Angel Camón; de Borja, a la violinista Josefina Terrén y Agustina Bonel; de Epila, a Luzmila Rodríguez; de Grisén, a Lucía Jullán; de Nuez de Ebro, a don Andrés Bestol; de Urrea de Jalón, al maestro don José Alquézar y a don Celedonio Bestol, de Bárboles. De Alagón, en autos, acudieron el primer día, como domingo, infinidad de personas, y de los pueblos limítrofes, dando al pueblo animación, aunque el mal tiempo ha contribuido a deslucir algo las fiestas. Ahora, de nuevo al trabajo y salud para otro año.—CORRESPONSAL.

# Banco de Aragón

## ZARAGOZA

---

**Capital. . . . . Ptas. 20.000.000**

**Fondos de reserva y de fluctuación de valores. . . . . 6.593.307'15**

---

**Sucursal en Madrid: Avenida Conde Peñalver, 13**

**Sucursal en Valencia: Plaza de Emilio Castelar (edificio de la Equitativa)**

**27 sucursales en otras capitales y plazas importantes**

### BANCA - BOLSA - CAMBIO

---

**Caja de Ahorros al 4 por ciento de interés anual**

**Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler**

**Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de Canfranc**

**Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del Banco Hipotecario de España**

## SEÑOS

**Desarrollados, Reconstituídos; Hermosados, Fortificados con las Pilules Orientales**

el único producto que en dos meses asegura el desarrollo y la firmeza del pecho sin perjudicar la salud. Aprobado por las notabilidades médicas.

J. RATIE, pharmacien, 45, rue de l'Écliquier, PARIS

El frasco con folleto ptas 9.—Deposito general para España: RAMON SALA, c. París, 174, Barcelona. Venta en Madrid: Gayoso, Arenal 2. En Barcelona: Segala.—Y todas farmacias.

## PRESERVATIVOS

**LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid, Catálogo gratis sin enviar sello.**

## Doctor V. FAIREN

**Profesor de la Clínica de OIDO, NARIZ y GARGANTA de la Facultad de Medicina.—Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7**

**COSO, 84-Teléfono 1230**

## ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

**Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)**

ban los gamos y los ciervos, debían ser antiguo y predilecto retiro de los germanos. En aquel momento el carruaje costeaba un monte de abetos, y minutos después apareció sobre una colina de azulados matices el castillo de Bergenthall. Sus torres góticas, a pesar de su antigüedad, se elevaban arrogantes sobre las estrechas ventanas provistas de sólidos barrotes, y sus espesos y rijosos muros parecían desafiar los embates de los años. Esta vivienda, rodeada de encinas milenarias, era un verdadero torreón feudal, de cuyas altas chimeneas salía empenachado humo, pues sin duda en las cocinas debían arder a todo fuego sus hornos monumentales.

Según iba aproximándose al castillo, Herbert, lleno de ilusión y alegría, se acomodó sobre los almohadones de cuero de la berlina. Se posesionaba con toda gravedad del papel de príncipe encantador que va en pos de la conquista, acariciando su largo bigote con irresistible ademán. ¿Cómo aparecería ante sus ojos la seductora Carlota, hija única del anciano señor y heredera de todo aquel espléndido dominio? Herbert se la imaginaba bonita, espiritual, amable, y no dudaba un momento que antes de terminar el día quedaría preso en sus encantadoras redes.

De repente prestó atención. Acababa de oír el repiqueteo de campanillas, y seguidamente distinguió un ligero trineo. Este se aproximaba con extremada rapidez, y el joven conde quedó admirado al ver a la que lo ocupaba. ¡Qué linda era! ¡Qué rostro tan simpático! Era una belleza perfecta, de perfil purísimo y ojos luminosos, orlados de larguísimas pestañas. Herbert, deslumbrado, saludó. La viajera respondió con una discreta inclinación de cabeza, llena de dignidad. Sobre sus rodillas sostenía un "bouquet" de camelias color de rosa, resguardando sus manos en lindísimo manguito de zibelina. Herbert hubiera querido seguir contemplando aquella visión encantadora; y preciso es confesar que le llenó de entusiasmo la idea de que quizás aquella desconocida pudiese ser Carlota de Bergenthall, pues era más bonita de lo que nunca había podido soñar.

La berlina acababa de atravesar el puente de granito, macizamente construido sobre un foso profundo; después, merced a una curva sabiamente trazada, se detuvo al pie de una monumental escalinata.

El barón Federico de Bergenthall, cortés y sonriente, salió al encuentro de su huésped. Era un anciano de elevada estatura, que llevaba muy bien sus sesenta inviernos. Sus mejillas, demasiado coloradas, denotaban exceso de salud; de primera intención se advirtió en su rostro la franca y cordial acogida que dispensaba al joven teniente. Desde luego, este hombre, que parecía ser el más inofensivo del mundo, no tenía más que un amor y una pasión: la botánica.

Con gracia incomparable de galante mosquetero, Herbert, con su casco debajo del brazo, siguió al amable castellano, que a cada paso se

deshacía en atenciones. El teniente traspasó el vestíbulo, enlosado de piedras, cuyas paredes adornaban cabezas de ciervos. Al pasar distinguió la biblioteca, donde se secaban diversas herbáceas y multitud de extrañas mariposas.

Entrad, por favor—dijo Federico de Bergenthall, que, deshaciéndose en cumplidos, nuevamente ante su huésped, levantó el portier del salón. Instantes después los dos se encontraron instalados ante un hermoso fuego de brillante llama. Herbert esperaba con impaciencia la llegada de mademoiselle Carlota, que ya se hacía esperar demasiado.

—Sed indulgente con las damas—dijo, por fin, el anciano—. Mi hermana y mi hija no han de tardar ya mucho... Pero sin duda la "toilette"... algún toque de última hora, un lazo, un prendido... ¡qué sé yo! Mi hermana Norra va a tener una gran satisfacción de conocer al sobrineto de nuestro querido Luitpoldo... ¿Y cómo está ese viejo amigo? ¿Siempre apasionado con sus estudios estratégicos, soñando los desastres más espantosos para nuestra vecina Francia? ¡A ser posible, quisiera arrancarla el corazón y echárselo como pasto a nuestra águila de Prusia, para que ésta lo triturase con su poderosa garra y su pico de bronce!

El barón hablaba con extraordinaria volubilidad y pasaba con una ligereza asombrosa de un asunto a otro, limitándose a contestar con una brevísima réplica.

Un sí o un no, o bien una simple inclinación de cabeza de su auditor, bastaba para que emprendiera nuevamente su monólogo.

—¡Oh, amigo mío! ¡Yo no poseo ya la fogosa pasión guerrera de los veinte años! El general Luitpoldo, en cambio, ha conservado siempre su mismo carácter fulminante; creo que le es tan necesario el uniforme como su armadura al crustáceo. No me parezco a él en nada. Me paso muy bien sin la Cruz de Hierro, que me estrangula, y sin el cuello colorado con botones de plata que me ahoga. Luitpoldo renegaría de su camarada si me oyese. Pero, ¿qué queréis? El retiro, las largas holganzas me han pacificado... Me siento muy feliz en mi vieja Thuringe... Colecciono mariposas. ¡Ah, querido, no podéis suponer las alegrías que experimenta el coleccionador! Llega uno a apasionarse, a exaltarse... Además, es afición muy higiénica: se vive en pleno aire... Las persecuciones detrás de las aladas síldes proporcionan un apetito sorprendente... Y he de reconocer que en mi casa la mesa es reparadora y los vinos generosos. Mi bodega constituye uno de mis mayores orgullos... En todo Thuringe no encontraríais otra más espaciosa, más profunda e imponente. Ya la visitaremos uno de estos días. En fin, querido amigo; espero que en Bergenthall las horas no han de pareceros demasiado largas. Si os gusta cazar jabalíes o perseguir ciervos, en nuestros bosques encontraréis gran distracción..., y si sois aficionado a la equitación, contad con



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 750 PTAS. AÑO..... 30'00 NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1932

Número de 16 páginas

Los débiles mentales en la prisión

(Conclusión)

El Código Penal que se acaba de promulgar no es tan explícito como el de 1928. En éste se especificaban las circunstancias atenuantes, subjetivas y objetivas y hasta sociales, y se establecía la semi-responsabilidad.

El Código de este mes, el de la República, médicamente considerado, parece una fórmula comprimida, axiomática, abstracta—y que perdona el Dr. Sanchis Banús, inspirador de la fórmula psiquiátrica de irresponsabilidad—que abarca no sólo la enajenación mental, sino los trastornos mentales transitorios.

En este Código, recién nacido aunque es el mismo de 1870, no se habla de debilidad mental, imbecilidad, etcétera. Este Código, más humanitario, por lo que hace a las penas comienza diciendo: "Todas las existentes imperfectas pueden convertirse en causas de atenuación cuando falten algunos de los requisitos necesarios para eximir de responsabilidad", y faculta a los magistrados para bajar la pena uno o dos grados cuando se dé una atenuante muy calificada.

Esta moderna ampliación del arbitrio judicial, en manos de la competente Judicatura que hoy tenemos, beneficiará, y mucho, a los débiles mentales delincuentes. (Art. 72 del Código Penal de la República).

El enajenado que cometiere un hecho delictivo será internado en uno de los Hospitales destinados a los enfermos de aquella clase, del cual no podrá salir sin previa autorización del Tribunal sentenciador. "El sordomudo declarado irresponsable—dice el mismo Código—será ingresado en establecimiento de educación de anormales".

De los insuficientes, los infradotados, los débiles mentales que no son enajenados, nada dispone el nuevo Código; queda al arbitrio de los magistrados rebajar uno o dos grados la pena, y, por consiguiente, se les recluye en la prisión.

El procedimiento de rebajar la pena en los casos de debilidad mental, es decir, pena corta, es absurdo porque no llena el fin represivo ni el curativo: Se condena a un anormal a reclusión entre normales, lo que es injusto, y, por otra parte, no se protege a la sociedad porque la pena corta permite al delincuente el reanudar, y más rápidamente después de la convivencia del penal, la serie de malas acciones. El sujeto sabedor de su responsabilidad atenuada sale de la prisión entregándose a toda clase de reincidencias. De estos casos podríamos citar muchos. Así que el sistema de penas cortas llega a perjudicar, sin provecho para la sociedad, al débil mental, a quien se aplica, en vez de mejorar sus condiciones de vida y de conducta. Es, como dice el doctor Gilbert Bollet, mala justicia y mala protección social.

¿Qué procede hacer? Condenarle a pena de aislamiento indeterminado (en asilo especial) en relación con el grado de su mentalidad; y como en la ficha psico-médica gráfica constan todos los datos de la completa investigación del delincuente, según su grado de insuficiencia así debe ser la pena impuesta. Entiéndese que esta pena o aislamiento no será como represiva por el delito cometido, sino medida de seguridad social. Ante el bien social se impone la pérdida de la libertad del individuo por el tiempo necesario a su educación médica pedagógica.

Este internamiento sería indeterminado, para cada individuo, dentro de un máximo y un mínimo, y si al cabo de él no se apreciasen progresos en sus facultades cognitivas, apetitivas, afectivas y volitivas, según informe de los médicos y maestros, y por consiguiente fuese peligroso reintegrarle a la sociedad. con-

tinuará internado hasta que el informe de los técnicos, en vista de la observación diaria, sea una garantía para que pueda hacer vida libre.

En Alemania, después de cumplir la condena, si es peligroso, lo internan en la Casa de salud. En Italia el juez decide si ha de ir a la prisión o a la Casa di Custodie, especie de hospital-cárcel.

Nosotros creemos que es menester castigarlos menos y condenarlos más; no atenuar la pena en su duración, sino en su naturaleza; aplicarles internamiento largo, pero más educativo y corrector; mejor adaptado a su temperamento psico-orgánico y a su condición de semi-responsables.

A base de la condena indeterminada, el sistema penitenciario a seguir, en vez de simple reclusión, sería una especie de escuela de ortopedia pedagógica-moral, donde se eduque y se corrija a los débiles delincuentes como se educa en los establecimientos médico-pedagógicos a los imbeciles.

Puesto que ni la prisión ni el manicomio conviene a estos delincuentes se impone la necesidad de crear establecimientos ad hoc que ofrezcan a la sociedad la seguridad de que carece el manicomio (sabemos lo fácil que es fugarse de éstos), y que la prisión le da, pero a expensas de la justicia y con perjuicio notorio para el futuro del débil.

Así como tenemos manicomio judicial, prisión de sexagenarios, Reformatorio de jóvenes, es preciso crear establecimiento especial, llámese Hospital, Asilo, Escuela, etcétera, donde recluir estos débiles mentales y bajo la exclusiva dirección de médicos y maestros especializados que sean verdaderos apóstoles de la profesión. Reciban estos infradotados el tratamiento psico-médico y pedagógico más en armonía con su individualidad mental.

Con este internamiento en asilo penitenciario se cumplirían dos fines: el corrector por el delito cometido y la protección de la sociedad; es decir, se haría terapéutica curativa para el delincuente hasta que pudiese ser reintegrado a la sociedad, y preventiva porque evitaría la reincidencia, frecuente en es-

tos sujetos, y con ello se protegería a la sociedad mejor que actualmente.

El débil mental permanecería internado hasta que los médicos y maestros (único personal de este asilo penitenciario) informasen tener pruebas evidentes de su falta de peligrosidad, y entonces el Tribunal decretaría su libertad.

El personal de este asilo—médicos y maestros, especializados en completa armonía y de servicio permanente, como en hospitales, en su diaria labor—llegaría a conocer la vida psíquica de estos delincuentes, atendería a su corrección individual sin formulismos reglamentarios ni autoritario mando, como sucede en la prisión, donde el temor al castigo hace que el recluso finja un arrepentimiento que no siente.

Además de los facultativos, dos elementos creemos indispensables en el Asilo penitenciario, uno interno y otro externo: Hermanas de la Caridad, esas santas mujeres que renuncian a todo por servir a la Humanidad y que allí donde hay dolor o sufrimiento moral son auxiliares necesarios para el terapeuta. (Perdone la señorita Kent que este microfuncionario disienta de la ilustre letrada. Si conociese los servicios de estos ángeles de la Caridad no las hubiese sustituido por féminas a sueldo y quinientos. Las obras hechas por amor a Dios y al hombre llevan una perfección y espíritu de sacrificio que no existen cuando se obra por amor a la nómina).

Como los débiles mentales tienen los instintos de conservación y defensa muy desarrollados es preciso guardia exterior: un recinto amurallado para seguridad social, único procedimiento de evitar las fugas.

DR. REY STOLLE

LAS CUESTIONES SOCIALES

Unos obreros en Alagón anuncian la huelga

Recibió ayer el gobernador noticia de un conflicto que se iba a plantear en Alagón.

Los obreros empleados en la carga de remolacha afectos a la Confederación Nacional del Trabajo han anunciado la huelga.

El señor Andrés indicó a los periodistas que si tal acontece la libertad de trabajo quedaría garantizada.

La fiesta de las modistas

"Por Teixi"



Mira qué dice tu hija: Que le des cuatro pesetas para hacerse el vestido del concurso.

—Me parece bien.

—Y además diez duros para no sé qué otro vestido.

—¡Diez duros has dicho! Ya hablaré yo con esos chicos de LA VOZ para que organicen cada mes el concurso del vestido de cuatro pesetas.

Los yanquis y el asunto de la Telefónica

WASHINGTON. — Se cree que ha sido propuesto el nombramiento de tres árbitros para cada una de las partes interesadas en el conflicto de la Compañía Telefónica Española.

De esta forma se estudiará el contrato con mutuo consentimiento. La nota del departamento de Estado no se opone a la revisión, siempre que se haga de común acuerdo.

LEY "SECA" Y ECONOMIA

En su reciente conferencia del Ateneo de Madrid, Unamuno, al que nadie puede negar la profundidad de análisis de los fenómenos históricos, ha puesto de relieve la persistente importancia de los factores económicos, los que a menudo determinan movimientos y acontecimientos de carácter social que los políticos, para satisfacer el afán verbalista de las multitudes, disfrazan con fórmulas dialécticas, pretendiendo revestirlos de móviles morales elevados, desdeñando el burdo materialismo que es en realidad su móvil principal.

Sin embargo, el tiempo se encarga de deshacer irremisiblemente los mañosos "camouflages"; así que, por ejemplo, ahora resulta que los móviles más eficaces en favor de la llamada "ley seca", o sea de la prohibición del comercio de bebidas alcohólicas en los Estados Unidos, que habían sido disfrazados por motivos morales y sanitarios, eran en realidad de carácter económico.

La eficacia de dicha ley, a los efectos económicos mencionados, ha resultado en la práctica tan discutible y contraproducente que ha llegado el momento de renunciar a ella.

Ahora se reconoce que los americanos siguen bebiendo tanto o más que antes de la prohibición, pero pagando más caro, tanto en sentido material como en sentido moral, ya que al amparo de la ley se ha constituido una gigantesca organización que extrae del contribuyente americano cantidades fabulosas que sirven para enriquecer a unos cuantos magnates secundados por un ejército de ayudantes, a cambio de la corrupción más desenfundada, de la que el episodio y el secuestro y asesinato del niño Lindbergh, sin que hayan sido habidos los autores, constituye un sintoma elocuente.

Los bares clandestinos son hoy más numerosos que las tabernas existentes antes de la prohibición; los Estados Unidos consumen actualmente unos tres mil millones de litros de bebidas alcohólicas prohibidas al año, o sea un buen porcentaje más que antes de la prohibición.

Por esta mercancía clandestina los consumidores americanos pagan unos 50.000 millones de pesetas; el Estado gasta además unos 500 millones para la aplicación de la ley y pierde además unos 11.000 millones de pesetas que corresponden a las contribuciones sobre la fabricación y venta de las bebidas legítimas.

Así, pues, cada contribuyente americano tiene que pagar anualmente un suplemento de 220 pesetas en favor de los contrabandistas y destiladores clandestinos y este es el verdadero motivo que inspiró la campaña en favor de la prohibición, que en realidad resulta ineficaz, pero permite un gran negocio escandaloso.

Para realizarlo no se ha vacilado en dejar sin trabajo a unas 600 mil personas, que podían ganarse honradamente la vida en la producción y venta de bebidas alcohólicas legítimas, se causaron en doce años 1.300 víctimas en los conflictos entre la policía y los contrabandistas y 2.500 muertos por intoxicación debida al consumo de bebidas adulteradas.

El número de muertes producidas por alcoholismo, que en 1920 era de 1'2 por cien mil habitantes, ha subido hasta 5; el número de suicidas también ha aumentado en crecida proporción. Y se explica que los Es-

tados Unidos se dispongan a derogar una ley perjudicial que, bajo pretextos éticos, en realidad escondía sencillamente una maniobra económica

OBSER

¿VACACIONES O LICENCIAMIENTO?

Hitler y los altos jefes nacional-socialistas



En los círculos políticos alemanes se rumorea que el jefe máximo de los nacional-socialistas va a licenciar a casi todos los altos jefes del partido hitleriano. Este rumor ha adquirido gran consistencia el haberse hecho público que Adolpho ha dado tres meses de vacación a Gregor Strasser, su mano derecha.

VIDA MONTAÑERA

Centralizando en Jaca las excursiones

El "Ski Club de Tolosa" ha notificado a Montañeros de Aragón que a partir de este sábado comenzarán los desplazamientos de esquiadores vascos al Pirineo.

Semanalmente, en autocar, saldrán los excursionistas todos los sábados de Tolosa y San Sebastián para pernoctar en Jaca, donde se reunirán con los Montañeros de Aragón, efectuando el domingo el viaje desde Jaca al pie de la nieve.

Hoy llevarán los vascos el trofeo "Copa Candanchú-Aralar", consistente en una copa de plata de un metro ochenta centímetros de altura, donada por un entusiasta deportista vasco para su disputa entre los socios de Montañeros de Aragón y del "Ski Club Tolosano".

PARTE DE LA NIEVE

El servicio de Montañeros de Aragón nos facilita el siguiente parte del estado de la nieve en Candanchú:

"No ha nevado esta semana. Llega la nieve en escasa cantidad hasta "El Ruso", habiendo pistas de nieve esquiuable. Tiempo bueno".

Semanalmente, en esta sección, facilitaremos a nuestros lectores el parte de la nieve del servicio de Montañeros de Aragón.

Mañana, 20 páginas